

**TUBOS ROBLES**

BARCELONA - CONSEJO DE CIENTO 546 TELS 225 15 92-93  
 MADRID - PENEJAS 8 TELEFONO 239 58 00  
 MURCIA - HUERTO DE CAPUCHINOS 12 TELEFONO 17 6 17

# PUEBLO

Director: Emilio Romero

Depósito Legal, M. 16 - 1968

Joyería. Relojería. Platería  
**PEDRO RODRIGUEZ**  
 Atocha, 112  
 Paseo Delicias, 1 y 42  
**CERTINA,**  
 Un reloj de calidad

Año XXIV ☆ Número 7.500 ☆ Dos pesetas ☆ Narváez, 70 ☆ Apartado 517 ☆ Tel. 273-12-00 ☆ Madrid ☆ Viernes 11 ☆ Octubre de 1963 ☆ 32 páginas

Para unos, soluciona problemas propios; para otros, escamotea al pueblo ruso un fracaso comunista

## La opinión USA, dividida por la venta de trigo a RUSIA



**NUEVA YORK**  
 escribe  
**M. BLANCO TOBIO**

### EJEMPLO:

- ★ EISENHOWER la aprueba
- ★ Para NIXON es el peor error internacional del Gobierno KENNEDY

**N**UEVA YORK, 11 (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobio, por telex). — Una semana, por lo menos, estuvo ponderando el Presidente Kennedy el asunto de la venta de trigo a la Unión Soviética y otros países del Este de Europa (quedan excluidas Cuba y China roja), y la decisión favorable, la adoptó sólo después de consultar al Consejo Nacional de Seguridad, Kennedy preveía, y tenía razón, que no se hallaba ante una transacción comercial normal, sino ante un asunto predominantemente político de considerable magnitud.

Anunciada la venta de trigo durante la conferencia de Prensa de Kennedy de ayer, el país parece haberse dividido en torno a este asunto, y no necesariamente según el color de los partidos políticos, pues, por ejemplo, Nixon ha calificado esa operación como el peor error internacional cometido hasta la fecha por la Administración Kennedy, incluido el desembarco en la Bahía de los Cochinos. Mientras que Eisenhower la aprobó. En el día de ayer, cuando una persona tiene algo que decir, y puede decirlo, se pronunció a favor o en contra del trato del trigo.

Los partidarios del trato, además de argüir que ayudará a aliviar el problema de los excedentes agrícolas y de la balanza exterior de pagos de los Estados Unidos, dicen que si éstos no le vendiesen a Rusia el trigo que necesita, otros países aliados, incluso miembros de la O. T. A. N., lo harían. Pero el argumento de fuerza es el de que tal transacción comercial vendría a hacer todavía más respirable la atmósfera de deshielo de las relaciones rusonorteamericanas, iniciadas por el tratado de Moscú, que ayer entró, precisamente, en vigor.

Los adversarios del trato —aquí y en Europa—, piensan que los Estados Unidos, al venderle trigo a Rusia no sólo ayudan al Gobierno soviético a salir de momentáneas dificultades, sino que le permite a aquel ocultarle al pueblo ruso la largamente escamoteada verdad de que el sistema comunista no ha sabido nunca, y sigue sin saber, cómo meterle el diente a los problemas de la agricultura. Según los adversarios del trato, los Estados Unidos deberían aprovechar esta oportunidad de los apuros en que se encuentra Rusia, para obtener de ella ventajas políticas. Adenauer, por ejemplo, ha dicho que los Estados Unidos deberían haber pedido a cambio de la venta del trigo, el derribo del muro de la vergüenza, en Berlín.

Una vez más, volvemos a tener enfrentadas, pues, las dos escuelas de política y acción frente a Rusia: la de los infatigables campeadores de la idea de que es posible llegar a convivir pacíficamente con Rusia, buscando planos de coincidencia de intereses comunes, y la de quienes creen que los rusos buscan no la convivencia, sino

el entierro del mundo libre, y que no puede haber tregua entre Moscú y Washington.

Ambas escuelas son irreconciliables, como sabemos, y ambas suelen pasarse de rosca, como también sabemos, los unos por carta de menos, y los otros por carta de más. Esto del trigo, por ejemplo, seguro que no es el fin del mundo, ni un desastre sin paralelo en la política exterior americana, como pretende Nixon. Pero que Washington no ha querido, o no ha sabido, sacar partido político de este asunto, salta también a la vista. Va para dos años, Kruschef desafió a los Estados Unidos en

el terreno económico, diciendo, ante un mundo palurdamente boquiabierto, que Rusia sobrepasaría a América en nivel de vida y de producción, agrícola e industrial. Fue Kruschef quien, de todas maneras, inventó eso de la "competencia económica", seguro de que el sistema comunista —decía— triunfaría abrumadoramente sobre el sistema de empresa privada.

Ahora, Rusia, que se ha quedado atrás en cifras de producción, y no sólo en las de trigo, alejándose más que aproximándose a los índices generales

(Pasa a la pág. siguiente.)

### EDITH PIAF HA MUERTO



PARIS, 11.—La cantante Edith Piaf ha fallecido hoy, en su casa de París, según ha sido anunciado por un miembro de su familia.

La cantante había regresado recientemente de la Costa Azul, donde había estado recuperándose de una larga enfermedad. La causa de la muerte ha sido una hemorragia. Al lado de su lecho se encontraba su esposo, Theo Sarapo.

El médico personal de la cantante, doctor Claude de Laval, fue llamado urgentemente a primera hora de la mañana a la residencia de la artista, pero poco después de su llegada la gran cantante francesa falleció. (Efe.)

### ITALIA: DUELO NACIONAL

## OCHOCIENTOS CADAVERES HAN SIDO YA RECUPERADOS TRAS LA CATASTROFE DE BELLUNO



La tremenda avenida que sufrió el río Piave destruyó completamente las localidades de Longarone y Pirago y causó importantes daños en otras poblaciones circundantes. El corrimiento de tierras del monte Toc, que determinó que el agua desplazada del pantano de Valont saltase por encima de la presa en gigantesca ola, había sido previsto por el alcalde de Pirago, a la vista de los informes proporcionados por los técnicos hidroeléctricos de servicio en la central eléctrica de la citada presa. Así, 35 vecinos de Pineda pudieron salvarse, mientras sus otros 34 conciudadanos encontraban la muerte en la aciaga madrugada de ayer. El total de muertos se cifra en 4.000, y hasta el momento han sido recuperados ya 800 cadáveres de entre el cieno y los escombros de las localidades afectadas. Tres vecinos de la región de Belluno contemplan los efectos catastróficos de la riada, mientras al fondo pueden apreciarse los efectos de la misma en las edificaciones de uno de los núcleos urbanos destruidos. (Amplia información, en última página.) (Telefoto Keystone.)

**M**ANANA es la celebración de nuestra máxima vinculación con el mundo exterior, que es la América que aparecía ante los intrépidos navegantes capitaneados por Cristóbal Colón hace cinco siglos. Los nombres dados a esta fecha están un poco rebasados por otra realidad en la terminología política y en la mudanza de mentalidad. Sinceramente, ni la Hispanidad ni el Día de la Raza son términos que recogen la auténtica realidad moral y espiritual de esta fiesta máxima de americanos y españoles. La picardía de una pregunta formulada por un periodista norteamericano al ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, a la salida de su entrevista con el Presidente Kennedy, respecto a la posición de España en los últimos levantamientos militares del Continente hermano, tuvo la respuesta exacta en el mismo decano de nuestra Facultad de Ciencias Políticas y Económicas, buen diplomático de la escuela bilbaina, al responder que nuestra adscripción a la América hispana está por encima de sus vicisitudes políticas, y nuestra comunicación es de pueblo a pueblo, o de Gobierno a Gobierno —cualquiera que sea la forma política de cada país—, porque nuestros lazos con ese continente de la esperanza no son circunstanciales por razones de una estrategia política mudable, sino que se apoyan, nada menos, que en una lengua, en unas creencias y una cultura comunes. De todas maneras, nosotros, que no tenemos la responsabilidad de las palabras al último límite, como los diplomáticos, amén de que la profesión periodística, si ha de tener la responsabilidad necesaria, no ha de pasarse en ella, puesto que somos espejo de la sociedad, y la sociedad es más desenvuelta en sus opiniones, se nos ocurre decir que los levantamientos militares, si están acompañados por amplios sectores de los pueblos y persiguen el establecimiento de un orden jurídico y la fundación de un orden social que la época impone sin excusas, serán legítimos.

En otro caso, sin perder un ápice de nuestra emoción por la América de nuestras virtudes y nuestros pecados, serán formas políticas de poder condenadas al fracaso, y a la exacerbación del mismo desorden que intentaron remediar. Si es cierto que vivimos en una época en la que está en auge el principio de autoridad, no es menos verdadero que ningún Gobierno será estable sin una base política democrática, cualquiera que sea la peculiar manera de representación del pueblo en las tareas públicas. Si hay algún ejemplo que queramos ofrecer a los países de América, con Ejércitos instalados en los Gobiernos o con la tentación de instalarse, es el nuestro. Un buen día el Ejército, seguido por grandes sectores populares, derrocó una República parlamentaria que añadía a la postración de un siglo liberal monárquico un lustro liberal republicano. Pero en plena guerra civil, el General Franco comenzaba a levantar un Estado de derecho al aire de la época, y en 1938 aparecía el Fuero del Trabajo, que era un código social sin precedentes. Ahora nos disponemos a vivir las últimas etapas de un proceso constituyente que alcanza ya los cinco lustros, y que ha sido como el plazo necesario y largo para un reposo de las conciencias en las generaciones protagonistas, y de la aparición de las nuevas que ya están incluidas numerosamente en la compleja empresa general del Estado y en la empresa privada, en el trabajo, en la cultura y en la economía. Todo esto ha tenido los fallos normales de toda obra humana, y padece los defectos que tenemos los hombres con nuestras pasiones o debilidades. Pero ha sido una seria empresa política que pugna por el hallazgo de una autoridad política que no ha de venir de otra parte que del Derecho, y de una representación pública que no puede tener otro origen que el de la libertad. La América que amamos es la permanente de sus pueblos, pero nos gustaría que éstos encontraran el camino de su prosperidad económica, de su justicia social y de su independencia política.

# Bloqueos rusos en la autopista que va desde Berlín Oeste a Alemania occidental

BERLÍN, 11.—Los rusos han cerrado la principal carretera que conduce al Berlín occidental, anoche, y han hecho avanzar cinco coches blindados soviéticos a lo largo de dos convoyes bloqueados del Ejército norteamericano.

Los funcionarios federales de la frontera señalan que los comunistas han bloqueado la autopista que va desde el Berlín Oeste a Alemania occidental, co-

locando dos camiones atravesados en la carretera, a las veinticuatro treinta (hora española). Posteriormente, los coches blindados soviéticos se situaron junto a los convoyes del Ejército norteamericano que habían sido bloqueados en el puesto comunista de control. Los rusos que pilotaban los coches blindados vestían uniformes de combate.

No hay noticias de que haya

habido contactos entre los vehículos soviéticos blindados y los camiones de los convoyes norteamericanos. Por otra parte, los funcionarios alemanes federales de la frontera revelan que la interrupción del tráfico había provocado una línea de más de kilómetro y medio de vehículos, en espera, con destino a Berlín, formada en la parte occidental del puesto de control. Señalan los citados funciona-

rios, asimismo, que ésta es la primera vez que los comunistas cierran los accesos vitales de la autopista a Berlín, desde su construcción del «muro de la vergüenza».

La interrupción de los soviéticos ha causado una emergencia en el puesto fronterizo y las autoridades federales alemanas han conferenciado con sus altos representantes locales.

En Berlín, la Policía del Berlín occidental declara que el tráfico se producía normalmente hacia la terminación de la autopista en dirección a Helmstedt, en Alemania occidental, en la medianoche. (Efe.)

## PASO ABIERTO TRAS QUINCE HORAS DE BLOQUEO

BERLÍN, 11.—El bloqueo establecido por los rusos sobre la autopista principal que conduce a la Alemania occidental y sector occidental de Berlín ha sido levantado y, tras quince horas de espera, dos convoyes militares norteamericanos han podido proseguir su viaje hacia el sector occidental alemán.

En los círculos aliados se considera que el incidente es el más grave provocado por los rusos, en un intento por interferir en los derechos de acceso aliados a Berlín, desde hace más de cuatro años. (Efe.)

## NUOVA DETENCIÓN DE CUATRO HORAS

BERLÍN, 11.—Tras haber sido detenido ayer en un punto de control soviético, cerca de Marienborn, en la autopista que desde Alemania occidental conduce a Berlín a través del territorio de la Alemania oriental, una caravana militar norteamericana de aprovisionamiento, formada por dieciocho camiones y sesenta y un soldados y oficiales, ha sido nuevamente detenida hoy por los guardias soviéticos durante más de cuatro horas en el punto de control de Babelsberg, a la misma entrada de Berlín.

Los oficiales rusos encargados de controlar el paso de vehículos por la autopista han pedido a los militares norteamericanos que bajasen de los camiones para un recuento, a lo que se han negado, por ser contrario a lo establecido en los acuerdos. (Efe.)

## OTRO CONVOY MOLESTADO

BERLÍN, 11.—Poco después de que los oficiales soviéticos de control de Babelsberg, junto a Berlín, detuviesen por más de cuatro horas a una caravana de dieciocho camiones norteamericanos militares, que se dirigía a esta ciudad desde Alemania occidental a través de la autopista principal, ha sido detenida injustificadamente una nueva caravana militar estadounidense.

Ante ello, la guarnición norteamericana en Berlín ha enviado por la misma autopista y en dirección a Alemania occidental, un nuevo convoy para demostrar palpablemente a los comunistas el derecho de libre paso que los aliados tienen, tal como está estipulado en los acuerdos sobre Berlín. (Efe.)

## IV Congreso Internacional de Policía de la Circulación

# UNA VELOCIDAD MINIMA NO MUY BAJA PROPORCIONA MAYOR SEGURIDAD AL TRAFICO

Esta tarde se presentará a la asamblea una comunicación sobre la Semana del Peatón

En la mañana de hoy se han reanudado las sesiones de trabajo del IV Congreso Internacional de Policía de la Circulación, bajo la presidencia del general Turner, de los Estados Unidos. El doctor Gehrard H. Littmann, jefe de Policía de Francfort, leyó su anunciada ponencia sobre "La opinión de la Policía sobre las limitaciones de velocidad", indicando que los usuarios de vehículos se oponen normalmente a esta limitación, pero que es totalmente necesaria para ejercer una acción reguladora del tráfico eficaz. El doctor Littmann, que, para la elaboración de su ponencia, realizó una encuesta entre veintidós países, señaló a título de ejemplo algunas estadísticas para indicar hasta qué punto la limitación de la velocidad es causa de disminución de accidentes. Así, en Suiza, el número de muertos ha descendido en un 21 por 100, y el de heridos, en un 6 por 100. En Alemania, las víctimas mortales se redujeron en un 30 por 100, y las que sufrían accidentes graves, en un 20 por 100. Terminó el doctor Littmann indicando que, dados los resultados obtenidos—anteriormente vistos—, la limitación de la velocidad es de todo punto necesaria, y planteando el problema de que ésta se establezca no sólo por arriba, sino también por abajo. "Una velocidad mínima no demasiado baja puede reducir el número de maniobras de adelantamiento, aumentando así la seguridad y dando mayor fluidez al tráfico."

A continuación se abrió el coloquio, en el que intervinieron, entre otros congresistas, el señor Trepatt, jefe de la Policía Municipal de Barcelona, y el señor Rodríguez Prieto, de la Jefatura Central de Tráfico, quien a media mañana había de leer su ponencia sobre "Unificación de los métodos de policía en relación con las infracciones cometidas por los extranjeros".

Señaló la necesidad de evitar a toda costa que éstos reciban un trato más severo por parte de la Policía de Tráfico que los propios usuarios nacionales, pero indicó que tampoco su condición de extranjeros debería eximirlos de la sanción y las medidas que contra ellos se adopten cuando su conducta merece el reproche universal. Terminó el señor Rodríguez Prieto diciendo que la unificación de la señalización internacional de las carreteras y la uniformidad de los reglamentos de carácter local deben ser objetivos a conseguir en todos los países.

Esta tarde se presentará al congreso una comunicación acerca de los resultados de la Semana del Peatón, que, organizada por la Jefatura Central de Tráfico y el Instituto de Opinión Pública, se realizó en Madrid de los días 1 al 8 del presente mes.

## ♦ VISITA AL VALLE DE LOS CAIDOS

Ayer, por la mañana, los asistentes al congreso se trasladaron al Valle de los Caídos, en donde giraron una visita a la basílica y presenciaron una demostración a cargo de la Guardia Civil de Tráfico. Seguidamente marcharon a San Lorenzo de El Escorial, en donde visitaron el monasterio.

## EL MINISTRO TURCO DE INFORMACION AGASAJA A SU COLEGA ESPAÑOL

Se interesó vivamente por los planes de desarrollo y fomento del turismo en nuestra patria

El señor Nureddin Ardıçoğlu, ministro de Información de Turquía, ha ofrecido un almuerzo en honor de su colega español.

Asistieron con el señor Fraga Iribarne el embajador de la República Federal alemana; los subsecretarios de Información y Turismo y de Turismo, señores Cabanillas y Rodríguez Acosta; el director general de Prensa, director de la agencia Efe, altos funcionarios de Asuntos Exteriores, Información y Turismo de la Embajada turca y otras personalidades relacionadas con la organización turística española.

Más tarde el ministro turco efectuó una visita de cortesía en su despacho oficial al señor Fraga Iribarne, con el que departió cordialmente en presencia del embajador de su país y del subsecretario español de Turismo. Seguidamente se dirigió al Instituto de Estudios Turísticos y a

la Escuela de Hostelería, donde celebró un cambio de impresiones con profesionales españoles de la organización turística.

El señor Nureddin Ardıçoğlu visitó al subsecretario de Turismo, don Antonio García Rodríguez-Acosta, con quien mantuvo una larga y cordial conversación en su despacho oficial. El señor Ardıçoğlu se ha interesado vivamente por los planes españoles de desarrollo y fomento turístico, organización de albergues y paradores de turismo, pólzta turística y crédito hotelero.

El ministro turco se entrevistó también con los directores generales de Promoción del Turismo y de Empresas y Actividades Turísticas, señores Arespacochaga y Herrera, respectivamente, con quienes visitó el Servicio de Arquitectura del Ministerio, donde pudo examinar los planes actualmente en marcha en lo que respecta a construcciones hoteleras.

## Seis mil ex combatientes europeos y españoles se reunirán en asamblea en el Valle de los Caídos EL VICESECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO INFORMA SOBRE ESTA IMPORTANTE ASAMBLEA

La Confederación Europea de Ex Combatientes ha elegido el Valle de los Caídos para celebrar este año su asamblea internacional, en la que estarán presentes ex combatientes de numerosos países. Esta noche llegarán a Madrid los representantes extranjeros en tan magna asamblea para dar vida a un recuento del que han de derivarse los mayores beneficios para la paz del mundo.

Hombres que en otro tiempo estuvieron en lucha, fieles a unos sagrados principios, se reúnen hoy con el propósito de estar unidos para ser libres y vivir en paz. Los ex combatientes de ayer miran al futuro con el deseo de asegurar un porvenir de auténtica convivencia, de mutuo entendimiento y de fortalecimiento de esa necesaria unidad frente a ese enemigo implacable de la vida y la cultura occidental y cristiana que es el comunismo.

Movimiento, don Fernando Herrero Tejedor, se reunió con los directores de los periódicos de Madrid, agencias de información y emisoras de radio para darles cuenta de la importancia de esta asamblea, a la que concurren ilustres soldados, destacadas personalidades políticas y representantes de la Iglesia. En la comida ofrecida por el señor Herrero Tejedor estuvieron presentes también el director general de Radiodifusión y Televisión, señor Pro Alonso; el subdirector general de Televisión, señor Gómez Ballesteros, y el subdirector general de Prensa, señor Molina Plata, así como el presidente de la Asociación de la Prensa, señor Gómez Aparicio; el director técnico de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, don Jesús Vassallo, y representantes de la Hermandad Nacional de Alféreces Provisionales, Delegación Nacional de Ex Combatientes, Hermandad de Ex Combatientes de la División Azul, retirados de los tres Ejércitos y de los antiguos tercios de requetés.

Resaltó Herrero Tejedor ante los reunidos que España recibe con verdadera e íntima satisfacción al millar de ex combatientes extranjeros que asistirán a la asamblea del Valle de los Caídos y con más satisfacción aún si cabe presenciará este encuentro de unos hombres que saben mejor que nadie lo necesaria que es la unidad europea, mejor aún, la unidad de todos los pueblos, sin discriminación de ninguna índole, en cuya idea ha sido precursora nuestra Patria a través de la Historia.

Hace treinta años, ante el peligro de guerra que se cernía sobre Europa, un sacerdote francés, antiguo diputado de la Asamblea Nacional, l'Abbé Berger, pensó en organizar a través del continente reuniones de antiguos combatientes, eligiendo como lugares de concentración Lourdes, Roma, Viena o Budapest. Todos los países europeos debían estar representados. El último encuentro se celebraría en Liseux. Pero la guerra estalló sin que tal encuentro llegara a realizarse.

Después de la guerra de 1939-45, decidió el sacerdote francés reemprender la idea de los encuentros de antiguos combatientes, llevando a la práctica su propósito por primera vez en Lourdes, en el año 1947. A los tres años logró que se efectuara

otro de estos encuentros en Italia. Y posteriormente, en 1953, volvió a celebrarse una concentración en Lourdes, que ya constituyó una gran manifestación de fe. El mismo lugar fue escenario del encuentro de 1950, y la asamblea de 1950 tuvo por sede a Monte Casino.

El mismo año de la concentración de Monte Casino, en una reunión celebrada en París, en los salones del Círculo Militar, con asistencia de delegaciones francesas y de otros países, se acordó la constitución de un Comité Europeo de Antiguos Combatientes sin estatuto jurídico. Y recordamos que en el mes de julio del mismo año se celebró una reunión de dicho Comité en Madrid.

Fue en noviembre de 1961, durante una reunión de delegados de siete países, cuando se acordó transformar el Comité en Confederación Europea de Antiguos Combatientes, bajo la presidencia de M. Van de Meersch. Fueron designados vicepresidente el doctor Zöllner, y secretario, l'Abbé Tanguy.

Manifestó desde los primeros momentos la Confederación el deseo de alcanzar una meta: hacer una patria común. Y manifestaba que el horror de la segunda guerra mundial ha transformado tan profundamente las estructuras de nuestro continente, que debemos sentir la importancia del significado que ha de tener esa voluntad resuelta de reconciliación entre los antiguos combatientes. Facilitar y acelerar esta unificación y esta evolución es la misión de la Confederación de Antiguos Combatientes.

Con este esquema ideológico, del que ha sido España precursora, convoca la Madrid, en la que estarán presentes alrededor del millar de ex combatientes extranjeros, como ya hemos indicado, y unos cinco mil ex combatientes españoles.

Entre las representaciones extranjeras de antiguos combatientes figuran siete directivos de la Confederación, veintiséis generales, veintidós coroneles, dieciséis presidentes de asociación, once parlamentarios de la Asamblea francesa y numerosos capellanes y otros sacerdotes, entre ellos un representante del cardenal Feltri. Con los ex combatientes españoles asistirán representantes de los tres ejércitos, presidentes de las Hermandades y Asociaciones de ex Combatientes, miembros de la Unión Interparlamentaria y numerosas personalidades y jerarquías.

Después de una sesión de trabajo en la Casa Sindical, que se celebrará mañana, y durante la cual será leído un mensaje del ministro secretario general del Movimiento, se celebrará el acto del Valle de los Caídos, fijado para el domingo, día 13, a las diez y media de la mañana.

Durante este acto se hará la ofrenda de coronas por los representantes de cada país, pronunciarán alocuciones de saludo los jefes de delegaciones y un discurso el presidente de la Confederación Europea. Más tarde se celebrará la santa misa en la basílica y se rezará un responso en sufragio de todos los combatientes fallecidos. Y, por último, habrá una comida de hermandad de los ex combatientes españoles y extranjeros en los alrededores del Valle.

## La opinión U. S. A.

(Viene de primera pág.) americanos, pide amica a los países que ella llama capitalistas, y en Washington, donde nadie ha dicho una palabra sobre "competencia económica" desde que a Rusia no le ha convenido recordar su desafío de hace dos años, se habla sólo de "malas cosechas" rusas, cuando, según los expertos, parece bien demostrado que las malas

cosechas pagan los platos rotos, pero que el verdadero culpable de la escasez de cereales es el sistema mismo. En este sentido, si es legítimo afirmar que los Estados Unidos le han echado un capote a los fallos estructurales de la economía agrícola soviética, mientras que habremos de ver si en términos políticos coexistencialistas, ese capotazo habrá servido para algo.

WASHINGTON, 11.—El secretario de Comercio norteamericano, Luther Hodges, ha manifestado hoy en el curso de una conferencia de Prensa que se encuentra ya en camino hacia los Estados Unidos la misión de compras soviética que se encargará de importar a la U. R. S. S. los cuatro millones de toneladas de trigo americano, cuyo permiso de exportación ha sido autorizado por el Presidente Kennedy. (Efe.)

Bajo la presidencia del Jefe del Estado

### SE REUNE LA COMISION DELEGADA PARA ASUNTOS ECONOMICOS

Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado se reunió ayer en el palacio de El Pardo la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

La Comisión examinó el texto final del proyecto del Plan de Desarrollo Económico para los años 1964 a 1967, que pasa a Informe del Consejo Nacional de Economía.

## SE HA CELEBRADO EN MADRID EL III CONGRESO ANUAL DE CAMPING GAS



UN congreso es algo esencial en la tónica de la vida de nuestro tiempo, para hacer eficaz la labor común de elementos dispersos. Esto lo saben los organismos racionales de más moderna estructuración.

Por eso, Camping Gas Española, empresa que desarrolla sus actividades comerciales a lo ancho de toda la geografía nacional, reúne todos los años a sus concesionarios de provincias en un congreso, donde, a lo largo de tres días de trabajo, se toman los acuerdos precisos para un eficaz desenvolvimiento de sus actividades durante toda la siguiente temporada.

Ayer finalizó el correspondiente a 1963, donde más de

cuarenta miembros de esta organización estudiaron los próximos planes de desarrollo comercial. Con este motivo se celebraron también diferentes actos de tipo social, a fin de estrechar más las relaciones humanas y amistosas de los miembros que trabajan idénticos problemas y objetivos en las distintas localidades.

También, como invitadas de honor a estos actos, asistieron empresas tan afines a Camping Gas Española como Cointra y Butano, S. A., representadas por sus respectivos gerentes.

Un año más, Camping Gas Española ha cubierto una etapa en el difícil camino del acelerado desarrollo comercial de España.

## CUBA necesita ayuda

LOS daños ocasionados por el ciclón "Flora" en la isla de Cuba arrojan un balance desolador. Los cultivos de algodón industrial, de caña de azúcar, de arroz, se han perdido en un cincuenta por ciento. Los cafetales han sufrido destrozos que afectan al noventa por ciento de la superficie cultivada. Se calculan en 400.000 quintales las pérdidas de maíz. Los cultivos de cacao también han sido afectados seriamente. La producción agrícola y pecuaria ha quedado diezmada.

Durante cuatro días el tifón azotó con su furia devastadora las zonas más productivas de la isla y las consecuencias han sido catastróficas.

Según se nos informa, se han adoptado medidas de emergencia que afectan a la población, tales como extremar el racionamiento de artículos de consumo y suprimir la entrega de café a los comercios. El Instituto Nacional de Reforma Agraria ha emprendido los trabajos de siembra de los cultivos más afectados y las autoridades y la población se han movilizado para ayudar a las víctimas del huracán.

Esta catástrofe de Cuba tenemos que lamentarla sinceramente por encima de la opinión que tengamos cada uno sobre sus formas políticas. La situación de los cubanos es tan grave en los momentos actuales que las medidas que están al alcance de aquel pueblo hermano no bastan a paliar las dificultades existentes. La población cubana necesita alimentos ropas, posiblemente medicinas y, de manera genérica, unos recursos financieros superiores a los que puede arribar la nación en estos momentos de emergencia. Por ello se hace necesario ayudar al pueblo cubano de una manera generosa y eficaz.

España es un país abierto al dolor ajeno, y América constituye para nosotros el mayor impacto espiritual, por encima de cada vicisitud política y de cada destino histórico.

Estamos seguros que un gesto de acercamiento a Cuba en estos momentos será bien acogido e interpretado.

# Las migraciones interiores



EN el comentario anterior expusimos la forma en que Ramón Tamames había calculado la emigración neta de españoles al exterior durante el periodo 1951-1960, que alcanzaba la cifra de 916.545 personas, incluidos los emigrantes a ultramar y a los países de Europa. Partiendo de los mismos datos (censos de 1950 y 1960, más el crecimiento vegetativo de cada provincia), resulta que 18 provincias (casi todas de las dos mesetas, Galicia y Aragón) han perdido población; otras 22 quedan estables, y 10 han aumentado (Alava, Alicante, Baleares, Barcelona, Gerona, Guipúzcoa, Madrid, Oviedo, Santa Cruz de Tenerife y Vizcaya). El coeficiente mayor de pérdida corresponde a Soria, con el 19,46 por 100, seguida por Albacete, Jaén, Guadalajara, Granada y Cuenca. El coeficiente mayor de recepción de inmigrantes, a Madrid (18,77 por 100), Barcelona (18,51) y Vizcaya (14,65), con cifras netas que en Barcelona y Madrid rebasan las 400.000 personas en cada una, y en Vizcaya se acercan a las 100.000. Los saldos positivos de las provincias que reciben emigrantes suman por sí solos más de un millón de personas, cifra que nos indica de forma clara la importancia de los movimientos migratorios

en el interior del país. La significación de estos movimientos queda clara comparando los dos casos extremos: Madrid, durante el decenio estudiado, ha visto aumentarse su población en un 18,77 por 100 por encima de lo que habría sido posible con sólo su crecimiento vegetativo; en cambio, Soria ha quedado un 19,46 por 100 por debajo de dicho crecimiento.

Como se observa en estas cifras, con independencia de su cuantía, no ha habido sorpresas. La cifra de 100.000 emigrantes interiores por año ya había sido apuntada con anterioridad, y el estudio de Tamames la confirma. Por otra parte, que Madrid, Barcelona, Asturias o Baleares constituyen los principales polos de atracción, también se conocía, pues es demasiado visible la corriente migratoria para pasar inadvertida. Sus causas tampoco ofrecen lugar a dudas: la fuerte industrialización de las zonas citadas que ofrecen mayores posibilidades de lograr mejores empleos.

En cuanto a las causas de la despoblación de muchas provincias españolas, es manifiesta: la huida del campo, provocada por falta de empleo, bajos salarios y ausencia de confort y oportunidades. Todas estas provincias,

sin ninguna excepción, son de economía predominantemente agraria. En la mitad de ellas, observa Tamames, predomina la explotación latifundista; en la otra mitad, el minifundismo, que llega a veces a límites casi inverosímiles. El regadío sólo tiene cierta extensión en cinco de ellas. Con bajos rendimientos en seco, defectuosa distribución de la propiedad, bajos salarios y fuerte paro estacional —especialmente en las zonas de latifundio—, «no es de extrañar que sean muchos los que busquen en la industria un empleo más seguro, un mayor salario, una vida un poco más cómoda y unos horizontes más aceptables para sus hijos. Especialmente en las zonas minifundistas, los pueblos son demasiado pequeños para que puedan tener un mínimo de servicios. La luz eléctrica falta en no pocas ocasiones; el alcantarillado y el agua corriente no existen, la pavimentación, cuando la hay, es sumamente rudimentaria, y las calles son en invierno un

lodazal y en verano fácilmente se convierten en caminos polvorientos. Los que han conocido un poco a fondo la ciudad —y el servicio militar muchas veces es el medio más frecuente para ello—, es difícil que no piensen en emigrar a ella. El resultado es el despoblamiento, especialmente si en el resto del país el pulso de la industria marcha bien».

En una nota, insiste Tamames sobre el problema de los municipios excesivamente pequeños, algunos con menos de 100 habitantes, que en Soria (la de mayor coeficiente de despoblamiento) llega a un promedio de 371 habitantes por pueblo, y dice:

«La mayoría de los municipios en las zonas de minifundio no tienen ni médico, ni farmacia, ni alcantarillado, ni agua corriente, por no hablar de biblioteca municipal o de centros de cultura. Sólo una concentración de municipios podría paliar la situación, ...especialmente aguda en comparación con los grandes pueblos de las

zonas de latifundio, que, por contraste, aparecen como verdaderas ciudades con todas las comodidades. El autor de este trabajo, en el curso de una encuesta en que participó en un pueblo de 300 almas en la provincia de Guadalajara, oyó hablar a sus vecinos de las grandes comodidades de un pueblo próximo de unos 2.000 habitantes como si éste fuera el «sumum» del bienestar, a pesar de que en esta última población no se disponía de las mínimas condiciones higiénicas y sociales. La conocida frase «menos agricultores y mejor agricultura» podría tener su réplica en esta cuestión: «menos municipios y mejores servicios municipales». La concentración municipal se hace tan necesaria como lo era —y lo es— la concentración parcelaria.»

Pero la concentración municipal no basta para contener la emigración. Hace falta además una política de desarrollo regional. De ello nos ocuparemos en otro comentario.

## NUESTRO TIEMPO

# Denominador común

ENTRE las varias y complejas razones que, al parecer, han impulsado a Kruschef a seguir la línea de su nueva política de coexistencia pacífica, hay una de ellas, quizá la más significativa por lo que tiene de sintomática en las perspectivas de la evolución social rusa y por lo que tiene de reveladora de una de las exigencias más apremiantes del panorama político y social de nuestro tiempo que nos interesa subrayar y comentar, como signo expresivo de una de las facetas de nuestra problemática contemporánea. Para que las inevitables tensiones internas de la sociedad rusa no se desahogan en violencias y en desequilibrios peligrosos, Kruschef ha tenido que conceder una mayor audiencia a su pueblo y dorar el horizonte vital de sus compatriotas abriendo nuevos cauces de mejoramiento económico y de enriquecimiento social. Algo así como una coexistencia pacífica interior entre los diferentes puntos vitales de atracción válidos para la sociedad rusa de hoy. Lo que representa un ligero cambio respecto a la monolítica y polarizada pauta social y po-

lítica instaurada y defendida, contra viento y marea, por Stalin. Quizá las dificultades interiores, de que tanto se ha hablado del Gobierno de Kruschef, tengan su fuente más real y más inagotable en esos desajustes, que a través de la coexistencia internacional con su consecuente reforma interior de modelos vitales, se pretenden limar.

Lo curioso es que, en las antipodas políticas de Rusia, en los mismos terrenos de la democracia americana, unos hechos recientes también han venido a revelar unas parecidas líneas de peligro dentro de la sociedad americana, aunque indudablemente de otro signo bien distinto. Nos estamos refiriendo al sesgo que los problemas de la discriminación racial están tomando, con sus rebordes de pasiones y crímenes incontrolables. Las situaciones de roce puestas en evidencia, pueden desembocar en graves perturbaciones del cuerpo social americano. Los negros, como es sabido, han abierto a la luz pública la caja repleta de su escandalosa situación laboral, política y, sobre todo, social,

cuyas reivindicaciones no son precisamente de hoy. Ya no quieren seguir como hasta ahora y ensayan y fuerzan a ensayar a los blancos, nuevas normas de convivencia y nuevas formas de conducta social. Obedecen, quizá oscuramente, a uno de los mandatos más apremiantes de nuestro tiempo. Se sienten instalados ya en unos derechos que el nivel de desarrollo social de nuestro momento histórico impone ineludiblemente. Alguien diría, un tanto demagógicamente, que su revolución está madura y que es irreversible. Al igual que el pueblo ruso, aunque con muy distinta perspectiva, los negros americanos acentúan su presencia en la definición social de su país. Y este acento, a veces trágico y siempre doloroso, no puede pasar desapercibido para nadie.

A estos dos valiosos testimonios, debemos unir el alto juicio de Su Santidad Juan XXIII y sus premisas contenidas en sus dos encíclicas de preocupación social y política, "Mater et Magistra" y, sobre todo, "Pacem in terris". Es bien conocido que uno de los puntos cardinales de las palabras pontificias es el de la justicia social, en el sentido de que el pueblo participe, de una forma activa, en los perfiles sociales y políticos del mundo moderno. Esta participación constituye uno de los cinco puntos esenciales que, según la definición pontificia, integran la significación verdadera de la democracia tal y como la estamos viviendo y rehaciendo en nuestro tiempo. El Santo Padre, tan atento a la fisonomía espiritual, social, económica, moral y política de nuestros días, no dudó en acudir, como necesaria y casi urgente terapéutica para los males que estorban el armónico desarrollo de nuestra sociedad, a esta imprescindible vocación democrática que teje el subsuelo de nuestra situación histórica, sobre la que se levanta la dignidad del hombre moderno. La paternal y cuidadosa mirada del Pontífice creyó necesario revitalizar el término democracia y clarificar sus fronteras semánticas. Con lo que agudamente dió en una de las claves de nuestro desarrollo social y político.

Si comparamos estos tres testimonios de tan distintas latitudes espirituales, nos encontramos con una línea de exigencia y con un denominador común que nos aclara la problemática de nuestro tiempo.

# CREACION DE PUESTOS DE TRABAJO

UNO de los objetivos de la expansión, tan decisivo en el campo de lo social como en el aspecto económico, consiste en la elevación del nivel del empleo. Para conseguirlo, se requiere que el número de puestos de trabajo crezca a mayor ritmo que la población o, para precisar más, a mayor ritmo que la población potencialmente activa.

Según los datos dados a conocer por la Dirección General del Empleo y referidos a fines del año 1962, la población activa española era de 11,8 millones de habitantes y se espera que al terminar la anualidad actual se alcancen los 11,9 millones. El conjunto de la actividad económica va a suponer este año una elevación de cien mil nuevos puestos de trabajo.

Existen varios indicios que señalan que el ritmo de crecimiento en el nivel del empleo es inferior al que lógicamente debe aspirar una economía en expansión. El

primero, puramente estadístico, es el que nos muestra que, con tal aumento, la relación entre la población activa y la total queda prácticamente invariable. Esto quiere decir que las fuerzas de trabajo permanecen en idéntico nivel de utilización. De cada 100 españoles, 38 son económicamente activos, mientras que en los países de la Europa desarrollada se alcanza la cifra de 44 activos por cada 100 individuos. Otros indicios son: el referido a la permanencia en el sector agrario de un evidente subempleo y el hecho de la fuerte emigración hacia la Europa industrial.

Para conseguir la expansión económica, es necesaria la perfecta utilización de todos los recursos, pero de modo esencial de los recursos humanos, ya que éstos constituyen el elemento dinámico de toda economía.

Más conviene señalar que, en lo referido al nivel del empleo, la expansión y per-

fección de la economía tiene una incidencia divergente. Veamos cuál es ésta, en el caso concreto de nuestro país.

En agricultura, la mecanización y la racionalización de las explotaciones tiende a disminuir los puestos de trabajo del sector. Por el contrario, la intensificación de las labores y, sobre todo, los riegos actúan como creadores de ocupación. Los expertos calculan que este doble movimiento originará en la década actual una total disminución de 800.000 puestos de trabajo en el sector agrario. Ciertamente, este dato que se maneja acaso con demasiada facilidad, depende de la evolución que experimenten los citados factores de incremento o de ahorro de fuerzas de trabajo.

Pero aunque no pueda precisarse la cifra con toda exactitud, es evidente que la evolución agrícola va a reducir el número de empleos del sector. Esta evidencia es

la que nos lleva a considerar como ineludible el fuerte incremento de los puestos de trabajo en las restantes actividades económicas.

Conviene considerar que tanto la industria como los servicios se ven afectados, al igual que ocurre en la agricultura, por factores opuestos. La modernización industrial, basada en la mecanización e incluso automatización de las tareas, conduce a una reducción de los volúmenes de mano de obra empleados. La ampliación de las industrias existentes y la creación de otras nuevas lleva, por el contrario, a la creación de empleos. En esta evolución, uno de los rasgos más acusados es que disminuye la mano de obra afectada a la obtención de bienes de consumo y crece, a veces de forma muy destacada, la que se implica en las industrias de los bienes de producción (maquinaria y útiles de todas clases).

Creemos que con lo expues-

to se llega al conocimiento de que lo que denominamos "desarrollo armónico o equilibrado" no consiste tan sólo en el crecimiento ponderado de los diversos sectores, sino también, y esencialmente, en un crecimiento sectorial en el que se conjugan de tal modo los factores que tienden a reducir la mano de obra con aquellos otros que se orientan a su elevación, que el saldo resultante sea siempre positivo, de modo que el nivel del empleo crezca en lugar de disminuir.

Esta es una de las misiones esenciales—nosotros nos atrevemos a decir que decisiva—de la política económica, la cual tiene que conjugar el acontecer del desarrollo de forma que los puestos de trabajo sean proporcionales a los individuos con capacidad para desempeñarlos. Sólo así podrá desaparecer el paro encubierto, al mismo tiempo que se reduce la sangría de la emigración de trabajadores industriales.

VETADA POR LA CAMARA  
DE REPRESENTANTES

No habrá expedición  
conjunta U. S. A.-  
U. R. S. S. a la Luna

WASHINGTON, 11.—Ha sido derrotada, en la Cámara de Representantes, la moción sobre una expedición conjunta soviético-norteamericana a la Luna, propuesta por el Presidente Kennedy.

La votación, que ha ilegalizado el proyecto auspiciado por el primer mandatario, fué de 125 sufragios en contra y 110 a favor.

El veto contra el "alunizaje" en común ruso-americano, como fué propuesto por el Presidente de los Estados Unidos en un discurso pronunciado por él en la Asamblea General de la O. N. U. recientemente, ha sido patrocinado por el diputado republicano por Washington, Thomas M. Pelly.

Como se sabe, el partido republicano estadounidense, de tendencia más derechista que el demócrata en el poder, está situado en la oposición parlamentaria al Gobierno del Presidente Kennedy. (Efe.)

# Concilio Vaticano II

## DEBATES SOBRE EL DIACONADO Y LA COLEGIALIDAD DE LOS OBISPOS

★ «Hay que concebir el Colegio Episcopal de forma que la suprema potestad del Romano Pontífice no sufra detrimento»

● INTERVENCIONES DEL ARZOBISPO DE ZARAGOZA, DEL OBISPO DE BILBAO, DEL VICARIO CAPITULAR DE BURGOS Y EL MAESTRO GENERAL DE LA ORDEN DE PREDICADORES

CUADRO DEL VATICANO, 11.—El texto español del comunicado oficial de la sesión de hoy del Concilio Vaticano es como sigue:

Ha continuado el debate sobre el segundo capítulo del esquema de constitución dogmática referente a la Iglesia y han hablado o presentado por escrito su intervención diversas jerarquías, entre las que figuran Demetrio Mansilla, vicario capitular de Burgos; Casimiro Morcillo, arzobispo de Zaragoza; Aniceto Fernández, maestro general de la Orden de Predicadores, y Pablo Gurpide, obispo de Bilbao. Las opiniones de los padres que han hablado se resumen así:

1. Este segundo capítulo de la constitución dogmática sobre la Iglesia se puede perfeccionar si se suprimen algunas repeticiones. No está bien que se hable reiterativamente del primado del Romano Pontífice, porque esto podría crear sospecha de que alguien pudiera tener reservas en este punto, siendo así que nadie duda lo más mínimo de lo ya definido en el Vaticano I.

2. En torno al diaconado se han dicho durante el debate muchas cosas buenas, tanto en favor como en contra. No cabe duda que es deseable para algunas regiones. Pero queda siempre la duda de que su restauración sin la obligación del celibato cause daños en la Iglesia. Por tanto, es necesario que los diáconos sean célibes; si de esta manera habrá menos, serán en cambio más selectos.

3. En el esquema falta una distinción clara entre jerarquía de orden y de jurisdicción. Se podría ordenar mejor la materia de esta forma: jerarquía de la Iglesia en general, constitución del Colegio Apostólico, los sucesores de los apóstoles, esto es, los obispos. Los cooperadores de los obispos, esto es, los sacerdotes y los diáconos. La naturaleza sacramental del episcopado, del presbiterado y del diaconado.

4. El esquema debe tratar más ampliamente de los presbíteros y de las iglesias locales. Sobre este tema existe hoy un movimiento teológico que conviene tener en cuenta. Los presbíteros ejercen ahora muchas de las funciones en otros tiempos reservadas a los obispos. Es necesario por lo mismo revalorizar el presbiterado y tener presentes las iglesias particulares. La parroquia, en sentido teológico, según el Nuevo Testamento, no es una sección adm-

nistrativa de la Iglesia, sino una imagen o manifestación de la Iglesia universal.

5. Hay que distinguir claramente entre las prerrogativas que tenían los apóstoles y los poderes de los obispos, sus sucesores.

6. Las relaciones entre la autoridad suprema de la Iglesia, que es el Sumo Pontífice, y el Colegio Episcopal no pueden ser explicadas con analogías políticas o profanas. La Iglesia tiene una constitución que es única y misteriosa. El Colegio Episcopal fué instituido por Cristo, que dijo a los apóstoles que les daría el Espíritu Santo, el cual permanecerá con ellos para siempre.

7. Es necesario restaurar el diaconado. La Iglesia actual de África vive en las mismas condiciones que la Iglesia primitiva en que los diáconos resolvieron muchas dificultades en la vida pastoral. Todos los diáconos recibirán el mismo carisma o gracia sacramental, pero unos realizarán funciones diversas de los otros. El África tiene necesidad de diáconos.

8. La palabra "colegialidad" es equívoca y ambigua. Tiene varios sentidos y se toma en diversas acepciones. Por lo mismo es necesario decir claramente qué es lo que en el esquema se entiende cuando se usa esta palabra. En la literatura eclesiológica, sobre todo la de los tres primeros siglos de la Iglesia, se usa en el sentido de fraternidad, concordia, hospitalidad y comunión de los obispos.

9. El diaconado sin la obligación del celibato hay que introducirlo donde es necesario por estas razones, para que la Iglesia adquiera más conciencia de sí, para que con este ministerio estable se atienda a las necesidades de una gran parte de la Iglesia, para que el celibato brille con su auténtica claridad como signo de la libertad de los hijos de Dios, para que con esta decisión y con la ayuda de las iglesias y se pruebe la colegialidad de los obispos.

10. Sería aconsejable insistir en que el Papa no puede hacer definiciones no conformes a las verdades reveladas que nos han sido transmitidas a través de la escritura o la tradición.

11. La constitución sobre la Iglesia debe hablar de los patriarques que en Oriente presiden los colegios episcopales y constituyen el centro de unión de las iglesias locales.

12. Se insiste en que la cons-

titución sobre que la Iglesia debe dar relieve a los presbíteros, ya que será, precisamente, a los sacerdotes a quienes corresponderá llevar a cabo las orientaciones y decisiones del Concilio.

13. Los argumentos doctrinales que se han aducido hasta ahora a favor del Colegio Episcopal son sólo probables, no definitivos, y es preciso—por lo tanto—proceder con cautela, teniendo presentes algunas verdades de fondo: hay que concebir el Colegio Episcopal de forma que la suprema potestad del Romano Pontífice no sufra ningún detrimento.

14. Son dos los sujetos de la suprema potestad de la Iglesia: el Papa, que tiene la suprema potestad por sí mismo y la ejerce independientemente de los demás, y el cuerpo de los obispos, que ejerce su potestad colegialmente unido a la cabeza, sin disminuir la potestad del Romano Pontífice.

15. La sacramentalidad del Episcopado, no obstante algunos puntos aún controvertidos, es una cosa ya madura para una decisión del Concilio. Hay argumentos litúrgicos e históricos de los cuales resulta que algunos Papas que fueron elegidos al Supremo Pontificado siendo sólo diáconos recibieron la consagración episcopal sin haber sido antes ordenados de presbíteros.

16. Se aducen nuevamente razones en favor de la restauración del diaconado estable.

17. No resulta suficientemente claro que los apóstoles hayan constituido a los obispos como sucesores suyos. Por lo mismo, no es oportuno que el Concilio afronte este problema de carácter prevalentemente histórico. La restauración del diaconado es una cosa que deben resolver las conferencias episcopales. En cambio, el Concilio debe decidir sobre el asunto del celibato del diácono.

ENMIENDAS APROBADAS

Han sido aprobadas las siguientes: Enmienda número 13, afecta al párrafo en el cual se trata de la concelebración sacramental en el cual se introducen unas palabras nuevas para decir que con la concelebración "se manifiesta de manera oportuna la unidad del sacerdocio".

Enmienda número 14, se refiere también a la concelebración. En el texto antiguo del es-

quema se decía que el Concilio extendía la facultad de concelebrar a la llamada «Missa Christumatis», que se celebra el día de Jueves Santo. El nuevo texto extiende la facultad también a la misa vespertina de ese día.

Enmienda número 15, extiende la facultad de concelebrar a las misas que se celebran en los concilios, en las asambleas de obispos y en los sínodos.

Enmienda número 16, extiende la facultad de concelebrar a las misas en las cuales se bendice a los abades.

Enmienda número 17, concede la facultad de concelebrar, «con licencia del ordinario, que es a quien corresponde juzgar de la oportunidad de la concelebración y disciplinar la misma», a la misa conventual, y a la misa principal que se celebra en las iglesias, cuando la utilidad de los fieles no pida la celebración particular de cada uno de los sacerdotes presentes.

Enmienda número 18, extiende la facultad de concelebrar a todas las asambleas de sacerdotes, tanto seculares como religiosos.

Enmienda número 19, dice que en los casos en que está permitida la concelebración, cada uno de los sacerdotes conserva la facultad de poder celebrar por su cuenta (si no quiere concelebrar), con tal que no diga su misa ni al mismo tiempo en la misma iglesia en que tiene lugar la concelebración. Pero no le está permitido celebrar por su cuenta el día de Jueves Santo.

### PERDIDA

PULSERA de oro con 13 colgantes (dólares de oro) SE RUEGA DEVOLUCION GRATIFICARAN EN Doctor Castelo, 28 3.º izquierda

CEDO AGENCIA DE TRANSPORTES AUTORIZADA EN MADRID ESCRIBIR AL NUMERO 1.062 APARTADO 6.100 MADRID

**LA FAMOSA MARCA ALEMANA FABRICADA EN MADRID**

**Tempo**

EL VEHICULO INDUSTRIAL QUE LE AYUDARA A PROSPERAR



CAMIONETAS KOMBIS FURGONES

MOTOR DIESEL ECONOMICO

1,5 ton

FACILIDADES DE PAGO HASTA 36 MESES INTERESES BANCARIOS EXPOSICION Y VENTA:

COMERCIAL ROTINI, S. L. Goya, 107 - Tel. 276 07 77 - Madrid-9

**TELEFUNKEN**

Televisión - Radio



Radio Electra

Conde de Romanones, 14 Av. Albufera, 64 (Pte. Vallecas) - General Ricardos, 71

# alfombras ORIENTE

## MEDIDAS, CALIDADES Y PRECIOS

MEDIDAS	LISAS 18 COLORES	SEMI-NUDO LISAS 18 COLORES	DIBUJO ESPAÑOL MECANICAS	ARTESANAS. NUDO ESPAÑOL	ARTESANAS. NUDO TURCO	SISAL FANTASIA	NUDO MECANICO	DIBUJO ORIENTAL MECANICAS	PERSAS AUTENTICAS
0,60 x 1,20	234,00 ptas.	432,00 ptas.	390,00 ptas.	650,00 "	5.040,00 ptas.	700,00 ptas.	720,00 ptas.	Tamaños fuera de serie	5.500 ptas. m.2
0,70 x 1,40	325,00 "	600,00 "	650,00 "	7.344,00 "	8.160,00 "	1.020,00 "	1.000,00 "	1,40 x 2,00 2,100 ptas.	Medidas muy aproximadas a las comerciales
1,40 x 2,00	910,00 "	1.680,00 "	1.820,00 "	7.344,00 "	8.160,00 "	1.020,00 "	4.080,00 "	2,30 x 2,80 4.830 "	
1,70 x 2,40	1.326,00 "	2.448,00 "	2.652,00 "	9.000,00 "	10.000,00 "	1.250,00 "		2,30 x 3,20 5.520 "	
2,00 x 2,50	1.625,00 "	3.000,00 "	3.250,00 "	10.800,00 "	12.000,00 "	1.500,00 "			
2,00 x 3,00	1.950,00 "	3.600,00 "	3.900,00 "	13.500,00 "	15.000,00 "				
2,50 x 3,00	2.437,50 "	4.500,00 "		15.750,00 "	17.500,00 "				
2,50 x 3,50	2.843,75 "	5.250,00 "		21.600,00 "	24.000,00 "				
3,00 x 4,00	3.900,00 "	6.600,00 "							

Piezas para enmoquetar pasillos y habitaciones en los siguientes

ANCHOS	0,70	0,85	1,00	1,40	1,70	2,00	2,50	3,00
PESETAS	227,50	276,25	325,00	455,00	552,00	650,00	712,00	975,00

Piezas de sisal para pasillos y habitaciones en

ANCHOS	0,70	1,00	2,00
PESETAS	150,50	215,00	430,00

Ruiz de Alarcón, 21-Tels. 227 68 75 y 228 54 08 - Guzmán el Bueno, 104-Tels. 234 94 51 y 234 39 84 (detrás del Museo del Prado) (entre Cea Bermúdez y Francisco de Sales) (ENVIOS A PROVINCIA)

# MacMillan dimite la jefatura del partido conservador

**“No me será posible soportar el peso físico de dirigir al partido en las próximas elecciones”**

**TOMO ESTA DECISION LA VISPERA DE SER OPERADO**

BLACKPOOL (Inglaterra), 11.—El primer ministro británico, Harold MacMillan, ha informado a la conferencia anual del partido conservador que no le será posible dirigir al partido en las próximas elecciones.

El sorprendente anuncio de MacMillan está contenido en una carta personal dirigida a la conferencia y que ha sido leída por lord Home, ministro de Asuntos Exteriores y amigo personal del primer ministro.

El mensaje señala: “Aunque la operación sea un éxito, necesitaré mucho tiempo de convalecencia y no estaré en condiciones de afrontar la situación.”

La carta, que ha sido leída con voz emocionada por lord Home, lleva fecha del 9 de octubre, y dice textualmente: “Le ruego que informe al Congreso reunido en Blackpool, del que es usted presidente que estoy desolado por no haber podido asistir al Congreso anual del partido. Está claro que, cualquiera que hayan sido mis proyectos anteriores, no me será posible resistir el peso físico de dirigir al partido en las próximas elecciones generales. Si la operación a que seré sometido tiene éxito, precisará un largo período de convalecencia. No estaré en disposición de participar en una campaña electoral prolongada. Como no podré cumplir las tareas que se esperan de un primer ministro durante un tiempo prolongado, he informado a la Reina de esta situación. En estas condiciones, espero que muy pronto sea posible celebrar las habituales consultas en el seno del partido con respecto al futuro jefe. Le escribo a usted en su calidad de presidente del Congreso y le pido que anuncie esto lo más pronto posible. Firmado, Harold MacMillan.” (Efe.)

tiempo indefinido, el dilema de la decisión de MacMillan respecto a su jubilación, o a su permanencia al frente del partido y del Gobierno torios.

La inesperada noticia de su dimisión la dio a conocer lord Home, ayer tarde, al leer, ante los cuatro mil delegados torios reunidos en Blackpool, una carta de MacMillan en la cual el veterano líder asegura que “cualesquiera que hayan sido mis sentimientos personales hasta ahora, declaro que no me será posible soportar el peso físico de dirigir al partido en las próximas elecciones”. La carta fue escrita por MacMillan el miércoles, en vísperas de ser sometido a una operación quirúrgica de obstrucción prostática, que ayer se realizó con, al parecer, completo éxito. Un mensaje conteniendo idéntica decisión fue enviado también el miércoles por MacMillan a la Reina. Esto significa, pues, que en cualquier momento se hará pública, por los tradicionales pasos oficiales, la noticia de la dimisión del “premier” británico. Se cree que la comunicación oficial no se publicará hasta que el partido conservador haya elegido al sucesor de MacMillan.

ministro de Ciencias, lord Hailsham, y el ministro del Exchequer, Mr. Maudling—, hay que añadir, ahora, el de lord Home, secretario del Foreign Office, y que puede convertirse en el candidato triunfador si se hacen necesarias una fórmula de alternativa o una elección de compromiso que eviten el peligro de guerra civil entre los diversos bandos que respaldan a los diferentes candidatos y cuyas tensiones y maniobras, tras bastidores, pueden destruir, o al menos lesionar seriamente, la unidad del partido conservador.

Aunque la elección del nuevo líder no va a ser tarea cómoda, ni mucho menos, de manera general se considera que el partido conservador intentará elegir, cuanto antes, a su nuevo líder, a fin de disponer de un margen de tiempo suficiente para convertir al elegido en “figura nacional” y unificar en torno a él a todos los posibles votantes de filiación conservadora.

LONDRES, 11. (Crónica de nuestro corresponsal, Luis de Castresana, por télex).—La noticia de que MacMillan no dirigirá al partido conservador en las próximas elecciones generales ha producido auténtico impacto en Gran Bretaña. Puede afirmarse que esta decisión, equivalente a un anuncio de dimisión inminente o al menos próxima, ha producido

todavía mayor sorpresa de la que produjo, el martes por la noche, la noticia de su ingreso en el hospital. Cabe asegurar, sin ironía alguna, que los comentaristas y observadores políticos británicos están absolutamente consternados porque hasta ayer todos ellos vaticinaban, de manera casi unánime, que el estado de salud del primer ministro iba a atrasar, por

Este es, obviamente, el gran dilema que se le ha planteado, en términos de la máxima urgencia, a los líderes torios, reunidos en Blackpool. A los tres posibles “defines”, cuyos nombres han venido circulando con particular insistencia —el vicepresidente Butler; el

## ¿Qué piensa hacer Adenauer a partir del lunes?



**EL ANCIANO ESTADISTA NO PIENSA RETIRARSE A LA VIDA ANONIMA**

BERLIN, 11. (Crónica de nuestro corresponsal, Jose Maria Carrascal, por télex).—Durante la visita que el presidente de la Cámara Alta alemana, Kiesinger, hizo a la Casa Blanca hace poco, Kennedy pareció muy interesado por el futuro cambio de cancel-

ler. “¿Qué hará Adenauer después?”, preguntó. Y Kiesinger tuvo que reconocer que el anciano estadista no piensa retirarse a la vida casi anónima de los ex presidentes americanos, sino que seguirá en la política activa desde los bancos del Parlamento. “Según mi opinión, se adaptará fielmente a todas las directrices del Gobierno”, aventuró el visitante alemán tal vez para tranquilizar a su interlocutor.

Lo que interesaba a Kennedy interesa a toda Alemania. ¿Qué piensa hacer Adenauer a partir del lunes cuando deje la cancellería? Después de la enérgica defensa de sus puntos de vista sobre la distensión internacional; después de verle atacar los suministros de trigo a Rusia; después de verle en su visita a Berlín que “esta despedida no es un final, es una etapa”, no queda la menor duda: Adenauer seguirá en primera fila de la política alemana, procurando hacerse notar incluso más que antes por lo desventajoso de la posición. Le veremos en el Bundestag seguir defendiendo su política, deshaciendo con uno de sus sarcasmos típicos a los contrarios, le veremos alzarse como fiel guardián de las tradiciones contra los amigos de los experimentos, le veremos, en fin, como uno de los más difíciles problemas que se le presentan al Gobierno de Ludwig Erhard. Porque Adenauer no es hombre que se someta y deje arrastrar por la opinión de la mayoría. Defenderá con uñas y dientes sus opiniones que acostumbraba a considerar infalibles. Frente a una personalidad como la suya, tallada en roca, Erhard y su gabinete sólo tienen dos caminos:

◆ Obedecerle y dejarle seguir rigiendo la política alemana desde los escaños de diputados, o

◆ hacerle frente. Movilizando al partido, si es preciso, para conseguir que calle.

Contra la primera solución se alza Schroeder que ya ahora, ostentando aún Adenauer el cargo de canciller, se ha atrevido a contradecir su política. Y con Schroeder están todos los liberales y buena parte de los cristianodemócratas, convencidos de que para su país sólo hay dos trayectorias: seguir a Norteamérica en la política de distensión, que rechaza Adenauer. La segunda posibilidad es hacerle frente, actitud dolorosa que podrá llegar a situaciones grotescas incluso, al atacar al hombre que ha forjado, en el sentido literal de la palabra, a la República Federal.

Lo más grave es que Adenauer, como hombre privado, como persona, no tiene ningún refugio, no tiene incluso vida íntima. Todo él está volcado hacia la política y si le quitan ésta se encuentra como un niño perdido. No es un hombre como el antiguo presidente alemán, Heuss, amigo de los libros, de la cultura, o como Churchill, con su manía de pintar y viajar; ni siquiera con la afición al golf de Eisenhower, o a tocar el piano como Truman; nada. Su única distracción son las novelas policíacas, pero eso de tarde en tarde, y sin olvidar la política, que se ha convertido en el centro de su vida. Le será difícil, doloroso incluso, abandonar. Casi tanto como a sus jóvenes discípulos al alzarse de los bancos ministeriales para contradecir al incombusto diputado Konrad Adenauer.

COCINAS CALENTADORES ESTUFAS



TALLER OFICIAL  
Fernando el Santo, 21  
Teléfono 257 20 61

MANIFIESTO

HUMANOBIOLOGICO

EN LIBRERIAS

PRECIO 90 PTAS.

CONSTRUCTORES

vuestro problema de ferralla os lo resuelve FERROCORTE. Toda clase de redondos, cortados y doblados a medida

PRECIOS SENSACIONALES

AVISOS:

Teléfono 245 26 91

PUEBLO

Ha sido operado y su estado es satisfactorio

LONDRES, 11.—La operación de prostatectomía que le ha sido practicada ayer al primer ministro de la Gran Bretaña, Harold MacMillan, en el hospital londinense del Rey Eduardo VII, ha estado a cargo del doctor Alec W. Bedenoch, destacado especialista inglés en urología y eminente cirujano.

La intervención quirúrgica, que comenzó a las diez (hora local), tuvo una duración de una hora aproximadamente.

Según el parte facultativo facilitado poco después de la completa extirpación de próstata, el estado del paciente es satisfactorio.

—El primer ministro se encuentra bien—ha declarado esta tarde el profesor W. Bedenoch, uno de los médicos que atienden a Harold MacMillan. (Efe.)

Cinco semanas y 200.000 espectadores confirman el éxito de este acontecimiento mundial

CINES

MADRID



Metro-Goldwyn-Mayer

ELIZABETH TAYLOR RICHARD BURTON



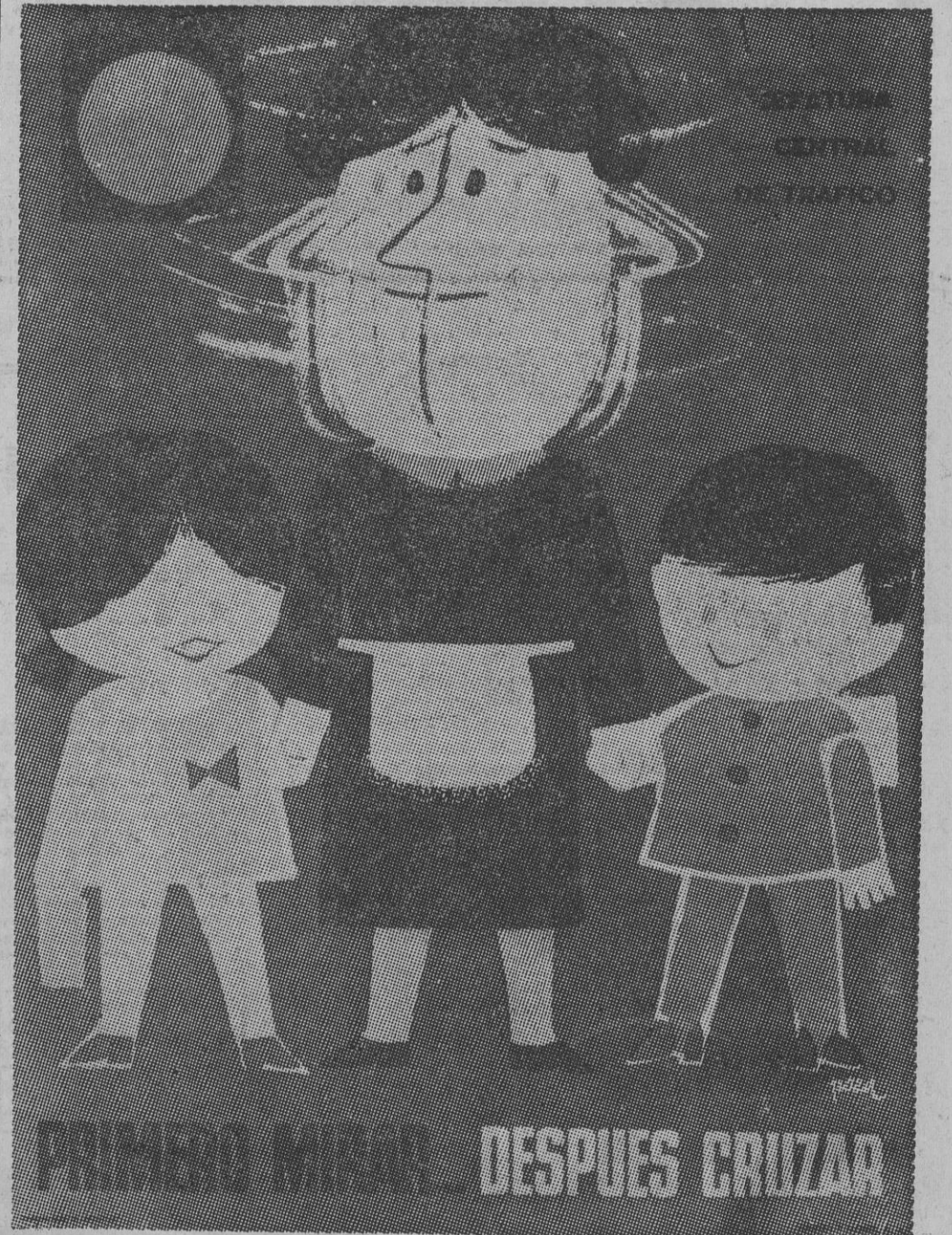
HOTEL INTERNACIONAL

Para mayores detalles, consulte la venta anticipada.

Taquimecanógrafa NECESITA FINANZAUTO, S. A.

SEÑORITA con buenos conocimientos inglés y taquimecanografía inglesa. Enviar solicitudes al Apartado 215 - Madrid (16.206)

primero, mirar... después, cruzar

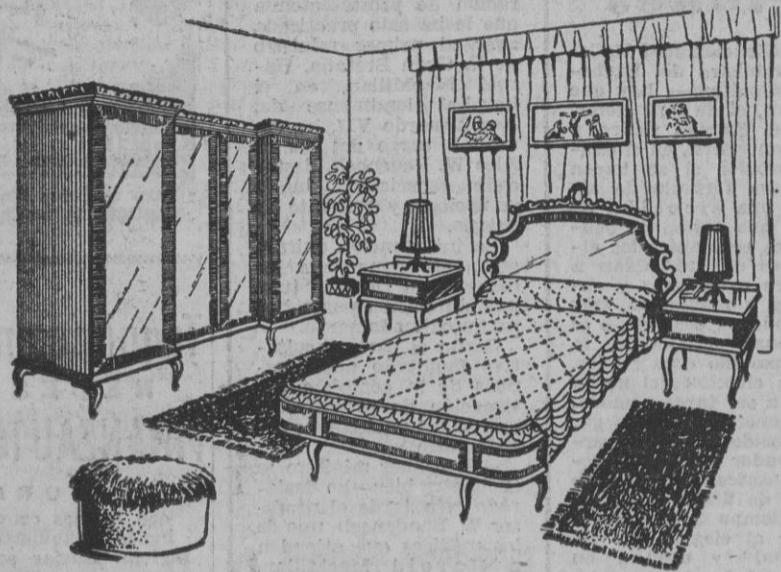


El Grupo de Compañías aseguradoras del que forman parte

LA CATALANA  
OCCIDENTE  
LA PREVISION NACIONAL  
INTERCONTINENTAL

se adhiere a la campaña de seguridad vial organizada por la Jefatura Central de Tráfico, en ocasión del IV Congreso Internacional de la Policía de Circulación, que se celebra actualmente en Madrid.

# GRAN OFERTA ESPECIAL de MUEBLES durante el mes de OCTUBRE



DORMITORIO

## MUEBLES ATOCHA

GOYA, 114 y ONESIMO REDONDO, 36  
FABRICA JOSEFA DIAZ, 12

Especialidad en amueblar APARTAMENTOS, RESIDENCIAS, HOTELES

# CONTINUA EL REGRESO DE TROPAS EGIPCIAS DEL YEMEN

*La guerra del  
imanato costó  
cara a la RAU:*

- ★ Más de tres mil muertos
- ★ Una sangría económica

## EL CAIRO

Felipe Mellizo

**E**L CAIRO. (De nuestro corresponsal, Felipe Mellizo.) El séptimo y el octavo contingentes de tropas de la R. A. U. llegaron el pasado sábado a Port-Said, procedentes del Yemen. Hace unos días fueron despedidos en el puerto yemenita de Hodeida por el mariscal Abdul Hakim Amer, que felicitó a los soldados por su comportamiento en los frentes y —con palabras textuales— “su victoria contra las fuerzas reaccionarias apoyadas en el imperialismo”. La mayor parte de las tropas egipcias que combatían en apoyo de la República del Yemen han regresado ya a su patria, y lo cierto es que su presencia ha consolidado el régimen de Sallal, permitiendo la apertura de un período de reconstrucción y trabajo en la humildísima nación del mar Rojo.

A este país le ha costado muy cara su participación en la guerra civil del Yemen. Todos los periódicos del mundo han venido señalando la sangría económica que la R. A. U. ha sufrido con el envío constante de hombres y material militar, en barcos y aviones, sangría tanto más perjudicial cuanto que el Estado egipcio ha sacrificado un capital que podía haber sido invertido en los numerosos proyectos iniciados por Nasser. Y, además, en

el Yemen han muerto miles de hombres. El Presidente de la R. A. U. proclama cifras de bajas que oscilan entre los mil y los dos mil hombres, pero algunos observadores occidentales que poseen información segura llegan a afirmar que las bajas egipcias pasan de tres mil. En todo caso, el sacrificio ha sido copioso y el Gobierno yemenita no podrá olvidar nunca que subsiste gracias a El Cairo. La guerra ha sido, además, el escenario de un suceso que por primera vez tiene lugar en la historia moderna de los pueblos árabes: un cuerpo expedicionario sale de su país para combatir junto a los soldados de un país amigo. Toda la Prensa cairota, con gran despliegue tipográfico, comenta el regreso de los soldados y enaltece su acción. El propio Presidente, como en ocasiones anteriores, ha recibido a las unidades, que ahora disfrutará de descanso, de premios, de condecoraciones y de homenajes populares. El Gobierno ha decidido recientemente que las viviendas de los extranjeros sometidas a secuestro serán concedidas preferentemente a las familias de las víctimas. El Ejército es la institución más importante de este país, y la guerra del Yemen ha servido para fortalecer su influencia social y política. No es difícil ver por las calles de El

Cairo a jóvenes oficiales y soldados, excelentemente uniformados, con cintas de medallas en el pecho y aire aguerrido, a los que los transeúntes miran con evidente respeto.

Mientras tanto, es interesante seguir de cerca el progreso de las relaciones entre el Yemen y la Unión Soviética u otros países comunistas. La U. R. S. S. tiene una importante base de submarinos en Hodeida. Hace días, la Prensa cairota anunció que el embajador ruso en Saana había sido recibido por el Presidente yemenita, tratando ambos de las relaciones entre sus dos países, especialmente sobre las relaciones económicas, que son cada día más fuertes desde la firma, también reciente, de un convenio comercial. El Presidente de Alemania oriental, Walter Ulbricht, felicitó a Sallal por el aniversario de la revolución con entusiasmo notorio, y también el Gobierno húngaro manifestó su amistad y contento al nuevo Yemen. Como en el caso de la R. A. U., estas manifestaciones y estos pactos no implican nunca en el Yemen tentaciones de comunismo. Es posible que el islamismo cometa muchos errores, pero hay algo incuestionable: islamismo y comunismo son cosas tan difíciles de combinar como la naranjada con las lentejas.

# FLORENCIA

tambien

**BELLO**

tambien

**SEGURO**

tambien

**PERFECTO**

pero con

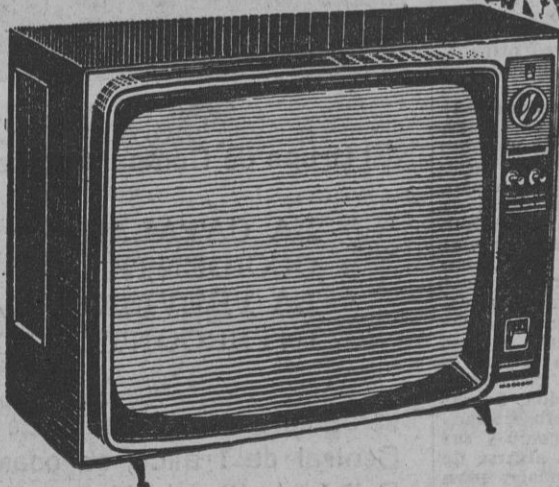
**NUEVO  
TAMAÑO**

Es también un FLORENCIA con NUEVA imagen fotográfica, con NUEVA estética y con NUEVO y sensacional precio.

Va equipado con NUVISTOR el NUEVO producto electrónico RCA que junto a la pantalla negra con 37% de absorción lumínica y su posible conexión a redes de 125 ó 220 voltios, constituye un televisor con un nivel técnico comparable a los mejores diseños mundiales.

Fabricado con procesos, métodos y ayuda técnica de RCA International.

P. V. P. 17.250 PTS.  
IMPUESTOS INCLUIDOS



**19**  
PULGADAS

**MARCONI**

AL SERVICIO DE LA ELECTRONICA NACIONAL  
OFRECE SIEMPRE PROGRESO TECNICO Y CALIDA.

PUEBLO



## A LAS DOCE EN PUNTO

Por **ARBOLI**

**RITA HAYWORTH; TRES HORAS Y MEDIA PARA UNA CENA.**—Rita Hayworth, a quien acompañaban la bailarina Antonia Morales y un actor francés, fué de las primeras personas que entraron en el restaurante Va-

que han pasado felizmente de su imaginación al pentagrama y de éste a las orquestas y discos. Una de sus últimas creaciones es un paso doble dedicado a Alfredo di Stéfano, que ha sido radiado varias veces por Radio Intercontinental y que han oído con satisfacción y admiración los directivos y el propio protagonista. Juan Mínguez espera poder lanzarlo al público por medio de discos y está muy ilusionado con la promesa que le ha hecho el director cinematográfico Rafael Gil, en el sentido de que él será quien le ponga fondo musical a una de sus próximas películas. Una ilusión que nos agrada poder verla convertida en realidad, ya que siempre es grato ayudar y alentar a los que tienen condiciones y méritos para triunfar en la vida.



**GUILLERMO MARIN, DIRECTOR Y PRIMER ACTOR EN CAPILLA.**—Guillermo Marin parece tener su tertulia en Valentin. Es raro el día que no le vemos, ya sea a una hora u otra. Guillermo ensaya actualmente "Veraneando", una obra de Paso, que será presentada el próximo día 17 en el teatro Infanta Beatriz. Con Guillermo—director y primer actor de la compañía—figuran María del Carmen Frenes y Amparo Baró.

lentin —a las nueve y treinta de la noche— y de las últimas que salieron —una de la madrugada—. La actriz norteamericana eligió el siguiente menú: mariscos, angulas y pollo a la "Maryland". No nos extraña, tratándose de cenar, que Rita invirtiera tanto tiempo en la comida, por cierto no muy recomendable para guardar la línea. En unas breves declaraciones, nos dijo que había encontrado Madrid muy transformado desde su anterior estancia entre nosotros. Utilizando sus palabras "Madrid es una ciudad tan bonita como Paris y Roma, pero con mayor atractivo, más luz y mejor vida". La comida, por supuesto, tuvo una amplia sobremesa.

¿LA DUQUESA DE KENT EN MADRID?—No lo pudiémos comprobar, ya que cuando llegamos se habían marchado. Sin embargo, nos informaron seriamente que, momentos antes, la duquesa de Kent y el príncipe don Alfonso de Borbón, con su señora, habían estado en el local. Durante la cena, permanecieron hábilmente semicultos y, desde luego, no consintieron que Escribano, el fotógrafo de la casa, se acercara y les enfocara con la cámara.

**AUTOR DE UN PASO DOBLE DEDICADO A DI STEFANO.**—Juan Mínguez Rodrigo, portero del restaurante Valentin es también autor musical. Son varias ya las canciones y partituras

por tico medina y emilio g. loygorri **SU HOROSCOPO..., señora**

### MARIEMMA, LESIONADA

Mariemma ha terminado su actuación en París, pero aún no ha regresado a Madrid. Lo hará el próximo sábado. La excepcional bailarina sufrió una lesión de vértebras —de la que ya tuvo un precedente en 1953— que la produjo angustiosos dolores, hasta el punto de que durante una de las representaciones sufrió un desmayo. Le ha sido recomendado un reposo absoluto de dos meses como mínimo. Confiamos —y deseamos de corazón— que su restablecimiento sea total, y será de labios de la propia Mariemma de quien tan pronto regrese les informemos de la exacta dimensión de su lesión.

## River Club

EL ASIDUO PUBLICO DE ESTA SALA  
EN SU BARRA  
EN SUS MESAS  
EN SU PISTA

es el famoso y conocido en el  
**«MADRID DE NOCHE»**  
todos son... AMIGOS SUYOS. Y por eso  
**QUE BIEN SE ESTA EN RIVER CLUB**

Si usted ha nacido bajo el signo de Cáncer, Mariluz Real, "la bruja" del teatro Martín, le aconseja que mañana, sin falta, compre lotería de la Cruz Roja. La bella Azucena Díaz, una de las "zodiacales" de "¡Qué cuadro el de Velázquez, esquina a Goya!", tiene para usted, señor, una gran sorpresa. Compruébelo... nos lo agradecerá. Porque ya que si agradece a cualquiera hora y media de buen humor? Pues las gracias para Muñoz Román.



LOS CINCUENTA  
ALTAVOCES DEL  
"RENDEZ-VOUS"

¡Cómo suena el «rendez-vous»! El sonido está perfectamente distribuido en tonalidad. Ni una estridencia, ni zonas muertas donde no se oye. Y al hacer el comentario, nos enteramos que en la reforma realizada antes de iniciar la temporada se ha montado un servicio completísimo de altavoces: cincuenta, nada menos, en la sala que —valga la paradoja—, sin ruidos, es la mejor sincronizada de Madrid en la actualidad. Y como la cosa merecía la pena contársela, se la contamos...

### Fernando de Unamuno visita «La tía Tula»



Hugo Ferrer, relaciones públicas de Impala y Eco, nos ha traído esta foto excepcional. La foto fué hecha en la noche madrileña, y nos ha sido entregada en la noche de Madrid también, y dentro del marco de una sala de la madrugada.

Ahí está don Fernando de Unamuno, hijo de don Miguel —tiene un asombroso parecido con él—, junto a Aurora Bautista, "La tía Tula", en su versión cinematográfica.

El hijo de don Miguel y la obra genial de don Miguel. Un encuentro actual junto a una cámara cinematográfica.

### En Castelló pintan oros

Si, señores, como suena, pintan oros, porque en la boite coquetona de la calle Castelló vienen actuando Los Siete de Oros, orquesta típica argentina—¿la recuerdan de este verano en Florida Park?—que le da al tango con todo su sabor. La actuación de Los Siete de Oros es seguida con especialísima atención por los argentinos residentes en Madrid. Así, Alberto de Mendoza, antes de partir viaje a Buenos Aires, donde estará quince días, se quiso despedir de Madrid con un grupo de amigos hispano-argentinos, porque Mendoza tiene aquí no ya admiradores, sino amigos en el más amplio sentido de la palabra, a los acordes del bandoneón. Y una afortunada frase de Alberto:

—Si sólo me voy por quince días, Tengo que cumplir un compromiso cinematográfico ineludible. Me llevan esperando meses. Pero pronto estaré con vosotros.

### Señorita, caballero... Sus tardes, en su Club **ISMAEL**

NIGHT-CLUB, Plaza de Santa Ana, 9. Teléfono 231 01 46

... Con las orquestas del momento  
Con los ritmos de moda...  
... Con las melodías eternas

Y sus noches, también en ISMAEL Club

## LUSS-MAY

(JUNTO A LA FUENTE LUMINOSA DE ATOCHA)

PRESENTA en MADRID  
A

## BABY

(el rey del «twist»)

UN GRAN COMPLEMENTO  
de  
ATRACCIONES

Y  
3

ORQUESTAS FENOMENALES

**ESCOBARINO  
ATLANTIDA  
FERDY**

## Torres Bermejas

## PARRILLA FLAMENCA - Mesonero Romanos, 11

en la inauguración de su temporada presenta en Madrid a ANSONINI, del Puerto de Santa María, PACO el de Valdepeñas, PEPA CAMPOS, LA TATI, EL HABICHUELA, JUAN MAYA MAROTE, EL BENI DE CADIZ y el gran cuadro flamenco de la casa. ¡Un espectáculo flamenco sin precedentes!

**Brillo** La almohadilla de jabón preferida por las amas de casa de Estados Unidos e Inglaterra.

**Brillo** Nueva fórmula revolucionaria contra la grasa.

**Brillo** Su acción detergente deja brillantes bañeras, azulejos e instalaciones metálicas en general.

**Brillo** Dejará reluciente y brillante su mesaje de cocina de aluminio y toda clase de metales oxidados.

**Brillo** le aconseja: No me abandone en el agua. Le durará más.

DE VENTA EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS  
CARRERA  
Fernández de la Hoz, 76  
Tel. 253 46 10 - Madrid

RELOJES JOYAS  
CONTADO Y PLAZOS MAXIMA GARANTIA  
PIDA CATALOGO GRATIS  
**ZAFER**

NICASIO GALLEG0, 15  
APARTADO 737-MADRID

EL BIOMBO  
CINCO  
PRESENTA NUEVAMENTE A  
**Harold Nicholas**  
Traje al TWIST y el MADISON y ahora al ritmo de moda en el mundo el HOLY-GOLY  
TONI «EL PELAO»  
A su cuadro de arte para español

## CASTIELLA, HUESPED DE LA O. E. A. EN UN ALMUERZO DE HONOR

☆ El secretario general de la Unión Panamericana tuvo frases de encendido elogio para el comportamiento de España con sus naciones hijas

☆ Don José Antonio Mora fué nombrado miembro de honor de la Asociación Francisco de Vitoria, cuyo diploma le entregó el embajador español en Bogotá

WASHINGTON.—La Organización de Estados Americanos (O. E. A.) ha ofrecido, en la sede de la Unión Panamericana un almuerzo en honor del ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, al que asistieron todos los representantes de la O. E. A. en Washington y los más altos funcionarios de dicha Organización. En el curso del acto pronunciaron importantes discursos el secretario general de la O. E. A., doctor José A. Mora, y don Antonio de Luna, embajador de España en Bogotá, quien entregó al doctor Mora un diploma nombrándole miembro de honor de la Asociación Francisco de Vitoria, institución que se dedica a la investigación de la obra de los teólogos y juristas de la España del siglo XVI.

El embajador de España en Bogotá, tras haber pasado revista a la obra española en Iberoamérica, terminó señalando, que a la vista del anuario demográfico de las Naciones Unidas se observa que en el año 2000 la comunidad de civilización occidental más numerosa del mundo será la que habla la lengua castellana, que alcanzará los 500 millones de personas y que habrá que esforzarse por no ser sólo los más, sino también los mejores y ello se deberá a las inmensas posibilidades de Hispanoamérica, o Iberoamérica, dijo, "ya es demasiada desgracia la que tenemos de que, descubierta América por Colón, lleve el nombre de un aventurero de segunda clase, y habiendo sido la empresa de dos Estados peninsulares, España y Portugal, en

un sentido de desvalorización política se empeñen en bautizarla como Latinoamérica."

### INTERVENCION DEL SECRETARIO GENERAL DE LA O. E. A.

"Lo que más nos importa de España—dijo el doctor don José Antonio Mora—no es su pasado glorioso, sino su futuro, y nos alegra ver a España siempre joven; a esta España que ha entrado por la puerta del corazón y del derecho en esta casa, y que nos hace sentirnos muy honrados de recibir aquí a sus más ilustres representantes." Aseguró después que la O. E. A. hacía tiempo que esperaba y necesitaba la presencia española, y que por eso agradecía profundamente la oferta de cooperación que el Gobierno español le había brindado a través de las recientes palabras pronunciadas en aquella misma sede por el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella. Señaló que esta oferta llegaba en un momento en que la O. E. A. se enfrentaba con incomprendimientos y dificultades y que era grato ver cómo España, con la autoridad de su experiencia, venía a decir que el camino que se había elegido era el acertado.

Recordó el doctor Mora que una parte de esa cooperación española estaba ya, efectivamente, en marcha a través de unos programas para la formación de técnicos y profesionales de los países hispanoamericanos, e hizo saber que las peticiones que en todos los países de América se hacen para venir a completar a España los estudios

universitarios y técnicos desbordan las posibilidades actuales, y aseguró que estos programas de coordinación de estudios serán ampliados, y reflejando el sentir de todos los embajadores iberoamericanos presentes, hizo votos por la continuación y fructíferos resultados de un contacto tan cordialmente iniciado.

Terminó agradeciendo muy sinceramente la distinción que se le otorgaba al recibirle como miembro de honor de la Asociación Francisco de Vitoria, por lo que este nombre representaba en la gran tradición jurídica y moral.

Después de acabar su discurso, el doctor Mora se levantó de nuevo para brindar por España en unión de todos los asistentes. Por su parte, el señor Castiella respondió a este brindis con otro, en el que rindió homenaje a las dos Américas y a la Organización de Estados Americanos.

### NUEVOS ACTOS EN HONOR DEL MINISTRO ESPAÑOL

NUEVA YORK, 11.—El ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, será el huésped de honor de una cena en la noche de hoy, con motivo del Día de la Hispanidad, ofrecida por el Club neoyorquino de la Hispanidad. Entre los invitados que asistirán a la cena se encuentran los cónsules generales de once naciones hispanoamericanas, así como los miembros de varias delegaciones de las Naciones Unidas.

El señor Castiella será huésped de honor asimismo de un almuerzo ofrecido mañana, Día de la Hispanidad, por los embajadores de Hispanoamérica, Portugal y los Estados Unidos.

El ministro español regresará a España, vía Iperia, mañana, por la noche. (Efe.)

### INDUSTRIA PETROQUIMICA

en curso de montaje necesita:

**INGENIERO MECANICO** familiarizado con bombas y compresores.

**INGENIERO ELECTRICO** familiarizado con proyectos e instalaciones eléctricas.

Escribir, indicando experiencia y pretensiones económicas, al Número 507 - Apartado 467

MADRID

Absoluta reserva para colocados (15.533)

### La casa de los TELEVISORES

PROMOVEN

HORTALEZA, 8, 1.ª planta

A nuevos tiempos, nuevos precios. Con sistema especial de ventas. Usted nos dice lo que quiere gastar, la forma que quiere pagar y el tiempo que quiere emplear. Hasta 30 plazos bonificables y nosotros le adaptaremos su presupuesto.

GRANDES DESCUENTOS

PROMOVEN

HORTALEZA, 8, 1.ª planta

BARREIROS

PRECISA  
TAQUIMECANOGRAFAS  
ESPAÑOL - INGLÉS,  
CON EXPERIENCIA

Presentarse:  
ALCALA, 32 MADRID  
(16.442.)

PRECISAMOS

- ◆ Montadores electromecánicos
- ◆ Matriceros
- ◆ Montadores electricistas
- ◆ Ajustadores
- ◆ Chapistas

Talleres B. K. CRONOS, 57  
Zona Industrial Canillejas  
Madrid  
(15.419)

Dentro de lo previsto en el encuentro

Franco-Hassan II en Barajas

## CASTIELLA Y BALAFREJ SE ENTREVISTAN EN NUEVA YORK

El ministro español de A. E. también almorzó con Stevenson y sostuvo una conversación con el ministro de Relaciones Exteriores de la R. A. U.

NUEVA YORK, 11.—El ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, ha recibido, en su residencia neoyorquina, a su colega de Marruecos, señor Balafrej. Asistieron también a la entrevista, por parte española, el embajador de España en Rabat, don Manuel Aznar; el director general de Política Exterior, don Ramón Sedo, y el director de Asuntos Políticos de África, don Eduardo Ibáñez. El señor Balafrej estaba acompañado por el embajador delegado permanente de Marruecos ante las Naciones Unidas, señor Ben Hima, y por el director de Asuntos de Europa, señor Skali.

Aunque no se ha declarado nada oficialmente, se sabe que en la reunión, que entra dentro del marco de los contactos previstos en la entrevista de Barajas entre el Generalísimo Franco y el Rey Hassan II, se han examinado principalmente los métodos de trabajo que se seguirán en las próximas reuniones. La entrevista duró cerca de dos horas. (Efe.)

### CONVERSACIONES CON STEVENSON Y FAWZI

NUEVA YORK, 11. (De Luis Hontoria, corresponsal de la Agencia Efe.)—Los cincuenta minutos que duró la conversación Castiella-Kennedy son objeto todavía de constantes especulaciones tanto en los medios de Washington como en los de Nueva York.

Cuando el ministro estableció la diferencia entre la situación crítica de la O. T. A. N. y la relación nacida de los nuevos acuerdos hispano-norteamericanos—"todo lo contrario de una situación de crisis"—, no se puede dudar de que el tema había ocupado una parte importante de la entrevista.

En lo que se refiere a Hispanoamérica, aunque el mismo ministro español fué absoluto, no obstante algunas preguntas que se le hicieron sobre el asunto, es cierto que los rumores y las conjeturas son constantes. El replanteamiento que actualmente está haciendo Washington de toda su política hispanoamericana—política a la que los observadores muy autorizados culpan en buena parte del "deterioro" de la situación en muchos países al sur de Río Grande—, por un lado, y la nueva relación establecida por España con la Organización de Estados Americanos, por otro, son dos elementos que fácilmente se relacionan por esos mismos observadores. En cualquier caso, no hay duda de que en algunas altas esferas políticas de Washington ha impresionado muchísimo la acogida que ese organismo tan "difícil" como es el de la O. E. A. ha reservado al señor Castiella.

Tampoco hay duda de que el ministro español ha llevado a cabo en poquísimos días una extraordinaria labor de aproximación y mutuo entendimiento con sectores no solamente norteamericanos, sino del mundo entero.

En lo que se refiere a los primeros, además de la entrevista con el Presidente y de sus cinco largas conversaciones con Dean Rusk, hay que señalar el almuerzo que ayer ofreció al señor Castiella el embajador norteamericano en la O. N. U., señor Stevenson. El acto ha tenido como escenario el apartamento del señor Stevenson en las famosas "torres" del Waldorf Astoria y ha reunido en torno de la mesa a catorce personas, lo que significa que también este encuentro ha sido casi una sesión de trabajo, ya que ambos personajes acudieron acompañados de sus colaboradores más directos. Por parte española asistieron, con el señor Castiella, el embajador don Manuel Aznar; el director general de Política Exterior, señor Sedo; el director general de Organismos Internacionales, marqués de Nerva; el delegado permanente de España ante las Naciones Unidas, señor Piniés, y los directores de Asuntos Políticos de Norteamérica, Europa y África en el palacio de Santa Cruz, señores Sagaz, Olivio e Ibáñez, respectivamente.

Acompañaban a Adlai Stevenson el miembro de la Cámara de Representantes William S. Mailliard; los embajadores Charles Yost y Sidney Yates, ambos adjuntos del señor Stevenson; el señor Blake, consejero político de la misión norteamericana, y el señor Cates, consejero para Asuntos de Hispanoamérica, también en la misión estadounidense en las Naciones Unidas.

En lo que se refiere a otras actividades extranorteamericanas del ministro español, hay que señalar muy especialmente—aparte de los constantes contactos con personalidades del mundo de las Naciones Unidas—la importante entrevista que por la mañana tuvo con el señor El Fawzi, ministro de Relaciones Exteriores de la República Árabe Unida.

Los señores Castiella y El Fawzi son antiguos amigos, y, naturalmente, la conversación se mantuvo al nivel de la máxima simpatía, reforzada esta vez por la presencia del señor Hammad, subsecretario de Relaciones Exteriores de la R. A. U., compañero de estudios del señor Castiella cuando—hace treinta años—ambos completaban su formación de internacionalistas en Ginebra.

### MINISTERIO DE AGRICULTURA

#### SERVICIO NACIONAL DE CONCENTRACION PARCELARIA Y ORDENACION RURAL

En el "Boletín Oficial del Estado" núm. 242, correspondiente al día 9 de octubre de 1963, página núm. 14.505, se publica el anuncio para la subasta de las obras de ENCAUZAMIENTO DEL RIO ZANCARA EN LA ZONA DE CARRASCOSA DE HARO (Cuenca), cuyo presupuesto de ejecución asciende a 3.241.183,64 pesetas. El proyecto y pliego de condiciones de la subasta podrán examinarse en las Oficinas Centrales del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural en Madrid (calle de Alcalá, núm. 54) y en la Delegación de dicho organismo en Cuenca (Gil Carrillo de Albornoz, núm. 4), durante los días hábiles y horas de oficina. Las proposiciones deberán presentarse en cualquiera de las oficinas indicadas, antes de las doce horas del día 18 de octubre de 1963, y la apertura de pliegos tendrá lugar en las Oficinas Centrales a las trece treinta horas del día 25 de octubre de 1963.

Madrid, 9 de octubre de 1963.—El director.

# ZAPATOS

para

# COLEGIOS

Directamente de fábrica

Precios de fábrica AUTÉNTICOS

en

Calzados LA FABRICA

Hortaleza, 20

LOS GUERRILLEROS

Plaza Lavapiés, 5

Visítenos...

Se ahorrará 20 DUROS en cada par



## Entrega de un bloque de viviendas para la Marina

Presidió el acto el almirante Nieto Antúnez

**E**L ministro de Marina, almirante Nieto Antúnez, presidió ayer la entrega oficial de un bloque de viviendas construido en la avenida del General Perón, con destino a la Marina. Con el ministro se hallaban el subsecretario del Ministerio de la Vivienda, don Blas Tello, quien representaba al titular de la cartera; el ex ministro presidente del Patronato de Casas de la Armada, almirante Abárzuza; el director general de la Vivienda, señor Salgado Torres; el comisario de Urbanismo, señor Trias, y otras muchas personalidades.

### ♦ PALABRAS DE ABARZUZA

El almirante Abárzuza pronunció unas palabras para agradecer la presencia del ministro y a los representantes del Ministerio de la Vivienda, que han materializado brillantemente la colaboración entre los dos departamentos. También agradeció al Instituto Nacional de la Vivienda y al Banco de Crédito a la Construcción sus aportaciones que han constituido eficaces ayudas. Razones de disciplina militar que por otros motivos han sido para mí de profunda satisfacción me han vinculado a la labor de este Patronato. La inauguración coincide con las que estos días se realizarán de 32 viviendas para jefes en El Ferrol del Caudillo y 101 para maestranza y clases de marinería y tropas en Palma de Mallorca, con lo que se da por terminada la primera fase del plan de construcciones de viviendas.

### ♦ DISCURSO DE DON BLAS TELLO

Habló después el subsecretario del Ministerio de la Vivienda, señor Tello, quien en nombre del titular del departamento, señor Martínez Sánchez Arjona, dijo que el Ministerio había dedicado preferente atención siempre a estas construcciones. A partir del año 1953 —agregó— fueron aumentando las facilidades que se daban, y me honro en anunciar ahora que seguirán dándose para las que se han adoptado las medidas pertinentes.

### ♦ ALOCUCION DE NIETO ANTUNEZ

Habló, por último, el ministro de Marina, quien agradeció la eficaz colaboración del de la Vivienda, que había comprobado, dijo, cuando desempeñó la presidencia del Patronato y más tarde la Subsecretaría de la Marina Mercante. Rogó al subsecretario que transmitiera al ministro su gratitud, que también hizo extensiva al Patronato, y terminó felicitando a éste por la brillante labor que realiza. Se procedió seguidamente a la bendición de las viviendas y las personalidades que acompañaban al ministro y al subsecretario recorrieron con éstos algunas de ellas.

La primera fase de estas viviendas construidas por el Patronato de Casas de la Armada suma un total de 4.738, de las cuales 3.860 son en régimen de alquiler y 878 en régimen de acceso a la propiedad.

El importe de los edificios construidos se eleva a 850 millones de pesetas.

## EL PROXIMO SABADO SE INAUGURAN LOS BULEVARES

El alcalde de Madrid, en su conversación de ayer con los informadores municipales, dijo que los bulevares serán inaugurados el próximo sábado, día del Pilar, a las seis de la tarde. Manifestó asimismo que el día 15, a las ocho de la noche, se inaugurará la monumental fuente de Buhigas, en la plaza de San Juan de la Cruz. Entre otras inauguraciones previstas para los próximos días figuran la del poblado C de Carabanchel, una guardería infantil en el Puente de Vallecas y un depósito de aguas. Dijo también el conde de Mayalde que visitará las obras, casi terminadas, del Equipo Quirúrgico de Vallecas. Anunció, por último, que próximamente se firmará un nuevo convenio entre el Municipio y el Canal de Isabel II para el abastecimiento de aguas a la capital.

### FERIA DEL SELLO

La II Feria Nacional del Sello ha sido inaugurada en la plaza Mayor por el alcalde, conde de Mayalde, y el director general de Correos, don Manuel Rodríguez Rodríguez. Asistieron también el primer teniente de alcalde, señor Gutiérrez del Castillo; el presidente del grupo sindical de Filatelia, señor Vicente, y otras personalidades. La Feria ha sido organizada por el gremio de Comerciantes de Filatelia de España, bajo el patrocinio del Ayuntamiento.

La Feria permanecerá abierta hasta el 21 del actual.

### PREMIOS DE ESCAPARATES

En el salón Goya del Ayuntamiento se ha celebrado el reparto de premios del Concurso de Escaparates y Exposiciones Industriales organizados por las Cámaras de Comercio y de la Industria en colaboración con el Ayuntamiento, con motivo de las pasadas fiestas de San Isidro.

El secretario de la Cámara de Comercio, señor González Uña, leyó el acta del acuerdo, y a continuación el presidente de dicha entidad, don Luis Muntán, dirigió unas palabras para resaltar el impulso dado por ambas Cámaras para el desarrollo del comercio en nuestra capital, con la consiguiente atracción de turistas extranjeros.

El contestó el alcalde, quien agradeció a todos los comerciantes e industriales madrileños su labor, que ha hecho que

en pocos años los establecimientos madrileños se coloquen a la cabeza del mundo en su clase, como lo reflejan los continuos elogios que tributan las personalidades extranjeras que nos visitan. Finalmente felicitó a los ganadores, y procedió al reparto de premios.

### COMISION PERMANENTE

En la sesión de la Comisión Municipal Permanente, celebrada el día 9 de octubre de 1963, bajo la presidencia del alcalde, conde de Mayalde, fueron adoptados, entre otros de trámite, los siguientes acuerdos:

Aprobar dieciséis presupuestos de obras, de tramitación abreviada, formulados por los Servicios Técnicos municipales; declarar la validez del acto de la subasta de las obras de pavimentación de las calles interiores de la colonia José Antonio Girón.

**HACIENDA.** — Aprobar un gasto de 46.169 pesetas para satisfacer a Pompas Fúnebres el importe de los enterramientos de caridad efectuados durante el segundo trimestre del año en curso.

**URBANISMO Y OBRA.** Obras Municipales.—Aprobar un gasto de 398.817,31 pesetas para terminar el pago de las obras de pavimentación e instalación de servicios complementarios en la calle de Eduardo Vela.

**URBANIZACION.** — Abonar dos certificaciones por un importe de 258.986 pesetas cada una correspondientes a las obras de iluminación del Campo de Deportes de Vallehermoso.

Aprobar un gasto aproximado a cuatro millones de pesetas para abono de diversas certificaciones, como: la construcción del monumento a los Caídos de la plaza de la Moncloa; construcción de un cerramiento en el cementerio de la Moncloa; ampliación y reforma del Instituto Municipal de Educación; pavimentación de la calzada y construcción de aborrhederos en la calle de los Hermanos Machado; pavimentación de la calzada central del paseo del Prado; obras del colector del Arroyo de Pozuelo; instalación de alumbrado público en diversas calles de la I División y urbanización de varias calles en el barrio de El Pardo.

**LICENCIAS DE OBRAS.** — Conceder 47 licencias para construir casas de nueva planta y para demolición y reforma de otras.

# ELLA-EL RIGUROSA MODA

- con absoluta perfección
- en altas y seleccionadas calidades
- en una completa escala de tallas
- para poder llevarlo al momento

## ¡ASI SON NUESTRAS CONFECCIONES!

**TRAJE DE CHAQUETA**  
en arañé mezcla.

Todo el colorido.

**1.600 pts.**

**TRAJE en lana**  
Australia.

**1.595 pts.**

**SEÑORAS:** Planta Cuarta  
**CABALLEROS:** Planta Tercera

El Corte Inglés

**INSTITUTO MEDICOPEDAGOGICO GÖTZE**  
ESPECIALMENTE PARA NIÑOS MONGOLOIDES

Director: Dr. Sigfrido Götze  
Reanudación oficial, 15 de octubre

Rociar, frotar... y nada más!

SOLO POR **9,800**  
**Sidolin** SUS CRISTALES

# Madrid

# Actualidad

## ESTA EN MADRID CON SU MARIDO

### La esposa de John Wayne, en la peluquería (cabello corto hacia adelante)



La esposa de John Wayne, que vino hace unos días a Madrid con su marido para hacerle compañía, había pedido turno en una peluquería madrileña. Necesita descanso y no se le puede molestar por las mañanas, así es que yo he de atender encargos y gestiones varios. Su acento es gracioso, muy peculiar. Y es que ella es sudamericana. Es una mujer enormemente elegante: una de las diez mujeres mejor vestidas del mundo. Alta, muy esbelta y tiene unos preciosos ojos negros. Con el peine sobre los hombros manifestó su deseo de teñirse el pelo. Lleva un tono negro azabache brillante que la favorece enormemente. —Siempre he de estar a punto. Mi vida requiere estar arreglada en cualquier momento. Fue difícil fotografiar a la señora Wayne. —No estoy maquillada adecuadamente. Se lo suplico. Otro día... A nosotros, sin embargo, nos pareció que el tono bronceado de su piel le sienta maravillosamente. Cuando el peluquero terminó su obra apareció como una jovencita. Con sus cabellos cortos y graciosamente echados hacia adelante.

## AYER REGRESARON DE ITALIA

### Primer Premio de Danza del Concurso Internacional de Vercelli (Carmen Rojas y Paco Ruiz)

Carmen Rojas y Paco Ruiz se muestran felices tras su viaje relámpago a Italia.

—Fuimos —nos explican ambos bailarines—, recién llegados a Madrid, a participar en el Concurso Internacional de Música y Danza de Vercelli, famosa ciudad del norte de Italia que tiene uno de los conservatorios de música más prestigiosos de Europa.

En el concurso tomaban parte diecisiete países. En la especialidad de Danza y en la de intérpretes de ópera, había representación española.

—Paco y yo, con el guitarrista Sevilla —nos dice Carmen Roja—, conquistamos el primer premio de Danza, el trofeo Viotti, por unanimidad del jurado, compuesto por famosos críticos internacionales de arte. Tuvieron que crear un premio especial para galardonar también la actuación de los primeros bailarines de la Ópera de Bucarest, cuya actuación fue realmente brillantísima.

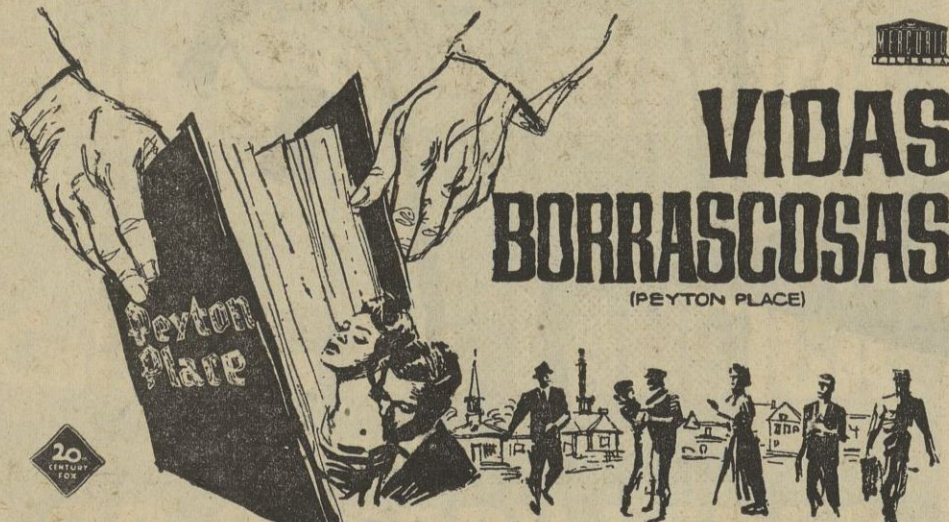
Antonio González, un cantante de ópera español que cosecha actualmente triunfos en Italia, obtuvo en liza con más de dos centenares de intérpretes, el segundo premio de su especialidad. Teniendo en cuenta que el primero quedó desierto, apreciamos más el completo éxito de la representación hispana en el citado certamen.



Carmen Rojas y su compañera y otra para la Eurovisión, marcharán ahora a Canarias, y luego preparan una actuación en la televisión de Londres de todo el viejo continente.

## Callao richmond

¡Por fin, MAÑANA SABADO, la película más esperada de los últimos tiempos llega a ustedes en toda su emoción, en toda su belleza!



LANA TURNER · HOPE LANGE · LEE PHILIPS · LLOYD NOLAN · ARTHUR KENNEDY · RUSS TAMBLYN · DIANE VARS · TERRY MOORE  
CINEMASCOPE DIRECTOR MARK ROBSON COLOR DE LUXE

¡Un grupo de actrices y actores como nunca se reunieron en Hollywood, al servicio de un tema como jamás Hollywood había filmado!

MAYORES DE 18 AÑOS

Dado el especial metraje de la película, las sesiones comenzarán a las 6,30 y 10,15 en punto. Domingos y festivos, sesiones a las 3,30

Se despachan localidades con dos días de antelación



### Beatriz Caballero, reina de las fiestas de Jerez

ESTA guapa que oculta sus bellos ojos verdes tras unas gafas ahumadas es una jerezana de pura estirpe andaluza. Su paso por Madrid está motivado porque ostenta un título. Beatriz Caballero Florida es reina de la XVI Fiesta de la Vendimia de Jerez de la Frontera. Beatriz, a sus dieciséis años, con su estupenda figura y su gran sencillez, estuvo de paso por Madrid, camino de Zaragoza. Allí, en la capital aragonesa, hará una ofrenda a la Pilarica como homenaje de Jerez. Beatriz lleva un tonel de oro y, dentro de él, dos litros de vino de Jerez.

(Foto Boutellier.)

ESCRIBEN JOSE ANTONIO PLAZA ★ MARIA FRANCISCA RUIZ ★ SOL DIAZ-BERRIO ★ J. AURELIO VALDEON ★ FOTOS CESAR y VICTOR MANUEL

# MUNDO LIGERO



“Bango” es un puma nacido en suelo español y que se acaba de acercar en Madrid. Su propietaria, una bella dama francesa, lo tiene en su piso de la calle de Sancho Dávila, donde su marido ha instalado su laboratorio. En el automóvil que tiene Nadine hay un lugar reservado para el animal.

“Bango” es un “pura estirpe” americana. Sus padres viven en Jerez de la Fronteira. Allí, en aquella tierra caliente y gitana, nació “Bango”. Nadine se lo trajo a Madrid. Y aquí vive y aquí es feliz, porque su joven amita le cuida y le atiende.

“Bango” es muy dócil—nos dice Nadine—. Tanto, que apenas nos da guerra. Claro que acaba de cumplir mes y medio. Le alimentamos con biberones de leche y le ayudamos con golosinas. Le gustan mucho los bombones. Por supuesto, cuando se haga mayor, si cambia de carácter y se hace fiero, lo regalaremos al zoológico madrileño.

(Foto Boutellier.)

EN LOS ALPES BAJOS HA HABIDO BODA DE FAMOSOS. La hija de Jean Pierre Aumont y la ma-lograda María Montez se ha casado con el actor francés Christian Marquand. Tina Aumont, que cuenta dieciséis años, se enamoró del maduro Christian, que tiene veinte años más que ella. El idilio terminó en boda.

RIVERA TOVAR ESTÁ DANDO LOS ÚLTIMOS TOQUES A SU NOVELA TITULADA “Agua estancada”. Según ha confesado su autora, es totalmente distin-

ta a sus anteriores obras “Escenario” y “Un hombre a la deriva”. “Agua estancada” estará en las librerías en los primeros días del ya cercano invierno.

OTRA HIJA DEL FAMOSO FRANK SINATRA QUE SE HACE ACTRIZ DE CINE. Esta vez se trata de la hija casada del famoso Frank, Nancy, quien debuta ante las cámaras en una película en colores. Al lado de Nancy Sinatra actuarán James Daren, Pamela Tiffin y el cómico Woody Woodbury, que también debuta en el séptimo arte.

LOS VASCOS TAMBIÉN PREPARAN SU FESTIVAL. El festival de la canción vasca está convocado para que en él puedan presentarse hasta conjuntos de seis voces mixtas y con letra en vascuence.

El plazo para la presentación de las obras expira el próximo día 15. Los cuatro primeros premios estarán dotados con 20.000, 10.000, 6.000 y 4.000 pesetas, respectivamente.

JUANITO VALDE-RRAMA SALDRÁ DENTRO DE POCOS DÍAS EN RUTA HACIA DISTINTOS PAÍSES EUROPEOS. Esta vez el divo de la canción española va a cumplir un emotivo compromiso. Juanito Valderrama cantará para los trabajadores españoles que actualmente residen en diversos países de Europa.

“MARY, MARY”, LA CELEBRE COMEDIA DE LA ESCRITORA NORTEAMERICANA JEAN KERR, va a ser llevada al cine. El rodaje comenzará dentro de unos días, y el principal personaje estará interpretado por la famosa Debbie Reynolds.

Los postes del tranvía de la calle de Alfonso XII Patria y el recuerdo de sus han desaparecido. En la noche del sábado al domingo pasados, una brigada de obreros del Ayuntamiento derribó y retiró de esta importante calle madrileña, que une la castiza Puerta de Alcalá con el paseo de María Cristina, los postes que tanto estorbaban y tanto peligro ofrecían a la circulación. Hoy, esta calle tan transitada, parece más amplia y se circula por ella con mayor facilidad.

## JEAN MUTSCHLER, JOVEN REALIZADOR FRANCÉS, EN MADRID

★ Primer premio en el Festival de Cannes

★ Hará aquí un cortometraje científico

JEAN Mutschler es un creador de películas de dibujos animados y de contenido científico. Está en Madrid atraído por el ambiente cinematográfico de la capital de España y porque entre nosotros tiene siempre sol y buen tiempo, cosa fundamental para realizar sus films. Este muchacho francés, de perfil griego y mirada atenta, ganó el primer premio en el Festival de Cannes de este año con su película “Y pues...”, un magistral cortometraje que narra de forma amena y con secuencias de película normal un tema relacionado con la mecánica de cierto automóvil de marca francesa.

Además, Jean es autor del cortometraje “La energía”, en la que a base de dibujos y planos directos enseña todas las fuentes de energía que la naturaleza ha puesto a disposición del hombre. En su película se explica todo lo relacionado con el carbón, el agua, el fuego, el uranio..., etc.

—Esta película—nos dice Jean—se proyectará en España dentro de muy poco tiempo.

Jean trabaja actualmente en otra película de dibujos animados, bajo la dirección de un médico español, que trata del proceso del parto sin dolor. Es un cortometraje de divulgación.

—Todas mis películas—nos explica Jean—son de dibujos animados, pero no cómicos o humorísticos. El dibujo animado es un auxiliar estupendo para realizar películas importantes.

(Foto Boutellier.)



## CALLE DE ANTONIO LOPEZ, N.º 88

**pisos de excelente calidad**

varios tipos desde 174.000 pts. de precio total

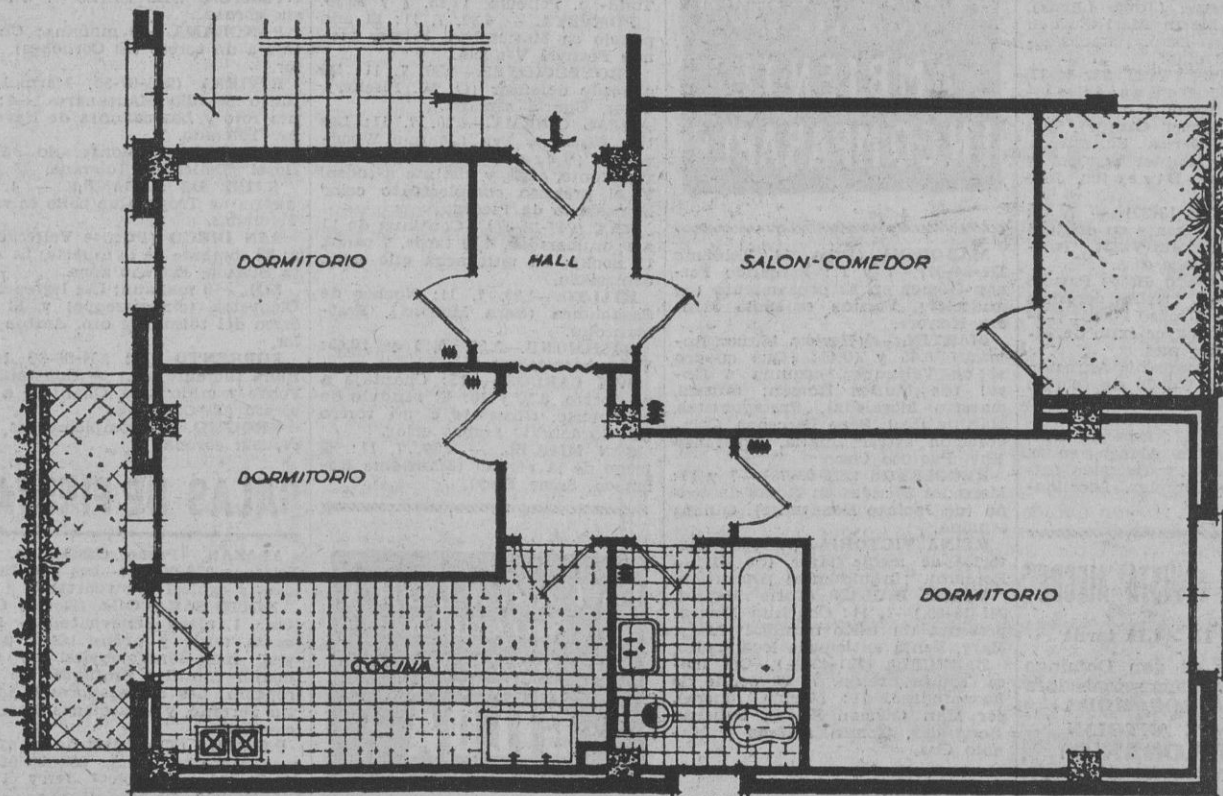
# 7 AÑOS PARA SU PAGO

RENTA LIMITADA  
GRUPO I

AUTORIZADO  
CONFORME  
AL D.º 3-1-63

EXPT.º: 3.582-63

SUPERFICIE CONSTRUIDA: 85,37 m<sup>2</sup>  
PRECIO TOTAL: 221.962 pts.



- calefacción central
- ascensor de subida y bajada
- baño completo
- cocina y calentador de gas
- fachadas de ladrillo visto
- portería
- lujoso portal

CONSULTE:

CONSTRUCCIONES  
FERNANDEZ  
PALACIOS  
CARRETAS, 14 - 5º

Teléfonos: 222 07 54 - 222 05 29 - 231 75 29.

## Finalizada la 1.ª Fase, ponemos a la venta la 2.ª Fase en el CONJUNTO URBANISTICO **URPISA**

Calle Sierra Gorda (Vallecas) Madrid  
a 100 metros de la iglesia y de la terminal del trolebús 104

**4.000 ptas. entrada inicial**  
**1.150 ptas. mensuales**  
**durante 5 años**

**120.000 ptas. precio total**

Amplio: Vestíbulo - Comedor - Cocina  
Tres dormitorios-Cuarto de aseo-Terrazas

INFORMACION:

Calle Víctor Hugo, 1, cuarto izqda.

Teléfonos: 222-15-71 y 222-31-37

# Cartelera de espectáculos

## GACETILLA

### ORQUESTA NACIONAL. PALACIO MUSICA. FRUHECK DE BURGOS ZABALETA

Viernes 18, 6,45 tarde: "Variaciones tema Mozart". Reger; "Concierto arpa". Rodrigo (Zabaleta); "Consegración primavera", Stravinsky. Localidades reserva, lunes, martes; resto, miércoles. Butacas, entresuelo, 125 pesetas; principal, 55 pesetas.

### ORQUESTA NACIONAL. MONUMENTAL CINEMA. FRUHECK DE BURGOS. ZABALETA

Domingo 20, 11,30 mañana: Repetición programa viernes. Localidades...

## En LA GALERA (VILLALAR, 8) Los sensacionales brasileños CARIOCA SHOW

des, Alcalá, 36. Butacas, miércoles, 10 mañana; a partir jueves, resto localidades. Precios de 10 a 35 pesetas.

## TEATRO

### Funciones para mañana

**ALCAZAR.**—7,15 y 11: Compañía de comedias María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga-Ismael Merlo en "Vivir es formidable" (de Alfonso Paso).  
**BEATRIZ.**—7,15 y 11: Susana quiere ser cantante (Jorge Llopis), con Guillermo Marín, Mari Carmen Prendes, Amparo Baró. ¡Gracioso! ¡2 últimos días!  
**BELLAS ARTES.** (Teléf. 232-44-37. Edificio Circolo Bellas Artes.)—7 y 11: José María Rodero en "Caligula" (de Albert Camus), con Susana María, Carlos Ballesteros, José Bruguera, Manuel Escalera y compañía titular. Director, José Tamayo.  
**CALDERON.** (239-13-33).—7, 11: Dolores Vargas presenta su original espectáculo Caracoles-Twist. Tolerado. Cuatro últimos días.  
**CLUB (Refrigerado, Bajos Palacio de la Música.)**—7, 11: Los derechos del hombre (de Alfonso Paso). ¡Diversísimo! ¡El mayor éxito de Alfonso Paso! Sexto mes.  
**COMEDIA.**—Compañía Asunción Sancho. 7 y 11: Un 30 de febrero (de Alfonso Paso). ¡El mayor éxito cómico de este año! Quinto mes.  
**COMICO.**—7 y 11: Enrique Gultart, con Mercedes Alonso, en el espumoso, picante y divertido éxito Champagne Complex. Localidades con cinco días.  
**PLAZA TOROS "VISTA ALEGRE"**  
Domingo 13 - 4,15 tarde  
Siete novillos de don Domingo Ortega. Uno, para la rejoneadora **PAQUITA ROCAMORA**  
**CLEMENTE ANTOLIN (EL MILLONARIO)**  
**ANTONIO MARTINEZ POVEDA**  
**CIPRIANO LOPEZ (EL ESPONTANEO)**  
Mañana sábado, 4,15 tarde  
**GRAN CHARLOTADA**  
**FANTASIAS EN EL RUEDO**  
**MARIONETAS TAURINAS**  
Taquillas: Victoria, 3

## FRONTON MADRID

Hoy, 10,15 noche

**CESTAPUNTA:**  
**CHIRTU-MUGARTEGUI** contra **ARENCIBIA-ITURREGUI**

**RAQUETA:**  
**AMPARITO-ANOETA** contra **AGUSTINA-IRURA**

Antes se jugarán otros partidos

## Principales programas de TV. E.

♦ **PARA HOY, VIERNES, NOCHE.**—7: Campos y paisajes, divulgación agrícola.—7,30: Telefilm.—8: Los viernes, concierto.—8,30: Dibujos animados.—8,40: Campeones, historias del deporte.—8,55: Mundo ligero.—9: Confidencias.—9,30: Telediario.—9,45: El tiempo.—9,55: Marcando el compás.—10: Espejo del destino, telefilm, con "El feliz Hill".—11: Sospecha, emisión policíaca, con "Intento de homicidio".—12: Telediario.  
♦ **PARA MAÑANA, SABADO, SOBREMESA.**—2,15: Primera página.—2,30: Páginas especiales.—3: Telediario.—3,30: Fin de semana.—3,40: La rueda gira.  
♦ **INFANTIL.**—4: Dibujos animados.—4,10: Sesión de tarde, con "El signo de la cruz", interpretada por Friedrich March y Charles Laughton.—5,30: Walter y los Corcha.—6: Cine cómico, con Charlot, en "Liberance".—6,15: Sólo para menores de dieciséis años, charla religiosa.

figuras del canto! Localidades a la venta. Apto.

## CINE

### SESION NUMERADA

**ALBENIZ** (Aire acondicionado).—11 mañana, función especial; 6,30 y 10: La conquista del Oeste (tecnicolor). Cinerama apto todos los públicos. Pases película, 11,10, 6,40 y 10,10. Domingo, 11 mañana, función especial.  
**AVENIDA** (221-75-71).—4,15, 7, 10,45: Días de vino y rosas (Jack Lemmon, Lee Remick).  
**BARCELONA**.—4,15, 7, 10,45: Barrabás. Tolerado.  
**BENLLIURE**.—4,30 y 7: Pinocho (de Walt Disney). Technicolor. Tolerado. 11: El estrangulador (Maurice Ronet).  
**CALLAO**.—3,30, 6,30, 10,15: Vidas borrascosas (Lana Turner, Hope Lange). Se ruega puntualidad.  
**CAPITOL**.—4,30, 7, 11: El honrado gremio del robo (Peter Sellers).  
**CARTAGO** (257-70-23).—4,30, 7, 10,45: Un rey sin corona (Horts Buhholz, D. W. Fischer). Primer reestreno.  
**COLISEUM**.—4,30, 7 y 10,45: Del rosa... al amarillo (de Summers). La película más galardonada del Festival de San Sebastián.  
**CONDE DUQUE**.—4,30, 7, 11: Noches de Casablanca (Sara Montiel). Eastmancolor.  
**FANTASIA**.—4,30, 7, 10,45: Noches de Casablanca (Sara Montiel). Eastmancolor.  
**FIGARO**.—4,30, 7, 10,45: Noches de Casablanca (Sara Montiel). Eastmancolor.  
**GRAN VIA**.—4,30, 7 y 11: ¡Suspense! (Deborah Kerr). Mayores 18 años.  
**IMPERIAL**.—4,30, 7 y 10,45: Complementos y Todos a casa (Alberto Sordi).  
**LOPE DE VEGA**.—4,30, 7, 11: Los hijos del capitán Grant (Maurice Chevalier, Hayley Mills). Color. Tolerado.  
**MADRID**.—4,15 y 10,30: Hotel Internacional (Elizabeth Taylor, Richard Burton).  
**MARVI**.—4, 7, 11: Pinocho (de Walt Disney). Color. Tolerado.  
**PALACIO DE LA MUSICA**.—7, 10,45: Los pájaros (de Alfred Hitchcock).  
**PALAPOX** (Luichana, 15. El mejor cine de Europa).—4, 7 y 10,30: Hotel Internacional (Elizabeth Taylor). Panavisión, technicolor.  
**PAZ**.—Matinal, 11; 6,45, 10,15: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavisión S. R. Todd-a-Go. Película, 11,15, 7 y 10,30.  
**POMPEYA**.—4,30, 7, 11: El año pasado en Marienbad. Primer premio Festival Venecia.  
**PROYECIONES**.—4,30, 7, 11: MI abogado defensor (O. W. Fischer). Color. Cuarta semana.  
**REAL CINEMA**.—4,30, 7, 11: Las tres caras de Eva (Joanne Woodward). ¡Ver a z, apasionante, sorprendente, seria y distinta a todas! Y el precioso complemento color Monasterio de Piedra.  
**REX** (247-12-37).—Continúa de 11 a 4; numeradas, 4,30 tarde, 7 tarde, 11 noche: La muchacha que sabía demasiado.  
**RIALTO**.—4,30, 7, 11: Noches de Casablanca (Sara Montiel). Eastmancolor.  
**RICHMOND**.—3,30, 6,45 y 10,45: Vidas borrascosas.  
**SAN CARLOS**.—4,15: Chantaje a un torero. 6,30 y 10: El pendulo de la muerte, Chantaje a un torero (El Cordobés). Ambas color.  
**SAN MIGUEL**.—4,30, 7, 11: El juego de la verdad (Madeleine Robinson, Samy Frey).

traordinario programa en color tolerado!

**CONCEPCION**.—4: El día más largo. Tolerado.  
**CHUECA**.—5: Sabían demasiado, Juntos ante el peligro. (Tolerado).  
**DOS DE MAYO**.—5: Cupido contrabandista, Juntos ante el peligro. Tolerado.  
**EMPERADOR** (243-11-51).—Su programa para hoy. Continúa 5: Duelo de titanes (Burt Lancaster, Kirk Douglas). Cinemascope. Y vuelve El último cuplé. (Con la mejor creación de la insuperable Sara Montiel). Ambas color.  
**GONG**.—4: El día más largo. Tolerado.  
**IDEAL**.—4: Furia en el valle (Glenn Ford), Pinocho. Toleradas.  
**IMPERIAL**.—Continúa 10 mañana 4 tarde: Complementos y Todos a casa (Alberto Sordi).

### VEA EL ESPECTACULAR CORTOMETRAJE EN TECHNICOLOR

## «LA MELODIA VIAJERA»

que se proyecta, durante la presente semana, en los cines:

**IMPERIAL, de Madrid**  
**TIVOLI, de Madrid**  
**LUX, de Madrid**  
**BEQUER, de Madrid**  
**CANADA, de Madrid**  
**T. CERVANTES, de Alcalá de Henares**

**MAGALLANES**.—3: Perdidos en la gran ciudad (Debbie Reynolds, Tony Curtis) y Los tres mosqueteros. Ambas color.  
**MONACO** (Esquina avenida América-Cartagena. Tel. 256-62-11).—5: Un rey sin corona.  
**MONUMENTAL**.—4: El día más largo. Tolerado.  
**MUNOZ SECA** (231-51-41).—10 mañana: La casamentera, Los tres mosqueteros.  
**PALACE**.—4: Montecarlo Palace Hotel ¡Deliciosa! Tolerado.  
**PALACIO DEL CINE**.—4: Un rey sin corona.  
**PANORAMA**.—10 mañana: Chantaje a un torero (El Cordobés). Color.  
**RIVIERA** (265-07-55, Mármol, 5, junto Estadio Manzanares).—4: El pez rojo y Los cañones de Navarone. Tolerado.  
**ROSALES**.—4: Montecarlo Palace Hotel ¡Deliciosa! Tolerado.  
**SAINZ DE BARANDA**.—4: La guerra de Troya, Qué bello es vivir. Toleradas.  
**SAN DIEGO** (Puente Vallecas).—5: El combate de la muerte. La casta Susana. Estreno zona.  
**SOL**.—10 mañana: Las legiones de Cleopatra (cinemascope) y El secreto del bolsón de oro. Ambas color.  
**SORRENTO** (Tel. 254-09-36 Jerónima Lorente, 69).—Continúa 4: Pobre y millonario, Chantaje a un torero (El Cordobés).  
**URQUIJO**.—4: Complementos, Un rey sin corona.

## SALAS DE FIESTAS

**ALAZAN** (Paseo Castellana, 24. Teléfono 276-00-17).—Las más fabulosas y explosivas "vedettes"  
**BOITE SARATOGA** (Doctor Cortezo, 1, plaza Benavente).—Presenta tarde y noche las "vedettes" más sensacionales del momento con dos orquestas de excepción: Los Embajadores y Agustín Serrano, y atracciones internacionales.  
**CANAIMA** (El cabaret de las afueras. Marcelo Usera, 86. Teléfono 269-31-32).—"Ballet" Jerry Girls, Los Manolés, 40 "vedettes".  
**CARTAGO**.—Petit Cabaret. Bravo Murillo, 28 (glorieta Quevedo). Las mejores atracciones.

## Representante para Madrid

**PREFERIBLE** relacionado ramo relojería, **PRECISAMOS** para importante fábrica de correas de reloj. Solicitudes con referencias al **APARTADO NUM. 346 - VIGO**

## En LA GALERA (VILLALAR, 8)

La lindísima vedette inglesa

## LUISA

## En LA GALERA (VILLALAR, 8)

La explosiva vedette puertorriqueña

## GILDA

## SESION CONTINUA

**ALCANTARA**.—3,30: El diabólico doctor Mabuse, Los tártaros.  
**ALEXANDRA**.—10 mañana: Un rey sin corona.  
**ARGUELLES**.—4: El día más largo. Tolerado.  
**BAHIA**.—4: Chantaje a un torero (El Cordobés).  
**BELLAS VISTAS** (233-54-44).—Tarzán de los monos y Los comandantes.  
**CANDILEJAS**.—4: La verdadera historia de Jesse James, Un rey sin corona.  
**CAPRI** (252-10-69).—4: La viudita naviera y Un rey sin corona. Primer reestreno.  
**COLON**.—4: Más allá de Mombasa, Un rayo de luz (Marisol). ¡Ex-

**CISNE NEGRO** (Cartagena, 89).—Dúo vocal Los Dos Españoles. The Moderns Jazz Dancers, Laly Salvador y sus musas y las mejores bellezas del momento.  
**CLUB IMPERATOR** (Fernández de los Ríos, 59. Tel. 244-22-23, Argüelles).—Hoy, Robert Jeantat. Próximo día 15, los T. N. T. Única-mente tardes. Ambiente de juventud.  
**CONGA**.—Grandes atracciones. Carmina Segarra (el bombón cubano), Estrella de la Fuente. Orquestas Pablo Herrero y Abalos. Canta Néstor.  
**DANCING CLUB** (Barceló, 11).—Jueves, viernes y sábados de 7 a 10. Domingos y festivos, de 6 a 10. Precios populares.  
**EL BIOMBO CHINO** (Isabel la Católica, 6. Tel. 248-50-81).—Tarde y noche: Harold Nichola, con el ritmo de moda "Holy-Goly, y a Toni! El Pelao. 12,30 noche, espectáculo típico español.  
**FADO** (Plaza San Martín, 2, esquina a Flora. Tel. 232-15-94).—Algo distinto a todo lo que usted conoce. Gran cocina regional portuguesa y el fado cantado por sus más famosos intérpretes.  
**ISMAEL CLUB** (plaza de Santa Ana, 9).—Sala de fiestas. Teléfono 231-01-46. Tarde y noche, grandes orquestas.  
**LA TUNA CLUB** (Andrés de la Cuerda, 3. 243-60-43. Argüelles).—Té-balle. Tardes.  
**LIDO** (Alcalá, 20, edificio Alcázar).—Gran espectáculo. 70 artistas en pista. Orquestas Lorenzo González y Napoleón. Cenas, incluidos impuestos y espectáculo 200 pesetas. Reserva mesas, telef. 232-07-12.  
**LUSS-MAY** (Junta a la fuente luminosa de Atocha).—Tarde y noche: Grandes orquestas y atracciones. Presentación de Baby, rey del twist.  
**MADISON CLUB** (Cea Bermúdez, 10. Tel. 253-10-59).—Magníficas orquestas. La mejor sala para la juventud más distinguida, más selecta solamente tardes.  
**MICHELETA CLUB** (Auténticamente cívica tizado. Temperatura ideal. Tel. 248-50-55).—Tarde y noche presenta: Mundialmente famosas Bluebells Girls; Quique Roca, su conjunto músico-vocal y Claudia, Maruchy Taylor, "ballet" Lolita Torres, Rafael Cardona y su gran orquesta y las bellas modelos de Micheleta.  
**MOLINO ROJO** (Tribulete, 16).—Rossi Baron Kanoy Brothers. 12 noche espectáculo típico español.  
**MOROCCO** (Marqués de Leganés). Como siempre, el cabaret de Madrid.  
**NUEVA ROMANA** (Restaurante-Boite. Carretera de La Coruña, kilómetro 9,200. Tel. 207-00-61).—Tarde y noche presenta "ballet" de Patricia Lorca, Los 4 Brujos, Leila Nadie et Jack, Rosalia y las más bellas maniqués.  
**PASAPOGA**.—Tarde y noche, acontecimiento sensacional con la actuación de Mario Clavel, "ballet" de Héctor Estévez, Los Granados y las orquestas de Arturo Fornes, con Rubens Lloy, y Ricardo Cerato y Los Big Boys; canta, Rafael Mendoza.  
**RIVER CLUB** y su magnífico programa con Les Bagheras, "ballet" de Patricia. Orquestas de rípe Rivas y José Pinos con Valentín Sanchy y las mejores orquestas.  
**TEYMA**.—Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.  
**TU Y YO**.—Aire acondicionado Cuarteto Manolo Aranda. Cuatro Deltas Toni Gross.  
**YORK CLUB** (2471024).—Tardes, 25 pesetas; noches, 40. Tommy Castells, "ballet" Laury, Antonio Alegrías y las más encantadoras "vedettes".

## ¡NUEVA! ¡DISCUTIDA! ¡INQUIETANTE!

**Teatro**  
**Reina Victoria**  
7 tarde  
y 10,45 noche

## Historias de media tarde

de **Emilio Romero**

**INTERPRETES:**  
**Luisa Sala**  
**Andrés Mejuto**  
**José Luis Pellicena**  
**Jesús Puente**  
**Paula Martel**  
**Fernando Noguerras**  
**Juan Diego**  
**Rosita Palomar**

y una gran compañía  
**DIRECCION:**  
**Juan Guerrero**  
**Za mora**

## Plaza de Toros de Madrid

Mañana sábado, cuatro tarde  
Un novillo de don Carlos Núñez, de Sevilla, para don **ANGEL PERALTA**. Seis toros de señores Herederos de Flores Albarrán, de Jaén, para

**PEPE CACERES**  
**RAFAEL CHACARTE**  
**EMILIO OLIVA**  
(que confirmará la alternativa)

Domingo 13, cuatro tarde  
Un novillo de la señora viuda de don Alicia Taberner, de Salamanca, para **JOSECHU PEREZ DE MENDOZA**. Seis toros de doña María Dolores de Juana de Cervantes, de Madrid, para

**JOSE MARTINEZ (LIMENO)**  
**JOSE MARIA MONTILLA**  
**ANTONIO LEON**  
(que confirmará la alternativa)

Localidades público: Para la primera corrida, hoy viernes, todo el día, y sábado. Para la segunda, viernes, todo el día, sábado, por la mañana, y domingo, por la mañana.

Taquillas: Victoria, 9

## En LA GALERA (VILLALAR, 8) La deliciosa ballarina alemana

## ISA

ordenación publicada

## ORDENACION BAHIA

VENTA DE PARCELAS Y CHALETES Playas de MAZARRÓN (Murcia)

**MOPO** PREMIO NACIONAL CONDE DE GUADALHORCE 1962 MAZARRÓN

La carretera a MAZARRÓN ha merecido el premio a la mejor conservación y embellecimiento. Información y venta: **HOTEL BAHIA MAZARRÓN** (Murcia) abierto todo el año. Hoteles Bahía Mediterráneo, S. A. Mayor, 11-4. MADRID

# BOLSAS

## NACIONALES Y EXTRANJERAS

### MADRID

Terminó la semana bursátil con una sesión de reducido negocio y predominio de signos contrarios. El índice general de cotización fue 99,32 (-0,03).

Dentro de la tónica apuntada, es de señalar nuevamente la trayectoria firme de los bancos, con una fuerte plus valía en Hispano Americano. En electricidad, pocas variaciones, y en el resto, irregularidad.

Cotizaron en el departamento de renta variable 93 títulos, de los cuales alzan 21, bajan 40 y repiten 31. Hubo un primer cambio de las acciones nuevas de Saconia.

SITUACION AL CIERRE.—Ambiente encalmado, sin notas de interés.

	Del día	Precte.
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		
Interior ... ..	93,75	- 0,25
Exterior ... ..	107	=
Amortiz. 4% ... ..	105,50	=
Idem id., 1950-52 ... ..	104,75	=
Idem id., 1953 ... ..	104,75	=
Idem 3,50% ... ..	101,75	+ 1
Idem id., 3% ... ..	101,50	+ 0,25
<b>Corporaciones Púb.</b>		
C. Isabel II, 1.ª ... ..	93	=
Inst. Coloniz ... ..	100	+ 0,50
R. E. N. F. E. ... ..	102,75	=
Ay. Mad., 1931, int. ... ..	95	= 1
Idem id., 1931, ensch. ... ..	86	= 2
Idem id., 1941 ... ..	93	=
Idem id., 1936 ... ..	101,50	- 0,50
<b>Cedulas</b>		
Hipot. 4% ... ..	92,50	=
Idem serie B ... ..	92,50	=
Idem serie C ... ..	92,75	=
Idem 4%, exentas ... ..	100,50	=
Créd. Local, interpr. ... ..	102	=
Idem id., lotes ... ..	105,25	+ 1,50
Idem id., pref. ... ..	109	=
<b>ACCIONES</b>		
<b>Bancarias</b>		
Exterior ... ..	563	+ 11
Central ... ..	1.052	+ 1
Esp. de Crédito ... ..	1.300	=
Gral. Comercio ... ..	435	=
H. Americano ... ..	965	+ 15
Ibérico ... ..	766	+ 3
Mercantil ... ..	447	+ 2
López Quesada ... ..	811	=
Pop. Español ... ..	781	+ 3
Rural ... ..	300	- 4
<b>Electricas</b>		
Viesgo ... ..	240	=
Leonesas ... ..	200	=
R. de Zaragoza ... ..	186	+ 2
Fecsa, g. ... ..	312	+ 1
Fenosa ... ..	289	- 1
Cantábrica ... ..	203	- 5
Española ... ..	359	+ 1,25
Chorro ... ..	189	- 0,50
H. Cataluña ... ..	204,50	+ 1,50
Iberduero ... ..	401	- 1
Moncabril ... ..	157	+ 1
Saltes del Nansa ... ..	157	=
Saltes del Sil ... ..	300	- 1
Sevialna ... ..	230,25	+ 0,75
U. E. Madrileña ... ..	250,50	- 0,50

### Siderometalúrgicas

Altos Hornos ... ..	136	- 1
S. E. A. T. ... ..	278	+ 2
Aux. Ferro. ... ..	148	- 2
Ind. Sta. Bárbara ... ..	95	=
Met. Sta. Ana ... ..	97	=
Maed ... ..	67	- 1
Nueva Montaña ... ..	126	+ 0,50
<b>Telefonia y Radio</b>		
Telefónica ... ..	190,25	=
Marconi ... ..	110	=
<b>Textiles</b>		
Fefasa ... ..	103	+ 1
Sniace ... ..	309	+ 1
<b>Varias</b>		
Pap. Española ... ..	435	s/der.
U. y Félix ... ..	6.550	- 50
Hermes, A ... ..	606	=
Metro ... ..	192	+ 2
Gal. Preclados, nuev. ... ..	850	- 3

### MILAN

(APERTURA DE HOY)

Factores internos de los diversos correos han producido una relativa reactivación del negocio en el mercado de valores local, más firme de tónica durante la sesión de hoy, aunque el volumen de operaciones no haya rebasado límites apreciables.

	Liras	
	Hoy	Anterior
Bastogi ... ..	2.052	1.999,50
Finsider ... ..	943	922
Gen. Assicur. ... ..	9.700	9.420
Snia Viscosa ... ..	115.500	110.400
Montecatini ... ..	4.974	4.866
Flat ... ..	1.980	1.879
Sade ... ..	2.972	2.430
Italgas ... ..	1.085	1.070
Italcementi ... ..	19.190	18.800
Pirelli ... ..	4.877	4.780

DERECHOS DE SUSCRIPCION.—H. Cantábrico, 36 (-1); Papelera Española, 269 (=), y Sipsa, 107 (+7).

### BARCELONA

	Del día	Precte.
Ferroc. Orense-Vigo ... ..	415	=
Maquinista ... ..	74	- 1
Maquitrans ... ..	107	=
Harry Walker ... ..	500	=
Fomento Obras ... ..	175	- 1
Motor Ibérica ... ..	1.435	+ 35
Asland ... ..	348	=
Cros ... ..	310	=
Carbus Met. ... ..	505	+ 5
Camps ... ..	175,50	- 1,50
Trasmediterránea ... ..	165	=
T. A. C. ... ..	150	- 1
Agua Barcelona ... ..	317	+ 1
Idem Besos ... ..	273	+ 3
Idem Sub-Llob. ... ..	250	=
Idem Valencia ... ..	162	=
Catalana Gas ... ..	200	=
C. F. Eléctrico ... ..	192	- 1
H. Cataluña ... ..	203	=
Fecsa ... ..	313	=
Hidroa ... ..	356	- 3
Iberduero ... ..	397	- 3
Sevillana ... ..	228,50	- 1,50
U. E. Madrileña ... ..	248	+ 1,50
H. Galicia ... ..	361	=
Petróleos ... ..	579	+ 11
Explosivos ... ..	287	- 1
Hidro-Nitro ... ..	119	+ 1
I. Q. Canarias ... ..	182	=
I. Aragonesas ... ..	173	=
Unquinesa ... ..	193	- 5
Dragados ... ..	342	+ 2
Rif ... ..	433	- 5
Telefónicas ... ..	189	=
Duro - Felguera ... ..	102,50	- 0,50
Altos Hornos ... ..	137	=
Banco Central ... ..	1.050	+ 1
Idem Exterior ... ..	574	+ 18
Idem Pop. Esp. ... ..	781	+ 3
Gral. Azucarera ... ..	191	- 4
Sniace ... ..	307	+ 2
Fefasa ... ..	102	+ 1
La Seda B. ... ..	435	+ 2
Tabacos Filipinas ... ..	525	- 2

### BILBAO

	Del día	Precte.
Banco Bilbao ... ..	1.105	=
Banco Hispano ... ..	962,50	+ 14,50
Banco Vizcaya ... ..	1.106	+ 1
Banco Gulpuzcoano ... ..	890	=
F. C. La Robla ... ..	89	=
F. C. C. Suburbanos ... ..	119	=
Viesgo ... ..	241	+ 1
R. Zaragoza ... ..	186	+ 1
Española ... ..	257,50	- 0,50
Iberduero ... ..	400,50	+ 0,50
Sevillana ... ..	230	- 1
U. E. Madrileña ... ..	284	- 4
Rif ... ..	432	- 3
Aznar ... ..	124	- 1
Vascongada ... ..	132	=
Bilbaína ... ..	110	+ 1
Hornos ... ..	136	- 1
Basconia ... ..	169	- 5
Babcock ... ..	221	- 6
Camps ... ..	176	- 6
Papelera ... ..	430	- 3
Sefanito ... ..	220	- 5
Unquinesa ... ..	190	- 5
Explosivos ... ..	253	- 1
Azucarera ... ..	193,50	- 0,50
Fefasa ... ..	101,50	- 0,50
Nicas ... ..	103	- 3,50

### LONDRES

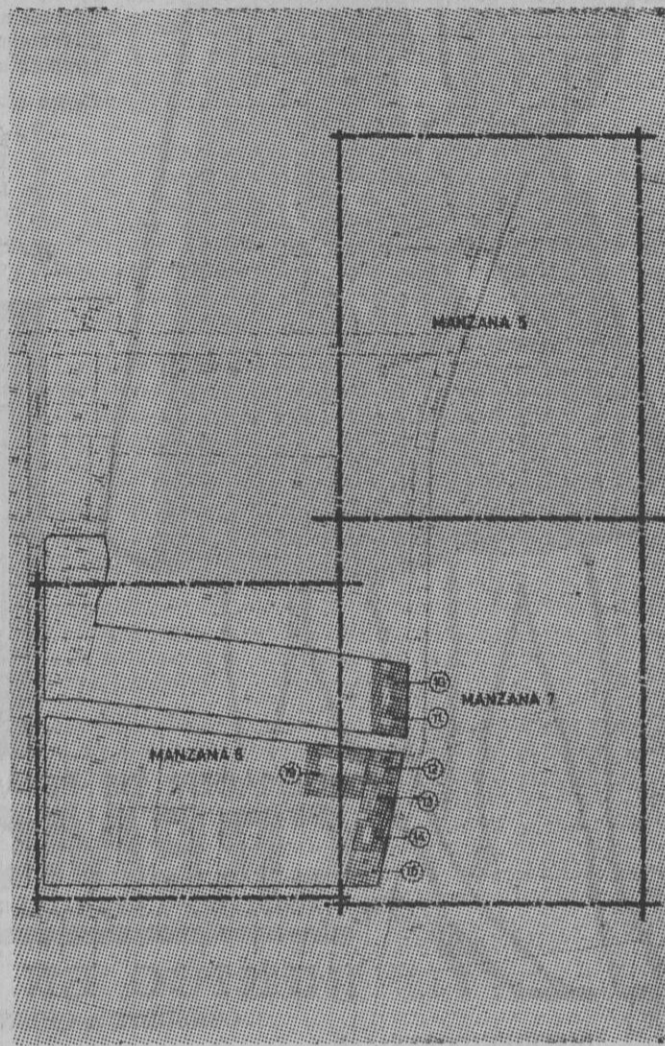
(APERTURA DE HOY)

	Chelines	
	Hoy	Anter.
Brit. Petrol. ... ..	69/9	60/10
Shell ... ..	40/9	41
Vickers ... ..	30/1	30/1
Brit. Ame. Tob. ... ..	53/4	53/4
Courtaulds ... ..	69/10	69/1
Distillers ... ..	37/9	37/9
Dunlop ... ..	36/9	36/4
Gt. Univ. Stores ... ..	60	58
I. C. I. ... ..	68/4	67/7
Rolls-Royce ... ..	34/1	34/1

## Ministerio de la Vivienda

COMISARIA GENERAL PARA LA ORDENACION URBANA DE MADRID Y SUS ALREDEDORES

### EXPROPIACIONES



### NUEVA YORK

(CIERRE DE AYER)

Durante la jornada de hoy se han contrapuesto dos tendencias diversas: de un lado, la persistente desgana y cautela del dinero en una serie de correos; de otro, un conato de reacción, que contrasta el volumen de realizaciones y operaciones de reajuste de cartera. Esta segunda tendencia no ha llegado a cuajar plenamente, pero su repercusión favorable en el conjunto de los cambios hace que se recupere buena parte del terreno antes cedido por numerosos títulos.

	Dólares	
	Cierre	Anterior
All. Chemical ... ..	51	50-5/8
Am. Tel. & Tel. ... ..	129	128-1/4
Boeing ... ..	33-5/8	33-1/2
Chrysler ... ..	94-7/8	93
Dupont ... ..	244-1/2	244-3/4
G. Motors ... ..	78-1/2	78-1/2
Gulf Oil ... ..	47-1/2	48-5/8
I. B. M. ... ..	465-1/2	462-1/2
N. Y. Central ... ..	20-3/8	20-1/2
U. S. Steel ... ..	55	54-1/2

### MERCADOS CHICAGO

CEREALES.—Oscilaciones irregulares de precio tanto en la soja grano como en los diversos cereales, tras una primera fase de contratación sumamente activa tras la confirmación oficial de que podría venderse trigo a Rusia.

COTIZACIONES  
(Dólares por 27,2 kilos)

Trigo número 2 ... ..	2,14-1/2	1,27
Maíz número 1 ... ..	1,26	

### NUEVA YORK

AZUCAR.—Los futuros del azúcar abrieron sostenidos. La contrata mundial registró altas notables, superando por los aumentos de precio del sector nacional. Se especula con los próximos concursos brasileños.

CAFÉ.—Tras una apertura con poco que destacar, tónica de flojedad y retrocesos aislados como consecuencia de la presión de las realizaciones de ganancias. Escaso negocio.

CAO.—Se acentuó la flojedad en la contrata brasileña, como resultado de la precipitación por realizar ganancias, provocándose así una pérdida de más del 1 por 100 en libra de peso antes de que se pusiera coto a la corriente deprecia.

ALGODON.—Los futuros del algodón siguieron en alza como resultado de cierto volumen de operaciones por parte de los comisionistas y de un movimiento destacable de coberturas. Ventas del orden de 4.500 balas.

COTIZACIONES  
(Centavos por 453,6 gramos)

Azúcar, mundial ... ..	9,80
Café Santos ... ..	35-1/8
Cacao Bahía ... ..	27,00
Algodón ... ..	34,95

### LONDRES

LANA.—La boyante tónica de las ventas australianas de la jornada no ha podido por menos de repercutir en el ambiente de la contratación local, sobre todo en las posiciones más próximas, en alza moderada.

METALES.—Continúa algo mejorado de tónica, aunque muy flojo de ventas, el cobre en el mercado local. Sostenido y con poco negocio el estaño. Bastante bien de ventas y más firme, sobre todo a primera hora de la contratación, el plomo. Con buena venta, e igualmente más firme, el cinc.

COTIZACIONES  
(Peniques por 453,6 gramos)

Lana merino 60/64's ... ..	122,5
----------------------------	-------

(Libras por 1.016 kilos)

Cobre ... ..	234-1/4
Estaño ... ..	926-1/2
Plomo ... ..	70
Cinc ... ..	78-1/4

Aprobado por la Comisión de Urbanismo en 5 de junio pasado el Proyecto de Urbanización y Expropiación, situado en el sector avenida del Generalísimo manzanas 5, 6 y 7, polígono B, término municipal de Madrid y declarada de urgencia la ocupación de las fincas afectadas por el mismo en decreto del Ministerio de la Vivienda de 6 de junio de 1958 ("B. O. E." de 17 de junio del mismo año), a los efectos de aplicar el procedimiento establecido en el artículo 52 de la ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954, se ha acordado llevar a efecto el levantamiento de las actas previas a la ocupación de las fincas comprendidas entre los siguientes límites:

Al Norte, terrenos para la construcción de la basilica y caja de calles de nuevo trazado, que limitan la manzana 5; al Sur, con la calle de Hernani; Este, eje de calle de nuevo trazado, linderos Este de las manzanas, 5, 7 y 9, y Oeste, calle de Medina Sabuco.—La superficie que ha de expropiarse asciende en total a 59.165,20 m<sup>2</sup> de solar, sobre los cuales hay edificados 19.618,56 m<sup>2</sup>, plantas correspondientes a 30 de las 51 fincas que en total resultan afectadas con el proyecto.

Siendo de necesidad inmediata la ocupación de las fincas que a continuación se relacionan:

Núm. finca	Situación	Propietarios	Domicilios
11	C. Orense-c/v. a Oviedo ... ..	Don José de la Peña	Acalá, 135.
12	C. Orense ... ..	Don Angel Ligero ...	General Sanjurjo, 57.
13	Idem ... ..	Doña Carmen Morne	Orense, 21.
14	Idem ... ..	Industrial Manoal ...	Peñuelas, 20.
15	C. Orense-c/v. a Oviedo ... ..	Hros. Jesús Martínez	María Guzmán, 1.
19	C. Oviedo ... ..	Don Rafael García ...	María Guzmán, 1.

En su virtud, y de conformidad con lo prevenido en el mencionado artículo, se cita a los propietarios de la presente relación, así como a los arrendatarios y titulares de derechos reales sobre los terrenos afectados para que comparezcan el día 21 del actual a las once y media horas en esta Comisaría General, los cuales se tendrán por citados, bien entendido que de no comparecer o no acreditar documentalmen te su derecho se seguirán los expedientes con intervención del Ministerio Fiscal a tenor de lo dispuesto en el artículo 5.º de la referida ley.

Madrid, 4 de octubre de 1963.—El secretario general.

## Básculas y balanzas rotativas automáticas

(Patentes alemanas)  
**DINA**

UNICAS EN ESPAÑA

TIPOS DE  
5-10-30-60 y 100 Kg  
DIVISIONES DE  
2-5-10-20 y 100 grms

- Báscula supersensible.
- Las agujas dan cinco lecturas
- Cabeza giratoria.
- Ocupa poco espacio
- Fáccilmente perfecta y de líneas elegantes
- Solicite una demostración sin compromiso por su parte.

**Solenay**

DOCTOR SENTERO, 8. TEL. 2537027  
PUEBLA, 6. TEL. 2223841.



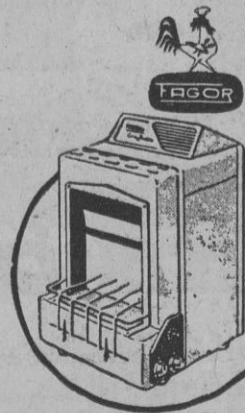
— Hoy es el día más feliz de mi vida ...  
— Tengo dos butacas para ver la película  
"SE NECESITA CHICO"

**FAGORICE**

su hogar con estufas

**FAGOR**

elija entre 3 modelos a su alcance en:



**J. GONZALEZ SERRANO**  
Barquillo, 10 :- Fuencarral, 132  
Teléfonos. 221 18 17 - 232 17 37 - 224 83 38  
MADRID

ARGES 51

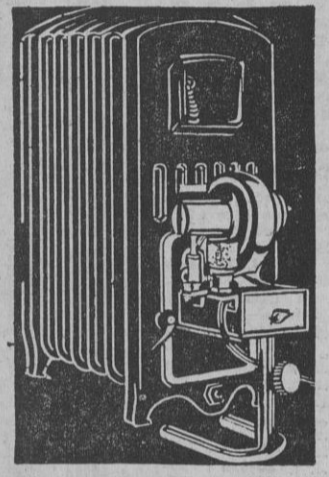


La calefacción ha dejado de ser una preocupación para mí...

He suprimido las MOLESTIAS y la SUCIEDAD DEL CARBON.

Aprieto un botón y basta para que disfrutemos en casa de la más grata temperatura.

- Es un sistema:
\* AUTOMATICO
\* LIMPIO
\* DE SENCILLO MANEJO
\* SIN OLORES
\* SIN PELIGROS



QUEMADOR DE PETROLEO O GAS-OIL
CREMOLEO
ACOPABLE A LAS CALDERAS DE CALEFACCION

¡UNICO EN EUROPA!!
CONSULTE A QUIEN YA LO TIENE

DISTRIBUIDORES:
COMERCIAL CALDA, S. A.
TAPON CORONA, RAPIZ Y VARIEDADES, S. A.

- GERONA: Talleres Meléndez. Figuerola, 34. Teléfono 1437.
GIJON: Arturo A. Lafuente. Uría, 29. Teléfono 42445.
ALBACETE: Pedro Gómez. Bernabé Cantos, 2. Teléfono 3653.
REUS: Hijo de Pedro Montaña. Vall roquetas, 10. Teléfono 1415.
J. Munné. Lloverat, 36. Teléfono 2213.
MANRESA (Barcelona): José Sanpera Rosinol. Carretera del Vich, 88, 2.
Teléfono 2193.
VALENCIA: Manuel Vicente Fenollós. Cuarte, 31. Teléfono 222985.

ANTE LOS INCIDENTES CON ARGELIA

Hassan II toma medidas para proteger el territorio nacional (Se abren en todo el país) (oficinas de reclutamiento)

«Marruecos ha llegado al límite de su paciencia» (Dice "Ahjer Saa", órgano oficial de información)

TANGER, 11. (Servicio Especial.) — Mediante un comunicado radiodifundido, el Ministerio de Información jerifiano ha indicado que el Rey de Marruecos, Hassan II, ha presidido en Agadir un Consejo de ministros, en el curso del cual se ha abordado la cuestión de las medidas que han de tomarse para la mejor protección del territorio nacional, después del incidente registrado en Hassi Beida, que costó la vida a diez soldados marroquíes.

A la reunión asistió el ministro de Defensa, así como los generales Ufkir y Dris Ben Aomar. Participaron también los miembros del Gabinete real que se encontraban en esta ciudad meridional del reino.

El ministro de Información, Butaleb, hizo exposición de su misión cerca del Presidente de la República de Argelia, Ben Bella, después del citado incidente. Luego, el Soberano reafirmó su voluntad de defender la integridad del territorio de su monarquía, conforme al artículo 19 de la Constitución del reino de Marruecos, recordando al pueblo su deber para con el artículo 16 de la Carta Magna de la nación, según el cual todos los súbditos deben contribuir a la defensa de la patria. El Monarca presidió dicho Consejo de ministros vestido con el uniforme militar, con insignias de general-comandante en jefe supremo de las reales fuerzas armadas marroquíes.

Por otra parte, se han observado movimientos de tropas jerifianas hacia las fronteras meridional y oriental del país, donde se están concentrando contingentes en previsión de que se produzcan nuevos choques con los turbulentos argelinos.

Asimismo, el órgano periodístico del Ministerio de Información, «Ahjer Saa», publica un editorial en la presente jornada, en el que se afirma que Marruecos ha llegado al límite de su paciencia y que está dispuesto a responder contundentemente a la violencia «con una fuerza (sic) que no se pueden imaginar los aventureros provocadores de tales incidentes». (Efe.)

OFICINAS DE RECLUTAMIENTO
RABAT, 11. — Marruecos ha

decidido abrir oficinas de reclutamiento a través de todo el país, se declara en fuentes generalmente bien informadas. Esta decisión sucede a los re-

cientes encuentros en las fronteras argelino-marroquíes, por los cuales ambos países se acusan mutuamente de realizar incursiones territoriales. (Efe.)

CONCENTRACION DE TROPAS ARGELINAS

TIZI UZU, 11.—Refuerzos importantes de tropas gubernamentales argelinas han sido avistadas en Tizi Uzu, procedentes de Argel. Varios camiones militares, transportando soldados armados y provistos de cascos, así como camiones con remolque y cocinas de campaña, han atravesado la mencionada localidad en dirección al Este. Su destino se desconoce por el momento. (Efe.)

PAULING, PREMIO NOBEL DE LA PAZ 1962

- El galardón correspondiente a este año ha sido concedido a la Cruz Roja Internacional
Novedad: El profesor U.S.A. es el primer hombre que ha conseguido dos veces la preciada distinción (Química, 1954)

OSLO, 11.—El premio Nobel de la Paz 1962 ha sido concedido al norteamericano Linus Carl Pauling.

El premio Nobel de la Paz 1963 ha sido otorgado a la Cruz Roja Internacional.

El doctor Pauling fué galardonado en 1954 con el premio Nobel de Química. El Nobel de la Paz 1962 está dotado con 257.219 coronas suecas (2.063.752 pesetas), y el correspondiente a este año, con 265.000 coronas (2.120.000 pesetas).

El año pasado fué declarado desierto por no encontrarse un candidato que reuniera suficientes méritos. (Efe.)

En cuanto al Comité Internacional de la Cruz Roja, la idea de concederle el premio Nobel de la Paz correspondiente a 1963 se remonta ya al año pasado, en que fué lanzada por el doctor Andrés Daae, hijo del capitán noruego gracias al cual el primer premio Nobel de la Paz fué concedido a Henri Dunant, "padre" de la Cruz Roja. El doctor Daae propuso el pasado mayo que el premio fuera concedido a la Cruz Roja Internacional como recompensa a sus cien años de esfuerzos, desde 1863, año de su fundación.

Por otra parte, el Comité Internacional de la Cruz Roja, que comparte con la Liga de las Sociedades de la Cruz Roja el importe del Nobel de la Paz correspondiente a 1963, ya recibió esta distinción en 1917 y en 1944. (Efe.)

DOS VECES NOBEL
El profesor Linus Carl Pauling, que acaba de recibir el premio Nobel de la Paz correspondiente a 1962 y que ya fué galardonado en 1954 con el premio Nobel de Química, es el primer hombre que ha recibido dos veces una distinción Nobel. Pero también una mujer consiguió dos veces esta recompensa. Se trata de Mme. Curie, que en 1903 obtuvo el premio Nobel de Física, y en 1911, el de Química.

El comité del Parlamento noruego que concede estos premios no publica jamás los motivos de sus decisiones, pero los observadores estiman que el profesor Pauling ha sido galardonado con el Nobel de la Paz por su lucha y sus incansables campañas contra las pruebas nucleares.

PASADENA (California, Estados Unidos), 11.—El doctor Linus Carl Pauling ha manifestado que él considera el premio

Nobel a la Paz, con que ha sido galardonado, como "un reconocimiento de la obra que otros científicos y yo hemos hecho entre el pueblo para educarlo sobre la necesidad de un tratado que terminase con las pruebas nucleares".

El doctor Pauling, que formuló estas declaraciones ante los periodistas, dijo también que él presume que sus esfuerzos han "jugado algún papel en el tratado tripartito de Moscú, que ayer ha entrado en vigor".

Aunque el acuerdo en cuestión sea de alcance parcial —añadió el doctor Pauling—, "este acto pudiera muy bien ser de los más importantes en la historia de los Gobiernos del mundo y pudiera conducir a la abolición de la guerra". (Efe.)

PREMIO LANZ 1963

CINCUENTA MIL PESETAS PARA EL MEJOR ARTICULO SOBRE AGRICULTURA O GANADERIA

La revista "Campo y Mecánica" ha convocado el premio Lanz 1963 para galardonar los mejores artículos sobre un tema agrícola y ganadero.

Se otorgará un primer premio de 50.000 pesetas; un segundo, de 15.000, y un tercero, de 5.000.

Los interesados en este concurso, al que pueden participar cuantos deseen, pueden ampliar su información escribiendo a "Campo y Mecánica", Luis Montoto, 78, Sevilla.

El plazo de admisión de originales caducará el día 15 de enero de 1964.

FONTANEROS

OFICIALES
MUY COMPETENTES
SERIOS
BUENA RETRIBUCION
265 12 85
(16.391)

FIN DE SEMANA

Adquiera su película color o blanco y negro, en ESPOZ y MINA, 11
Establecimientos A QUI
Revelados garantizados en el día

¡MUY PRONTO!! La última obra maestra del creador de «ORFEO NEGRO»

MICHEL SAFRA, SERGE SILBERMAN PRESENTAN



UN FILM DE MARCEL CAMUS

EL ULTIMO EDEN EASTMANCOR

GUIÓN ORIGINAL DE JACQUES VIOT
ADAPTACION Y DIÁLOGOS JACQUES VIOT Y MARCEL CAMUS co.
NARIE HEM · SAM EL · NOP NEM · EL PEQUEÑO SKARINE · Y SU ALTEZA REAL LA PRINCESA BOPHA DEVI
DIRECTOR DE FOTOGRAFIA, RAYMOND LE MOIGNE · DIRECTOR DE PRODUCCION, HENRI BAUM
MUSICA DE: MAURICE JARRE · UNA CO-PRODUCCION: SPEVA FILMS - CINE ALLIANCE - FILMSONOF

Una apasionante historia de amor; unos paisajes de hechizo; unas costumbres ignoradas, en un mundo lejano; una película original del principio al fin

## VENDEMOS

MARCAS DE PRIMERA  
**GABANES «PRES-DUGAN»**  
 CLIMATIZADOS  
**GABANES «LODEN»**  
 IMPERMEABILIZADOS  
**TRINCHERAS «TERVILOR»**  
 TRES ESTRELLAS  
**IMPERMEABLES «DUGAN»**  
 NYLON  
**IMPERMEABLES «NUVOLE»**  
 NYLON  
**EQUIPOS MOTORISTA**  
 «SOCORRITO»

## CASA BENITEZ

Infantas, 40. MADRID  
 NOTA.—Proveedores de las Sociedades Ferroviarias-Consortio de Ventas (a plazos).

## EXHIBICION DE CINE PUBLICITARIO

Mañana, sábado, a las doce de la mañana, y organizado por Philips Ibérica, S. A. E., se celebrará un interesante festival cinematográfico para dar a conocer las últimas producciones de carácter publicitario realizadas por esta importante firma.

Se proyectarán, y por este orden, los siguientes films: "Historia de una barba", "Pan-Tele-Tron", "El príncipe Electrón", "Anatomía de una industria" y, finalmente, la ya famosa "La melodía viajera".

Asistirán a este festival los señores Sies W Numann, director general de Propaganda de Philips para todo el mundo y Joop Geesink, gran realizador de films publicitarios.

## TELEVISORES

HASTA EL 30 POR 100 DE DESCUENTO

### GRANDES FACILIDADES

Desde 390 pesetas mensuales  
 REGALAMOS ANTENA, ELEVADOR y MESA

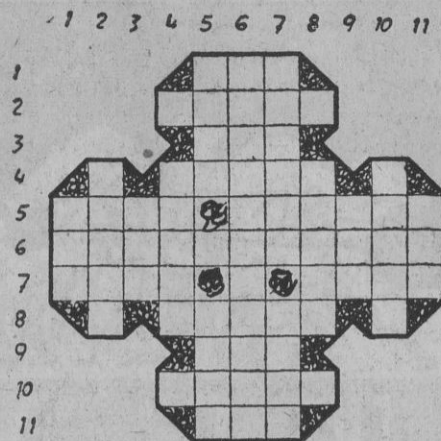
PUERTA DEL SOL, 5, 6.º n.º 3 (edificio café Levante)

# CRUCI-GRAMA

Por K-B-ZAS

**HORIZONTALES.**—1: Planta liliácea.—2: Al revés, punto en que se cruzan dos líneas. 3: Astilla resinosa.—4: Punto cardinal. Notable escritor y político ecuatoriano muerto en 1894. Punto cardinal.—5: Al revés, palma de la India que crece hasta 80 metros de altura. Familiarmente, médico.—6: Cápsula con dos cavidades, plural.—7: Mezcla metales. Número romano. Sacerdote de la religión zoroástrica.—8: Punto cardinal. Cierta país. Vocal.—9: Al revés, terminación de aumentativo.—10: Acumulación de gases en el tubo digestivo.—11: Demostrativo.

**VERTICALES.**—1: Rey pagano de Hungría.—2: Radical químico.—3: Interjección. 4: Punto cardinal. Cantar la rana, Consonante.—5: Certificación. Número romano. Río del Africa Central.—6: Divertidas.—7: Al revés, estandarte. Letra griega.—8: Número romano. Al revés, ilustre linaje de los godos. Punto cardinal.—9: Período de tiempo.—10: Río de Rusia.—11: Cierta fiera.

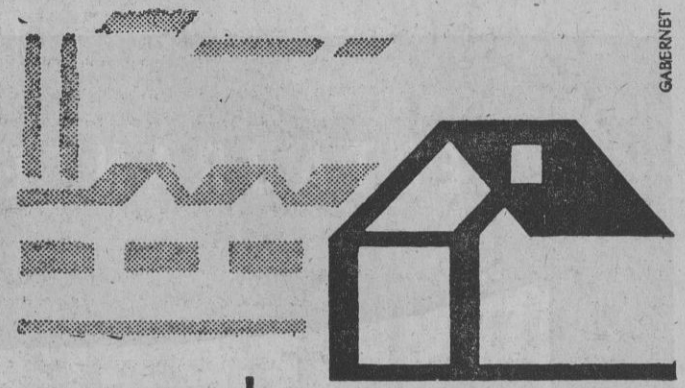


### SOLUCION

**HORIZONTALES.**—1: Aja.—2: eum.—3: Te.—4: e. Carbo.—5: aor.—6: Galeno.—7: Blicu.—8: Alea.—9: I. Mago.—10: O. Rusia.—11: Esa.  
**VERTICALES.**—1: Aja.—2: Etilo.—3: Ole.—4: E. Cror.—5: Acta.—6: Uer.—7: gustas.—8: orabál.—9: Iota.—10: Omega.—11: Oeo.



—Oye, fijate en el televisor. ¡Qué forma más incómoda de comer tenían los romanos!...



en el trabajo y en el hogar **BIC**

en todo momento y en toda ocasión

La extraordinaria utilidad de **BIC** es tan intensa que en la mayor parte del día constituye un permanente servicio en el trabajo y en el hogar.

La perfección lograda por **BIC** en la suavidad, nitidez y duración de su escritura se aprecia ahora mucho más por su nueva bola de carburo de tungsteno, la última palabra en la escritura a mano.

Sólo **BIC** escribe como **BIC**

modelo Cristal 7 pesetas



LA FOREST, S.A. BARCELONA

# feymar

TV - CINE - FOTO ELECTRODOMESTICOS

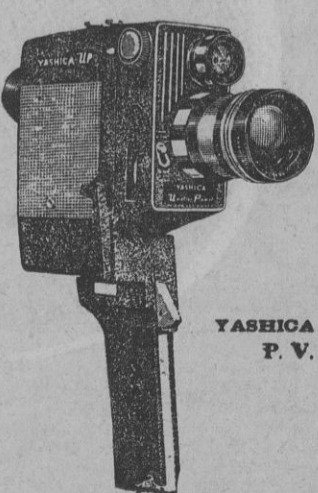
DISTRIBUIDOR:

## YASHICA

LA MARCA JAPONESA QUE OFRECE MAS VARIEDAD DE MODELOS A MENOR PRECIO, RESPALDADA POR EL MEJOR SERVICIO DE GARANTIA.



YASHICA-MAT P. V. P.: 4.815



YASHICA 8 Umatic-Power P. V. P.: 11.220



YASHICA Minister II P. V. P.: 3.915

Más de 20 modelos a su disposición

## LE OFRECE SU NUEVO ESTABLECIMIENTO

EN AVENIDA JOSE ANTONIO, 6  
 Teléfono 231 06 04 \*



RESTAURANTE

BOITE



# NUEVA ROMANA

CARRETERA DE LA CORUÑA, KM. 9,200 - TELEF. 207 00 61

## HOY

## TARDE Y NOCHE

PRESENTA

### ¡¡OTRO NUEVO Y FABULOSO PROGRAMA!!

PASES DE ATRACCIONES  
TARDE: 8,30 - NOCHE: 12,15 y 1,30



*Ballet de*  
**PATRICIA LORCA**

**LOS 4 BRUJOS**

TIRMA PLAZA

**ALEJANDRO Vega**  
**MA LENI Loreto**

**NADIA el JACK KEIM**

ARTE PURO ESPAÑOL

NUESTRAS MANIQUES:

MARIEKA - MARI CARMEN MEDINA - LALY MONTY - IREMA SISTERS - ROSITA ARIAS - EVA AURORA - JOSEFINA ESTERLICH - YASMINA - MAYTE - CATHERINE - ISABELA  
Presenta el espectáculo JULITA LEAL

NUEVA ROMANA

LE OFRECE, PARA SU MAYOR COMODIDAD, SU APARTAMENTO DE COCHES VIGILADG (dentro del recinto)

DEBUT DE LA GENIAL INTERPRETE DE LA CANCION

# ROSALIA

**Leila**  
LA MAS BELLA DANZARINA ORIENTAL



Primera lista de Villalonga

## SEIS MADRIDISTAS Y TRES ATLETICOS

☆ Figuran también en la relación Iborra (Elche), Molina y Pepín (Betis), Uriarte (Atlético de Bilbao), Valls (Levante) y Villa (Zaragoza)

El seleccionador nacional de fútbol ha dispuesto la concentración en Madrid, en la próxima semana, de un equipo de jugadores con los que comenzará su práctica, no sólo como preparación del partido Irlanda-España (Belfast, 30 de octubre), sino como labor general para el programa internacional de esta temporada. En la convocatoria efectuada no se ha tenido en cuenta a los jugadores del Bar-

celona, que el martes próximo han de jugar un partido oficial de la Copa europea de clubs campeones de Copa. Los convocados, que jugarán un breve partido de sesenta minutos, son los siguientes:

Adelardo (Atlético de Madrid); Aguirre (Atlético de Bilbao); Amancio (Real Madrid); Araquistáin (Real Madrid); Bartoli (R. C. D. Español); Carmelo (Atlético de Bilbao);

Casado (Real Madrid); Gento (Real Madrid); Glaría (Atlético de Madrid); Guillot (Valencia); Iborra (Elche); Isidro (Real Madrid); Marcelino (Zaragoza); Molina (Betis); Pepín (Betis); Reija (Zaragoza); Rivilla (Atlético de Madrid); Ruiz (Real Madrid); Uriarte (Atlético de Bilbao); Valls (Levante); Veloso (R. C. D. Coruña); Villa (Real Zaragoza), y Zoco (Real Madrid).

## A pesar del accidente sufrido, ANTONIO SUAREZ correrá mañana en la Casa de Campo

☆ "No participaré en los Seis Días de Madrid. No caigo simpático a los organizadores"

☆ "Yo no he tenido la suerte de encontrar la persona que me ayudara y me hiciera llegar más lejos"

ANTONIO Suárez. Un campeón nacido en Madrid hace treinta y dos años. Sus títulos son éstos: tres veces campeón de España, ganador de la Vuelta a España y al mismo tiempo ganador del premio de la Montaña y ganador de la Torres-Serdán. Antonio Suárez cuenta con otras muchas victorias y hazañas, y entre ellas está aquel tercer puesto conquistado en el Giro de Italia, cuando la nieve y fuertes temperaturas, con verdadero aire de desatado huracán, hicieron abandonar a tantos famosos campeones de la bicicleta.

Actualmente Antonio Suárez tiene una ligera fisura en un dedo de la mano izquierda, producida en reciente accidente.

Siete años hace que Suárez corre en plan serio. Antes fueron salidas a la carretera como un aprendiz más. Después de esos siete años, Suárez opina esto del ciclismo:

—Pienso del ciclismo lo que siempre he pensado.

—¿El qué?

—Que si pudiera volverme atrás, lo haría.

—¿Está arrepentido?

—Ni muchos menos. Pero

es que un ciclista necesita de una persona que le favorezca, que le oriente y le dé ánimos. Y yo lo tuve que hacer todo solo. Así he llegado adonde estoy. Pero es indudable que con más ayuda hubiera podido hacer más.

—Usted conoce a Jacques Anquetil, como es lógico. ¿Qué opina de él?

—Que es un fenómeno.

—¿También Anquetil ha necesitado ayuda, como a la que usted se refiere, para con sus piernas hacer sobre la bicicleta las hazañas que ha realizado?

—Claro. Es indudable. De todas formas, Anquetil es un caso especial, como antes lo fue Coppi. Son superdotados. Pero, indudablemente, una buena dirección les ha venido muy bien.

Suárez continúa diciendo:

—En la última Vuelta a Francia, Anquetil no estaba dispuesto a tomar la salida. Pero él tiene en Geminiani un gran director que sabe tratarle y ayudarle oportunamente, y entonces le dijo: "Vamos a ver, Jacques: ¿no te hace ilusión llegar a París por cuarta vez como vencedor del Tour?"

Anquetil recapacitó lo que le

había dicho Geminiani y, pese a no estar en buenas condiciones, se presentó en París nuevamente vencedor.

—¿Qué opina Suárez deederico Martin Bahamontes?

—Como corredor, es un fenómeno.

—¿Diplomacia?

—Lo digo con el corazón.

—¿Y como persona?

—Como todos, tiene sus defectos. Y uno de ellos es que no sabe perder.

Para Suárez, la temporada en ruta terminará el próximo día 19 en Italia con su participación en el Giro de Lombardia. Luego, a correr en pista.

—¿A usted le deben mucho dinero de pruebas que ha corrido y que todavía no le han liquidado?

—Ya lo creo.

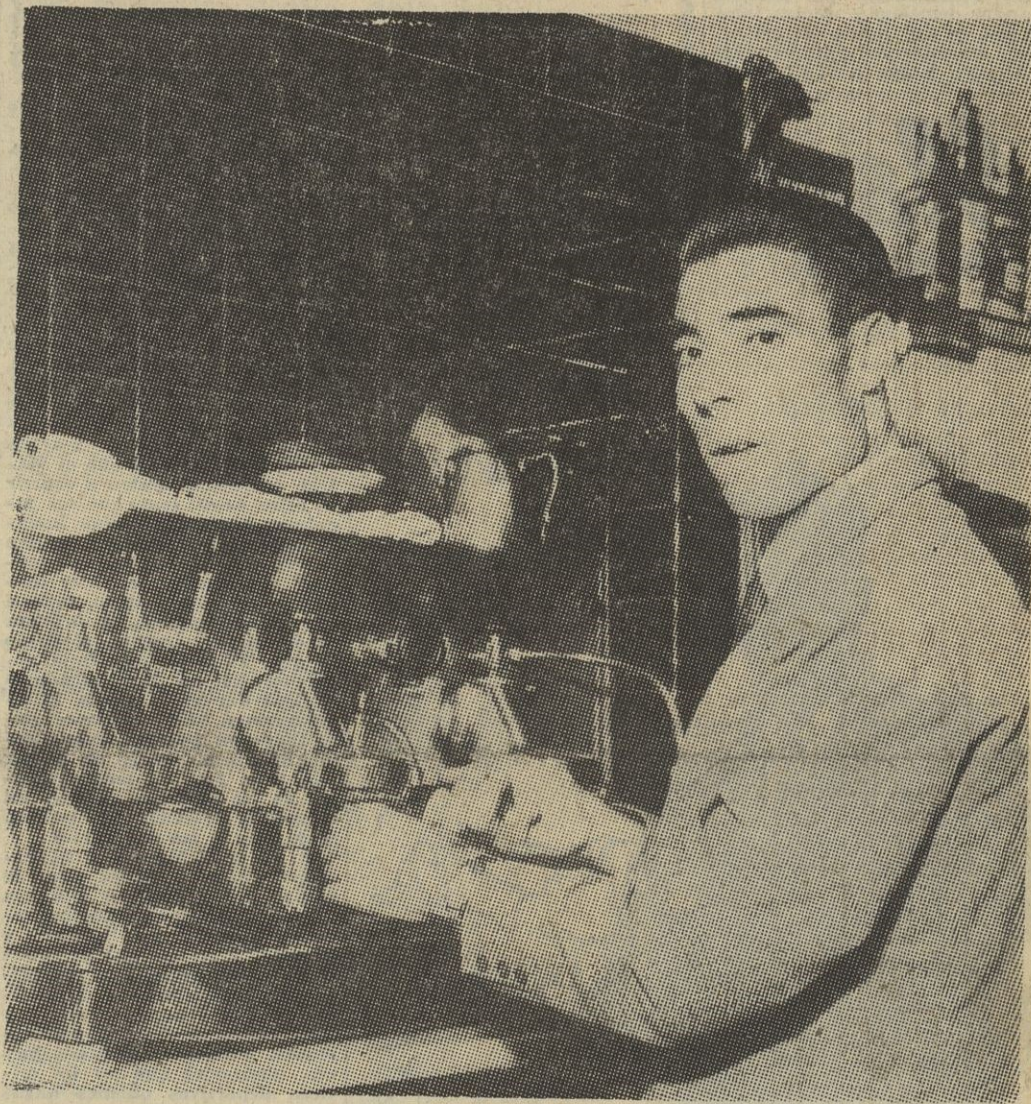
—¿En el extranjero?

—En España únicamente.

Fuera, a mí no me deben un céntimo. Solamente tengo pendiente la última Vuelta a Francia, pero es que no liquidan hasta después de unos meses de corrida la prueba.

—Y lo que le deben en España, ¿espera cobrarlo?

—Sí. Eso, espero cobrarlo... No tengo nada firmado—co-



menta el corredor—, sino sólo la palabra de unos hombres. Sólo esperar a que ellos quieran...

Volviendo al ciclismo en pista, le digo a Suárez si va a participar en los próximos Seis Días de Madrid.

—Hasta el momento, creo que no.

—¿Por qué?

—Debe ser que no les caigo muy simpático a los organizadores ciclistas del palacio.

—¿Por qué?

—¡Ah! Lo ignora. Yo del palacio sólo sé que está en Madrid, pero nada más. Desde que gané el campeonato de España a la americana, a mí no me han invitado nunca. No han venido a verme para nada.

—¿Cree usted que tiene un puesto en la carrera madrileña próxima a celebrarse?

—Francamente, creo que sí. Yo soy de Madrid y tengo mi público. Junto a un corredor sprinter puedo hacer un buen papel. Tengo aguante y siempre que corri en el palacio quedé bien. Pero lo hice pocas veces.

—¿Espera que le llamen?

—A la altura en que estamos, ya no. Sólo he visto que mi nombre se baraja entre los participantes. Lo he leído en la Prensa. Pero debe ser para hacer publicidad esos señores.

—¿Le gustaría?

—Claro que sí.

—¿Es exigente en el aspecto económico?

—Yo quiero cobrar con arreglo a mi categoría. Con arreglo al puesto que me he ganado limpiamente. Pero no pongo dificultades y ni pido nunca la Luna, sencillamente, porque está muy alta.

Pese a su accidente ocurrido hace días, Antonio Suárez tomará mañana la salida en el campeonato de España por regiones. Para ello, Suárez cambiará el freno de la mano iz-

quierda a la derecha y este gran corredor madrileño pedaleará para ver la posibilidad de conquistar para Castilla el codiciado título. Esto es todo lo que dijo el ciclista en conversación mantenida en el bar que

Suárez posee en la vieja y popular calle madrileña de la Palma.

Rafael MARICHALAR

(Fotografías de Torremocha.)

## Copa Latina de hockey sobre patines

### ESPAÑA VENCE A ITALIA 3-0

BOLONIA, 10. (Crónica del corresponsal de Eje, López Jimeno.)—Inició la selección española la Copa Latina de hockey sobre patines con una merceda y justa victoria sobre Italia, por 3-0, tras un primer tiempo en extremo igualado, que finalizó sin que el marcador funcionase.

El joven conjunto de España ha sabido esta noche sobreponerse a la influencia de un medio ambiente que, aunque correcto, ha empujado, como es lógico, a sus jugadores, de manera especial en el curso de la primera mitad, durante la cual se sucedieron alternativamente los peligros para ambas puertas.

Tras el descanso, afianzado Roca en el centro de la pista, bien apoyado por Parellá, el equipo de España se hizo dueño del terreno y de la situación por completo, hasta el extremo de merecer una más amplia victoria, que pudo haber tomado cuerpo en el marcador si no se hubieran estrellado tres tiros en los postes cuando el portero, Mari, estaba ya vencido.

Los goles de España fueron marcados por Roca (dos) y Ferrer.

Sin ninguna dificultad, el arbitraje del colegiado belga De Crook, quien alineó así a los equipos:

ESPAÑA: Vilella, Barguno, Parellá, Roca y Ferrer.

ITALIA: Mari, Cervo, Prinz, Zaffinetti y Crotti.

En el último partido de la noche, Portugal venció a Francia por 14-0, en un partido sin historia, por la clara superioridad de los lusitanos, quienes mañana viernes se enfrentan a ESPAÑA en el encuentro que decidirá, a una fecha de la final, la suerte de esta nueva edición de la Copa Latina de hockey sobre patines.

Los jugadores de los cuatro equipos participantes en el torneo guardaron un minuto de silencio, antes de la iniciación de los partidos, en memoria de las víctimas de la gran catástrofe de Longarone. (Aifil.)

**¡CONTRA EL REUMA!**

LA UNION de estos productos HACE LA FUERZA

combátalo con

una tableta de CALMANTE VITAMINADO conteniendo Vitamina B, tonificará su sistema nervioso y

unas fricciones de MASAGIL sobre la zona dolorida, regenerará sus fibras musculares.

Sastre

PANTE CUERO

Padró

C. TETUAN, 17

FABRICA EN MADRID

# VIZCAYA sale como favorita en el Campeonato de España por Regiones

Equipo castellano: Suárez, Manzanque y Rogelio Hernández

**B**ARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal deportivo, Francisco Yagüe, transmitida por telex.)—Mañana, en el casi tradicional escenario de la Casa de Campo, podrán asistir ustedes a una edición más, la vigésima, del Campeonato de España de Ciclismo por Regiones, prueba que otrora gozó de gran predicamento, pero que en los últimos tiempos, por mor de los equipos de club —que relegaron un tanto la rivalidad regional— y de la atrasadísima fecha en que se disputa, ha perdido algo de su "garra" de antaño. La edición de este año, de momento, bate el récord de retraso, puesto que, programada para el 1 de septiembre, se va a disputar un mes y pico después. Los corredores andan ya un poco pasados de rosca, las federaciones no parecen andar demasiado atentas tampoco, y así, desde Barcelona, nos encontramos con que veinticuatro horas antes de la

disputa de la carrera, que debería merecer un éxito rotundo de público, dados los fines

a que se destina la recaudación, apenas sabemos quiénes serán los integrantes de los 13

equipos regionales que se anuncian. Por lo que respecta al equipo catalán, han marchado en avión hacia Madrid, Pacheco, Suñé y Campillo, que defenderán los colores de una región que, en el palmarés de la prueba al copo de triunfos, puesto que conquistó la victoria en 14 ocasiones, siendo batida únicamente cinco veces. No creemos que mañana sumen un entorchado más a su "ran-king" victorioso, ausente del equipo —habiéndose colgado la bicicleta por enfermedad— José Pérez Francés, que con Pacheco hubiera podido dar mucha guerra. Por Valencia van a salir Angelino Soler, Quesada y Honrubia. Vizcaya, el equipo que parece más fuerte, lo integrarán Antón Barrutia, Uriona y Momeñe; el guipuzcoano estará compuesto por Errandonea, Otaño y Mendiburu. El equipo castellano, en el que ya es baja segura Bahamontes, estará formado por Suárez, Manzanque y Rogelio Hernández. Los vizcaínos, por el momento, parecen los más fuertes, aunque la distancia de la carrera —prolongada una treintena de kilómetros— no se ajuste tanto a sus condiciones como la anterior. Según nuestras noticias, con la carrera de mañana se estrena un circuito nuevo en la Casa de Campo, un circuito de 26,900 kilómetros, contra los 11 del anterior. La mayor longitud favorecerá, indudablemente, el mejor desarrollo de la prueba, evitando el que se encuentren los equipos dentro del circuito.

**BERNABEU y LLAUDET pueden ser premios Naranja y Limón, respectivamente**

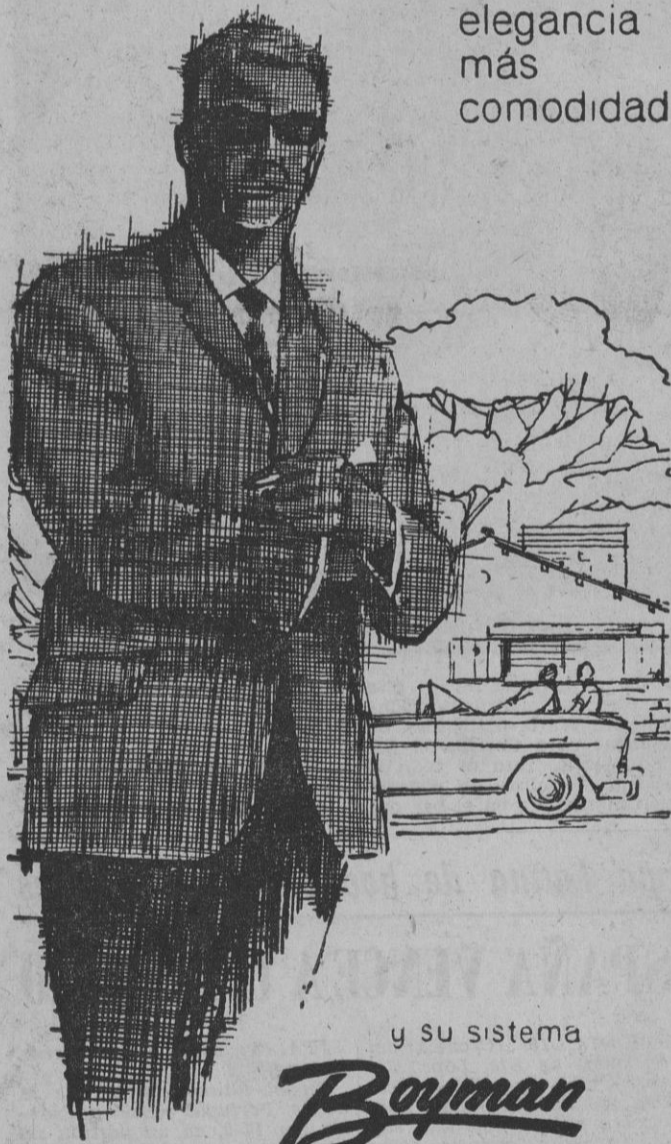


★ El Real Madrid ha pedido al Español la alineación de sus cedidos Santos e Iznata

**B**ARCELONA (Crónica de nuestro corresponsal deportivo, Francisco Yagüe, transmitida por telex.)—Según rumor, bastante extendido, el Real Madrid, haciendo uso de una cláusula de los respectivos contratados de cesión, ha pedido al Español la no alineación del volante Santos y del interior Iznata en el partido del próximo domingo contra el cuadro madrileño. Son jugadores que, de hecho, pertenecen al Madrid, que los cede al Español y que prefieren no tenerlos el domingo por adversarios, por muchos motivos. Unos dicen que el Madrid, como acostumbra a ocurrir en estos casos, teme que sus jugadores prestados rindan incluso más de lo normal y le den un disgusto a su "equipo-madre" por aquello de hacer méritos; otros, en cambio, opinan que en la medida madridista puede influir, incluso, el deseo de que, al revés, una floja actuación de los dos jugadores pudiera dar pie a malas interpretaciones. Hay opiniones para todos los gustos, aunque generalmente no acabe de gustar este veto. Son los inconvenientes de las cesiones que, en un momento determinado, pueden perjudicar a las dos partes. ◆ "NARANJAS Y LIMONES".—Tiempo habrá aún de hablar de los premios Naranja y Limón, instituidos por las revistas barcelonesas "Dicen" y "Lean", y en los que se selecciona a los personajes deportivos más simpáticos o antipáticos, previa votación hecha por los lectores de las dos publicaciones. Ahora, el próximo jueves, tendremos que ser los críticos deportivos quienes hagamos nuestra votación particular y decisiva. En el ambiente, de momento, predominan los nombres de dos presidentes de club, por delante incluso de los propios deportistas practicantes, para conquistar los dos trofeos. No les sorprenda demasiado si, a la hora del fallo, ven salir a Santiago Bernabéu como Naranja de la simpatía y a Enrique Llaudet como Limón de la antipatía...

**Maxcali es...**

más calidad  
más elegancia  
más comodidad



y su sistema **Boyman**

de tallas múltiples permite entregarle en el acto el traje elegido por Vd

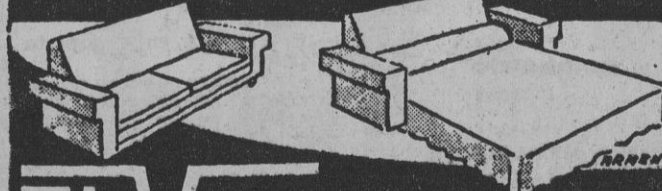
Géneros Ingleses en nuestra sección de medida industrial



Puerta del Sol, 3, MADRID · Duque de la Victoria, 15 VALLADOLID  
SUCURSALES EN BARCELONA, ZARAGOZA, SABADELL

**CUADERNOS PARA EL DIALOGO**  
REVISTA MENSUAL  
Director: Joaquín Ruiz-Giménez Cortés  
**PROXIMA APARICION**

**SOFAS-CAMA**



**UrValen** SAN BERNARDO, 38  
ESPARTEROS, 8

## LA QUINIELA ACONSEJABLE

At. Madrid-Sevilla ...	1
Murcia-Levante ...	1-X-2
Pontevedra - Oviedo ...	1-X
Betis-Elche ...	1-X
Español - Madrid ...	2
Valladolid - Córdoba ...	1
Burgos - Orense ...	1
Langreo-Coruña ...	1-X-2
R. Sociedad-Osasuna ...	1
Melilla-Las Palmas ...	1
Algeciras-Granada ...	2-X-1
Hércules-Mallorca ...	1

### RESERVAS

Constancia-Alavés ...	1
Eldense-Cádiz ...	1

### Comentario

La semana pasada, ocho millonarios. Lo que demuestra que hay que empezar a afinar, so pena de incurrir en ridículo. Procuraremos evitar llegar a ese extremo.

**At. Madrid-Sevilla.**—Rival difícil el Sevilla. Pero el Atlético —se desprende de las crónicas del partido de Oporto— ha mejorado mucho. Suponemos que el domingo hará todo lo posible para dar una amplia satisfacción a sus seguidores. Un 1.

**Murcia-Levante.**— Habrá lucha. Mucha. El Murcia, sin embargo, logró un gran resultado el pasado domingo, en Sevilla, empatando a dos. Si eso ha hecho en Sevilla, frente al Sevilla, ¿qué no hará frente al Levante?..

Pero por si acaso, 1, X y 2. **Pontevedra-Oviedo.**— El Oviedo tratará de resarcirse en la medida de sus posibilidades del calamitoso resultado ante el Valencia. Como el Pontevedra no está bien —resultados cantan—, puede producirse la sorpresa de un empate. Por eso, ade-

más de contar con el 1, hay que barajar la X. Por si acaso.

**Betis-Elche.**—Si, ya sabemos que el líder es el Betis y que está imbatido. Pero no despreciemos al Elche. Un 1 y una X. Es un encuentro que puede producir sorpresa.

**Español-R. Madrid.**—¿Jugará o no jugará Kubala? He ahí la incógnita. De todos modos, tanto si sale como si no, lo lógico es que venza el Real Madrid. Un 2.

**Valladolid-Córdoba.**— El Valladolid sigue mal. Es el colista. El Córdoba va con cuatro puntos. Los castellanos, si continúan como hasta ahora, corren peligro de ahogarse; el domingo tiene la oportunidad de cobrar la primera victoria de la temporada. Con ella contamos.

### Segunda División

En el choque R. Sociedad-Osasuna el favorito es por múltiples razones fáciles de comprender el equipo donostiarra. Es casi seguro que gane. Si se dejase sorprender por el Osasuna, quedaría desplazado del grupo de cabeza que en estos momentos galopa con aspiraciones de ascenso. Los canarios de Las Palmas y los mellillenses figuran en la tabla de clasificación en los dos primeros puestos, con los mismos puntos: seis. Como el encuentro es en Melilla, es de esperar que ganen los locales. Otro 1. Tres signos para el Langreo-Coruña. Sin comentario. Los tres signos lo dicen todo. Un 1 para el Hércules-Mallorca, y tres signos para Algeciras-Granada. Suerte.

## DEPORTES

**CAZA PESCA**

Artículos de regalos



Escuchen nuestras emisiones: los viernes, a las 3,15 de la tarde, por Radio Intercontinental; los sábados, a las 10,30 de la noche, por La Voz de Madrid, y los domingos, a las 10,30 de la noche, por Radio Madrid

**Gascuña**

Caballero de Gracia, 14  
Teléfs 221 87 93 y 231 06 58  
MADRID

**MINISTERIO DE AGRICULTURA**  
SERVICIO NACIONAL DE CONCENTRACION PARCELARIA Y ORDENACION RURAL

En el "Boletín Oficial del Estado" número 240, correspondiente al día 7 de octubre de 1963, página número 14335, se publica el anuncio para la subasta de las obras de CAMINOS AFIRMADOS A AMIO, PUENTE SAN LAZARO-AMIO Y AMIO-SANTIAGO EN LA ZONA DE SAN FELIX DE AFUERA Y SAN ANDRES (La Coruña), cuyo presupuesto de ejecución asciende a 1.882.225, 24 pesetas. El proyecto y pliego de condiciones de la subasta podrán examinarse en las oficinas centrales del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural en Madrid (calle de Alcalá, número 54) y en la Delegación de dicho organismo en La Coruña (Primo de Rivera, 3), durante los días hábiles y horas de oficina. Las proposiciones deberán presentarse en cualquiera de las oficinas indicadas, antes de las doce horas del día 18 de octubre de 1963, y la apertura de pliegos tendrá lugar en las oficinas centrales a las trece treinta horas del día 25 de octubre de 1963.

Madrid, 7 de octubre de 1963.—El director.

Copa de Ferias

# EL VALENCIA SE HA CLASIFICADO PARA LA SIGUIENTE RONDA

(Al eliminar al Shamrock, con el que ayer empató)

El equipo irlandés inquietó seriamente al campeón del torneo

9 de diciembre

Fecha tope para que Laszlo Papp se enfrente a Luis Follo

Si no lo hace será desposeído del título

PARIS, 10.—Hasta el 9 de diciembre próximo tiene de plazo el púgil húngaro Laszlo Papp para defender su título europeo de los medios frente al aspirante español Luis Follo, según ha manifestado hoy el secretario de la Unión Europea de Boxeo, Edouard Rabret.

Esta decisión ha sido tomada por la U. E. B. después de la solicitud hecha por Max Statlander, representante de Papp, para que se concediera un aplazamiento a la defensa del título por su pupilo, debido a que no está recuperado de su vacunación antivaricélica.

La Unión Europea ha dictaminado que si Papp no defiende el título para el 9 de diciembre próximo, Follo será enfrentado a otro aspirante, en pelea por el título vacante. De ocurrir esto, agregó Rabret, el nuevo campeón deberá defender el título frente a Papp. (Afil.)

PUEBLO SE LEE EN TODA ESPAÑA

VALENCIA, 10.—En el campo de Mestalla se ha jugado esta noche el partido de Copa Ciudades de Ferias, entre los equipos del Valencia y el Shamrock Rovers, de Dublín, encuentro que terminó con el resultado de empate a dos tantos. Con este resultado el Valencia se clasifica para la siguiente eliminatoria por el tanteo total de 3-2, ya que venció en Dublín por 1-0.

**ALINEACIONES.** — VALENCIA: Martínez; García Verdugo, Quincoces, Arnal; Roberto, Sastre; Mañó, Guillot, Waldo, Sánchez-Lage y Suco.

**SHAMROCK ROVERS:** Dunne; Courtney, Farrell, Keogh; Nolan, Fullam; O'Neill, Mooney, Bailham, Tuchy y O'Connell.

Arbitró el colegiado portugués, señor Henriques.

El campo de Mestalla registró poco más de media entrada, unos 35.000 espectadores en total.

En las jugadas iniciales el conjunto irlandés se mostró más peligroso de lo que parecía presumirse. Después se impuso el Valencia, que dominó durante un gran rato, jugando su delantera magníficamente, bajo la batuta de Guillot.

A los treinta y ocho minutos, marca el Shamrock Rovers el único tanto de esta primera parte, en una jugada del extremo izquierdo, que remata el interior del mismo lado, Tuchy, y aunque el portero del Valencia llega a tocar la pelota, no puede impedir que llegue a la red. El Valencia se desorienta un poco con este gol en contra, y, sin embargo, le sirve de acicate para redoblar su esfuerzo con gran entusiasmo.

En la segunda parte del encuentro, el Valencia se lanzó afanosamente al ataque, pero sus delanteros no estuvieron muy acertados y, por otro lado, la defensa irlandesa, bien situada y muy certera en los despejes, ha frenado todas las tentativas del Valencia, a excepción de las dos que terminaron en el marcador.

A los doce minutos marcó el Shamrock Rovers el segundo tanto, obra del interior derecha, Mooney. En remate de cabeza, a centro del extremo izquierdo. En este momento, el Valencia estaba eliminado de la Copa de Ferias, de la que ha sido campeón dos veces seguidas. Los jugadores blancos se desorientaron momentáneamente, pero su reacción fué rápida, y a los dieciocho minutos, en codicioso ataque llevado por Mañó, desde la derecha, Guillot marcó el primer gol —que empataba la eliminatoria—. En esta jugada el jugador valenciano quedó lesionado y hubo de ser retirado en camilla, para reaparecer doce minutos después. A los treinta y cinco minutos, el Valencia decidió la eliminatoria, al empatar el partido por medio de Ar-

nal, en jugada dudosa por la posición que ocupaba éste cerca de las defensas irlandesas. No obstante, el árbitro concedió el gol con la protesta tim-

na de algunos de los jugadores del Shamrock Rovers.

El empate a dos ha sido resultado justo dado el impetu que el Valencia ha puesto en

juego, que contrarrestó el juego desarrollado por los irlandeses, que ha sorprendido de modo grato, ya que se consideraba al Shamrock Rovers como el

equipo que más ha inquietado al Valencia en éste "su" torneo. El arbitraje del portugués señor Henriques ha sido correcto. (Afil.)

## Una buena jornada para el fútbol español



en voz baja

por MIGUEL ORS

★ El segundo gol de Puskas puso en pie a los directivos del Rangers

★ Un periodista escocés: «Ni el Inter, ni el Milán ni nadie: el Real Madrid. ¡Vaya delantera!»

COMO en la era de oro del Real Madrid. Lo mismo. Igual. Cuarenta y cinco minutos espléndidos, majestuosos. Fútbol, fútbol. Del bueno, del de solera. Del que gusta y hace disfrutar; del que anonada y enrabieta, según se mire, según la persona, según las circunstancias.

—Yo, esto, hacia que no lo vea..., no sé, quizá años.

ANTONIO CAR RASCO, que es un rojiblanco de los que escarba siempre pulgas en la piel del Real Madrid, confesó en el descanso:

—Formidable, formidable —lo dijo entregado, en tono admirativo.

El tercer gol, obra de PUSKAS, maravilló al catedrático de Derecho penal de la Facultad de Madrid JUAN DEL ROSAL:

—Precioso. Al estilo de PAULINO ALCANTARA.

Juan del Rosal es un gran aficionado al fútbol. Ignoro su color. Supongo, sin embargo, que de vez en cuando discutirá con su colega UR-SICINO ALVAREZ, quien, por cierto, está haciendo sus «pinitos» en el golf:

—Juego al golf, pase lo que pase, todos los sábados y domingos.

El gol de Puskas puso en pie a los directivos del Rangers, cuyo presidente exclamó:

—¡Precioso!, ¡qué bonito! SAPORTA, acabado el encuentro, estaba emocionado. Comentó:

—Una pena que no esté aquí esta noche don SANTIAGO BERNABEU.

El primer pensamiento de ANTONIO CALDERON fué también para el presidente:

—Menos mal que lo estará viendo por la televisión.

Creo que anteanoche disfrutaron todos, los madridistas y los no madridistas. Los buenos aficionados y hasta los profanos en fútbol.

Jornada memorable. MARTIN NAVAS se desgañita narrando el partido para los oyentes de Radio Nacional. En un paréntesis, me dijo:

—¡Vaya día para el fútbol español! Estamos ganando en todos los frentes. Los «amateurs» vencen a Suiza por uno a cero; el Zaragoza lleva ya dos o tres goles, y el Madrid, para colmo, en plan de exhibición.

Otro que trabajó también lo suyo fué MATIAS PRATS. Al tiempo que comentaba el partido de Chamartín para los espectadores de televisión, daba noticias de la marcha de los encuentros de Lugano y Zaragoza.

—¿Cómo te las arreglas? ¿es que posees el don de la ubicuidad? —le pregunté.

—Casi, casi. No lo digas. Mi secreto es éste...

Y me enseñó un transistor.

La única incógnita era el Atlético de Madrid.

—¿Cómo va el Atlético? —me preguntaban constantemente.

Y a todos la misma respuesta:

—El partido de Oporto no comienza hasta las diez y media o las once menos cuarto.

SARMIENTO sentenció:

—Hoy no puede salirnos mal nada. Estamos en nuestro día. El Atlético, o ganará o empatará. Está escrito. Es nuestro día —remachó.

Y acertó.

El general VILLALBA dijo:

—Este Real Madrid es úni-

co. Tiene siete vidas, como los gatos.

Un periodista escocés, ignoro su nombre, se acercó a STURRUP para susurrarle:

—Ni el Inter, ni el Milán, ni nadie: el Real Madrid ¡Vaya delantera!

En la cena del hotel Velázquez, en honor de la expedición escocesa, gran algarabía también. Apenas verlo, BENITO PICO estrechó en sus brazos a PUSKAS.

—¿Por qué no abrazarlo? —preguntó—. Ha estado estupendo.

La atención, en el Veláz-

quez, la acaparaba el chaval escocés de doce años, seguidor del Rangers, que ha hecho el viaje completamente solo desde Glasgow a Madrid para ver a sus «ídolos» Diplomático, el crío; ya lo creo. A la pregunta de si le escocía el resultado, contestó:

—No, porque hemos perdido con los mejores jugadores del mundo, que, además, son muy simpáticos.

En fin, un buen día. Por todo. No sólo por el triunfo del Real Madrid, sino por el del Zaragoza, el del Atlético

y el de los «amateurs» en Suiza.

Esto es lo verdaderamente bonito: que en la familia no haya borreguitos negros. Si los hay es porque hay quien desde hace tiempo se ha empeñado en que los haya. Lo que no se puede pretender es que a unos se les permita disparar y a los demás se les retire la licencia de armas.

Eso, no. Ténganlo por seguro quienes tan alérgicos son a las «verdades». O deponeamos todos las armas o disparamos todos.

### Campeonato de Europa de baloncesto

## España derrotó a Checoslovaquia (98 - 76)

WROCLAW, 10.—En el tercer encuentro de la jornada de hoy del Campeonato Europeo de Baloncesto, España batió a Checoslovaquia por 98 puntos a 76.

La primera parte finalizó con 59-43, favorable a los jugadores españoles.

El marcador pasa de 29-17 a 41-25. Más tarde, disminuye el ritmo, lo que permite a los checoslovacos reducir diferencias, por lo que se pone el marcador 51-41, pero el primer tiempo finaliza con ventaja de los españoles por 59-43.

En el segundo tiempo, los españoles prosiguen su buen juego.

Tras encestes de Sainz y A. Martínez, España se pone con 81-56 y aumenta su ventaja a 85-56, para ganar, finalmente, por 98-76.

Debido a la derrota de Checoslovaquia, Polonia, que batía por la mañana a Alemania oriental, se califica para la fase final. (Afil.)

hemos comprado un piso en MORATALAZ

he comprado un piso en MORATALAZ

mi mamá ha comprado un piso en MORATALAZ

mis papás han comprado un piso en MORATALAZ

mi papá ha comprado un piso en MORATALAZ

# MORATALAZ SATISFACE A TODOS

Su alegría es comprensible; porque toda una familia puede desarrollar su vida en MORATALAZ, LA CIUDAD CREADA POR URBIS para atender las necesidades del español de hoy. Y DONDE HAY YA 15.000 PISOS HABITADOS. Grandes espacios en calles y jardines, comercios, colegios, espectáculos, vida social, centros culturales, frecuentes comunicaciones, y un piso adecuado a las posibilidades de cada economía.

VISITE HOY MISMO MORATALAZ, y en él, la EXPOSICION PERMANENTE DE LA VIVIENDA, abierta todos los días (excepto lunes) de 9,30 a 2 y de 4,30 a 9. Festivos: de 11 a 2 y de 5 a 9. Autobuses: 20, 30 y 8, trolebuses 106. Información y contratación: EN LA MISMA EXPOSICION y en INMOBILIARIA URBIS, S. A. Avenida de Menéndez Pelayo n.º 71 - Telef. 251 01 00. Laborables: de 9,30 a 2 y de 5 a 8. Festivos: de 11 a 2 y de 4,30 a 6,30.

Urbis S.A.

# Urgente: Los rusos cierran la principal autopista de Berlín

BERLÍN, 11. (Urgente).—Los soviéticos han cerrado una de las principales puertas de la autopista que conduce de Berlín a Alemania occidental con vehículos acorazados, y han declarado que mantendrán este bloqueo hasta que su reto a los derechos de acceso de los Estados Unidos sea resuelto.

Algunos automóviles civiles fueron permitidos pasar a través de la frontera, en ambas direcciones, por la otra vía de la autopista.

Los soviets situaron unos doce a quince vehículos blindados en la vía por la que normalmente discurre el tráfico a Berlín occidental, y colocaron los primeros de dichos vehículos contra la barrera que señala el comienzo del Berlín Oeste.

Un portavoz del Ejército norteamericano anunció primeramente que los soviéticos habían colocado los vehículos en ambas vías de la autopista, pero, poco después, un portavoz de la misión americana aclaró que se había bloqueado la que se dirige a Occidente. Testigos presenciales en el punto de cruce de Dreilinden confirmaron que un lado de la autopista permanece abierto al tráfico civil.

Los soviets han declarado que continuarán el bloqueo "hasta que la actual controversia haya sido resuelta".

Un convoy militar norteamericano, con 61 hombres, fué detenido por los rusos en el punto de control de Babelsberg, y allí se encuentra desde las cuatro de la madrugada. Un segundo convoy norteamericano salió de Berlín

occidental y se unió al primero, a las nueve de la mañana, como refuerzo.

El Ejército norteamericano ha declarado que la detención de un convoy, que comenzó ayer a las nueve en Marienborn y ha continuado hoy en Babelsberg, "es el resultado de un intento unilateral por parte de los soviets de cambiar los procedimientos establecidos para controlar los convoyes y el tráfico en la autopista". También se condena el bloqueo del tráfico

como un "acto absolutamente unilateral de los rusos".

La situación se considera como la más grave en Berlín desde que los tanques soviéticos y norteamericanos se enfrentaron a lo largo de la muralla de Berlín, en octubre de 1961.

La dificultad es de carácter técnico. Los oficiales de control soviéticos en Marienborn intentaron obligar a todos los soldados que componían el convoy a que descendiesen de los vehículos para ser contados. El coman-

dante del convoy estadounidense se negó a ello. Los soviets retuvieron el convoy durante quince horas en el punto de Marienborn, y después, de nuevo, en Babelsberg.

Los norteamericanos, normalmente, hacen descender a los soldados cuando el convoy es numeroso para facilitar la rapidez de los procedimientos de control, pero cuando se trata de un número pequeño de soldados, éstos se cuentan generalmente en los propios vehículos. (Efe.)

## KENNEDY participará en las ceremonias del Día de la Hispanidad

WASHINGTON, 11.—El Presidente Kennedy participará en las ceremonias que se celebrarán mañana en esta ciudad con motivo del Día de la Hispanidad, a las que asistirán también los miembros del Club Español de Washington, según ha revelado un portavoz de la Casa Blanca.

El Club Español de Washington ha preparado para esta noche una cena, con el fin de festejar el acontecimiento, y a ella han sido invitados todos los miembros de la Embajada de España. La cena será servida en el salón James Madison del hotel Presidential Arms.

Mañana los miembros del Club Español, con los caballeros de Colón, acudirán a la Casa Blanca para la ceremonia, después de la cual marcharán hasta la plaza situada frente a la estación Unión, a fin de colocar una corona de flores en la estatua de Colón y escuchar un discurso del doctor José María Villalonga, especialista en historia de España. (Efe.)

## GUAL VILLALBI, EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 11.—El ministro español sin cartera, don Pedro Gual Villalbi, que preside la misión española que asistirá a las ceremonias de toma de posesión del Presidente Arturo Illia, llegó a esta ciudad y celebró una conferencia de Prensa en la que dijo que "es de creer que el intercambio entre España y la Argentina se podrá equilibrar mejor en el futuro". "Sin embargo—añadió—, el desequilibrio actual es enorme y reside, más que todo, en el hecho de que España sigue teniendo necesidad de alimentos como trigo y carne, en tanto que la Argentina produce cada día más artículos fabricados."

En otra parte de su exposición, que fué escuchada con sumo interés por los periodistas, don Pedro Gual Villalbi explicó el Plan de Desarrollo español, que deja mucha libertad a la iniciativa privada.

El ministro español, de paso por Río de Janeiro en su viaje a Buenos Aires, declaró que pasará algunos días en Brasil a su regreso de la capital argentina, a fin de ponerse en contacto con varios sectores económicos y financieros del país. (Efe.)

### Entallador platería

Necesitase oficial entallador de primera para platería.

Sueldo a convenir.

Teléfono 255 06 44

(16.320)

PRIMERO MIRAR...

DESPUES CRUZAR...



Un consejo de la Jefatura Central de Tráfico QUE PUEDE SALVAR SU VIDA

**JET-AIR**  
EL NEUMATICO DE DOBLE BANDA QUE SALVA VIDAS

NEUMATICOS **GENERAL**

**POR ESCRITO Y PERSONALMENTE**

ADENAUER presenta su dimisión al Presidente Luebke

BONN, 11.—El canceller Adenauer ha presentado su dimisión esta mañana al Presidente de la República Federal Alemana, Heinrich Luebke, mediante una carta que le ha entregado personalmente, en la que se considera última entrevista oficial concedida por la Presidencia a Adenauer en su calidad de jefe del Gobierno.

Sin embargo, la dimisión no entrará en vigor hasta el martes próximo, a las doce del mediodía (hora de Bonn), momento en que el presidente del Parlamento de Alemania occidental, Eugene Gerstenmaier, anunciará oficialmente la dimisión del canceller Adenauer, quien de todas formas seguirá ocupándose del despacho de los asuntos de trámite hasta el día siguiente, en que se elegirá a su sucesor en la Cancillería, el profesor Ludwig Erhard. (Efe.)

- ♦ Marchó a Estados Unidos el marqués de Sales, presidente de la Asociación de Amigos de los Castillos.
- ♦ Para Barcelona ha salido el alcalde de Madrid, conde de Mayalde.

**NADA SUSTITUYE AL**

**PIJAMA CLIMATIZADO**

dolar **Enkalens**  
calidad homologada

Serie

SOLO LA SEDA NATURAL SE LE PARECE...

**cartago**

PETIT CABARET  
Bravo Murillo, 28 - Teléf. 257 54 03

EXITO SIN PRECEDENTES DE LA BELLISIMA DANZARINA

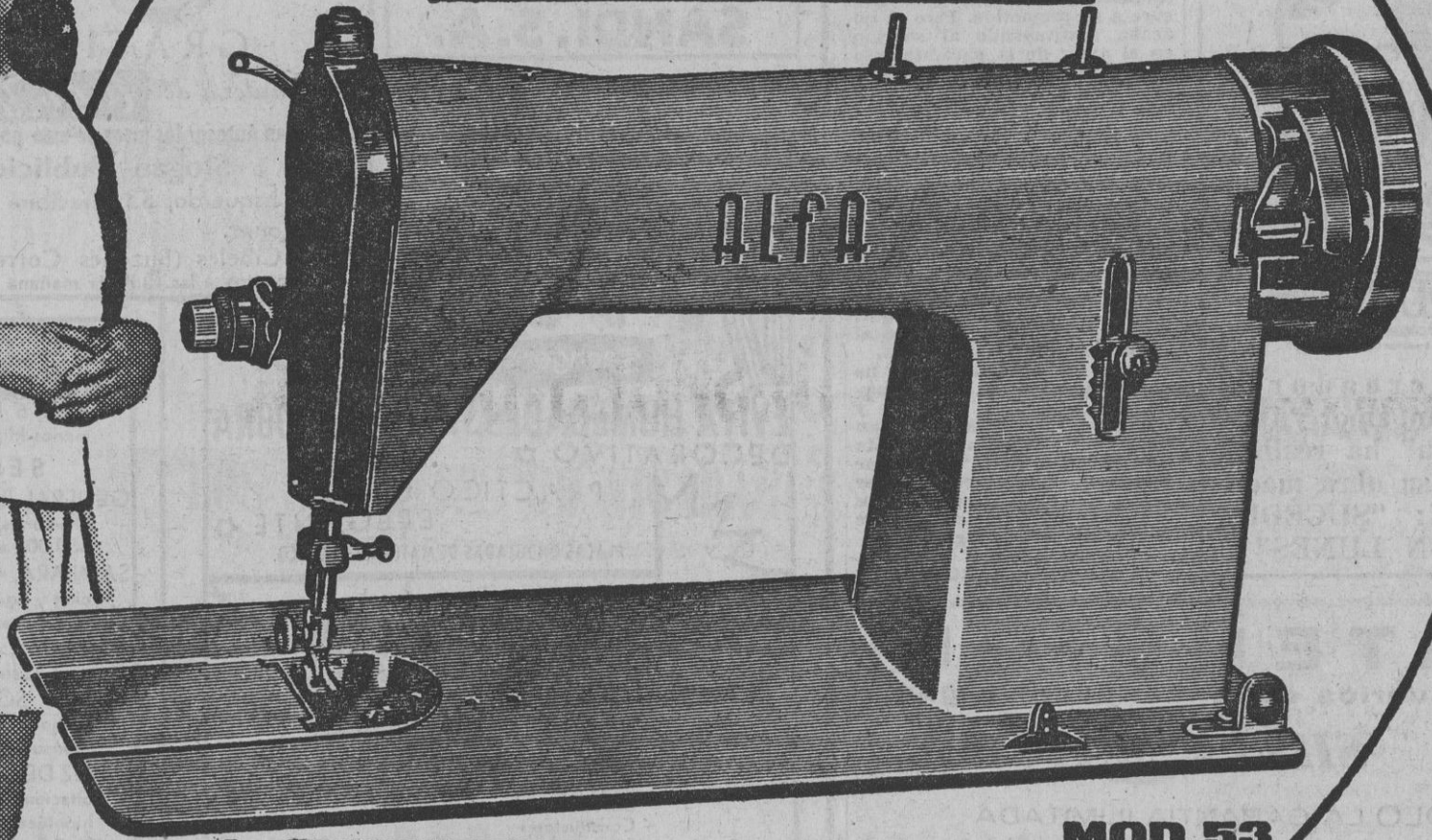
**JEMILA ZORHA**

# CON UNA LINEA MODERNA Y LAS ULTIMAS PERFECCIONES TECNICAS

Esta maravillosa máquina le permite hacer sus trabajos de bordado y costura más perfectos, y con más facilidad



## ALFA



MOD. 53

### ALFA la máquina de coser española de mayor exportación

SE COMPRA EN EL MOMENTO Y SE PAGA EN COMODOS PLAZOS

Modelos  
¡Desde  
112 pts. al mes!

Señale hoy mismo amplia información en el establecimiento ALFA más próximo o envíe directamente este cupón a:

MAQUINAS DE COSER ALFA S. A. - EIBAR P-14

NOMBRE Y APELLIDO \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN \_\_\_\_\_

POBLACIÓN Y PROVINCIA \_\_\_\_\_

SOLICITA FOLLETO ILUSTRADO GRATUITO DEL MOD 53

Si Vd. desea una máquina de coser de auténtica categoría internacional, tiene que pensar en ALFA, acreditada en 50 países como una de las mejores marcas del mundo.

Este precioso mod. 53 que presentamos, una auténtica joya del hogar, le permitirá hacer toda clase de trabajos, como por ejemplo, zurcir, bordar, coser nylon, telas gruesas etc... con mucha más perfección y facilidad.

**ELECTRICA - CON LUZ INCORPORADA GRADUADOR DE TENSION DE HILO DE FACIL MANEJO - TRANSPORTADOR GRADUABLE - DISPOSITIVO DE ZURCIDO INCORPORADO - COLORIDO ALEGRE** y otras ventajas que Vd. misma podrá apreciar, solicitando sin ningún compromiso una demostración en cualquier establecimiento ALFA.

CENTRAL PUBLICIDAD

Montera, 44 - Clavel, 4 - Hermanos Miralles, 34 - Glorieta Cuatro Caminos, 1 - Magdalena, 7 Picos de Europa, 1 - General Ricardos, 87 - Virgen de la Alegría, 2 (Ampliación Barrio de la Concepción)

PUEBLO

# CRITICAS

# TEATRO



Enrique Guitart, Mercedes Alonso y Gabriel Agusti

## En el Cómico se estrenó «CHAMPAGNE COMPLEX», de Leslie Stevens

Anoche se estrenó en el Cómico «Champagne Complex», de Leslie Stevens, en versión de Lozano Borroy. El decorado era de Espada, y los intérpretes, Mercedes Alonso, joven actriz que, dicho sea sin menoscabo de la debida galantería, debería eliminar su «tonillo» y sus gestos y ademanes excesivos y sin freno; Gabriel Agusti, que en otras ocasiones me pareció un

galán joven justo, pero que ayer estuvo nervioso y confuso, y Enrique Guitart, el admirado y admirable creador de «Las manos de Euridice», que para dar animación y diversión a la aburrida y pesada farsa apeló a recursos impropios de su categoría, como chistes facilones y payasadas circenses, así arrojarse al suelo o colarse un sombrero hasta las orejas.

A pesar de todo, el público aplaudió, el telón se alzó al fin de los actos y al terminar la representación y los intérpretes saludaron sonrientes y satisfechos.

«Champagne Complex» es una farsa de tres personajes, cuya débil trama se apoya en el tipo de una chica neurótica que en cuanto bebe champaña siente el impulso de aligerarse de ropa. El novio de esta muchacha requiere los servicios de un psiquiatra, tío suyo, para que cure a su prometida. Pero el tío acaba sustituyendo al sobrino en el amor de la paciente. Eso es todo. Y tan insulso asunto se desarrolla a lo largo de un prólogo y de tres actos que nos parecieron interminables, cargados de coloquios pseudocientíficos y de vueltas y más vueltas en torno a una misma situación, sin gracia ninguna en el diálogo, sin ingenio ni humor. El médico inicia una y otra vez los «test» que definirán la psicopatía de la jovencita, y ésta, en respuesta, intenta también una y otra vez conquistar al doctor, hasta que, como queda dicho, consigue al fin lo que se proponía.

Hacia mucho tiempo que no contemplábamos en un escenario una pieza tan cargante y tan carente de comicidad, tan reiterativa y fatigosa, como esta de esdichada obra «Champagne Complex», donde por cierto se habla de centímetros cúbicos con un total desconocimiento de lo que esa medida significa.

Alfredo MARQUERIE

## PROXIMAMENTE



¡El creador de «Pan, amor y fantasía» ha realizado su obra maestra!: «SUCEDIO EN LUNES»

## ¡ATENCIÓN!

usuarios del encendedor a gas

## SILVER MATCH

SOLO LA GARANTIA ILIMITADA

**SILVER MATCH** les asegura un encendedor SIEMPRE NUEVO gracias al cambio standard de su mecanismo que debe ir siempre equipado con una piedra especial **SILVER MATCH** y el tanque de gas purificado provisto de válvula nueva.

EXIJA de su proveedor el verdadero tanque de origen en su embalaje plástico totalmente hermético como aquí puede apreciarse.

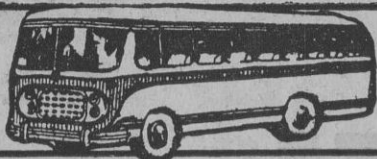


RECHACE falsas economías POR SOLO 30 PTS. obtendrá el legítimo tanque de gas **SILVER MATCH** que le garantiza sus incomparables ventajas.

5.000 llamas en su mano

## SILVER MATCH

LAFORREST, S.A. BARCELONA



La RUTA de las Inmobiliarias

Coca-Cola

## NUEVA AMPLIACION de VIVIENDAS

Avenida Albufera, 300 PISOS, 3-4 habitaciones más servicios, carpintería metálica, terrazas, cocina a gas, etc.

PRECIO TOTAL desde 95.000 ptas  
ENTRADA UNICA desde 31.000 ptas  
RESTO 60 meses desde 890 ptas  
HIPOTECA de 16.000 ptas. a 30 años

COMUNICACIONES: Trolebús 104

LOCALES COMERCIALES EN ALQUILER

Verlos y contratar: Oficinas del Bloque CONSTRUCTORA

SANDI. S.A.

Reloj ROYCE



Marca la salida

GRATIS

por gentileza de Coca-Cola

Visitará en Autocar los pisos de esta página. Escriba a Slogan Publicidad Doctor Esquerdo, 33 y recibirá dos invitaciones. Salida Cibeles (Buzones Correos). Domingos a las 10 de la mañana

SE COLOCA FACILMENTE



EVITA HUMEDADES SIN HACER OBRA DECORATIVO

PRACTICO ELEGANTE PLACAS ONDULADAS DE MATERIAL PLASTICO.



Transparente, traslucido y opaco. Variedad de colores.

Interesa sobremanera a:  
- Arquitectos  
- Aparejadores  
- Decoradores  
- Constructores  
- Técnicos en general

Apreciarán sus ventajas y lo incluirán en sus proyectos de grandes obras.

DISTRIBUCION. MARFELI - S. A. RAIMUNDO FERNANDEZ VILLAVERDE, 11 TELEFONOS: 2 34 00 25 - 2 34 67 23 - MADRID - 3

## PISOS LLAVES MANO

2.ª categoría renta limitada.

60.000 pts. entrada única, resto mensualidades en los 5 primeros años de 1.075 préstamo aplazado hasta 50 años.

SITUACION: Entre colonias San Vicente de Paul y Edificaciones Velázquez

COMUNICACIONES:

Trolebús 105 a 500 mts. Autobuses Atocha-Colonia San José Obrero a 200 mts. Autobuses Embajadores - Pan Bendito misma colonia

Información y venta:

CONSTRUCTORA

ZOYME, S. A.

Serrano, 41, Tfº. 225 82 62

## GOZALO

OFRECE:

BRETON DE LOS HERREROS, 11 (Semiesquina García-Morato). 6 habitaciones, Parquet, Máximo confort, 825.000 menos Hipoteca, Facilidades.

SEÑORIALES

GENERAL RICARDOS, 20 (Orientación Mediodía). 4 y 5 habitaciones, Parquet, Entrada Señoras y Servicio, Calefacción, 380.000 a 480.000. Grandes facilidades.

SAMBARA, 40 (Prolongación Alcalá). 4 habitaciones, Calefacción y agua central. Grandes Terrazas. 375.000. Facilidades 100 meses.

CANILLAS, 43 (Semiesquina Cartagena). 4 habitaciones, Parquet, Calefacción, 315.000. Facilidades.

MARTIN SOLER, 8 (Metr. P. de Moguer). 4 habitaciones, Parquet, Calefacción, 300.000 a 375.000. Facilidades 100 mensualidades.

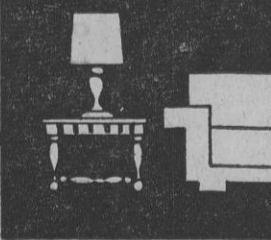
LOPEZ DE HOYOS, 301 y VICENTE MUZAS, 8. 4 y 5 habitaciones, Parquet, Calefacción, 360.000 a 465.000 menos hipoteca. Facilidades.

JACINTO VERDAGUER, 8 (Puente de Toledo). 4 habitaciones, Parquet, Calefacción, 285.000. Facilidades

LOPEZ DE HOYOS esquina a ARTURO SORIA (Edificio Cine Ciudad Lineal). 3 habitaciones, Gran Confort 300.000. Facilidades.

INFORMES Y CONTRATACION: "GOZALO" Puerta del Sol, 13. Tfnos. 221 14 51 y 221 52 49

## ... y los muebles ?



## ALMACENES MADRILEÑOS

MUEBLES DECORACION

MAGDALENA, 4 TEL. 2 39-44-43

MADRID-12

## MECANICO

Para FERNANDO POO se NECESITA MECANICO (25 a 30 años) especializado motores diesel Conocimiento ajuste, máquinas herramientas, Dirigirse al APARTADO 563 - MADRID

## CONSIGA MAS PRENDAS

## MENGUADAS

con la tricostosa WAZ-62 a motor. Tricostosa WAZ para menguados; transferencia automática de mallas. Motorización electrohídrica para tricostas manuales de menguar. FACILIDADES DE PAGO Casa central: Industrias Mecánicas ZORI - Saturnino Calleja, 20 Teléfono 245 94 48 Delegación en Barcelona: Corcega, 654

## PEGASO

NECESITA LICENCIADO EN CIENCIAS ECONOMICAS Edad: hasta 25 años ESCRIBIR AL APARTADO 20.064 (15.873)

# “NUESTRO SINDICALISMO TIENE QUE INTERVENIR EN TODOS LOS PROBLEMAS QUE A ESPAÑA PUEDAN PLANTEARSELE”

# Lora Tamayo inaugura la nueva Facultad de Derecho de VALENCIA

DISCURSO DE NICOLAS DE LAS PEÑAS EN LA C. N. S. DE ZARAGOZA

ZARAGOZA, 11. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial.) — Nuestro Sindicalismo tiene que ser una fuerza asociativa actuante con gran movilidad y capacidad de maniobra, dinámica y arriscada, que sepa estar presente e intervenir con decisión en todos los problemas que a España puedan plantearse, lo mismo económicos, que sociales y políticos.

Con estas palabras, poco más o menos, ha expresado su idea sobre tan viva y apasionante materia el vicesecretario nacional de Ordenación Social, don Nicolás de las Peñas, en su discurso a los dirigentes sociales representativos de los Sindicatos zaragozanos.

Había entre ellos—abarrotaando el amplio salón de actos de la C. N. S.—muchos hombres veteranos, muchos militantes de antiguas organizaciones obreristas, viejos luchadores por la justicia social, a los que he visto, poco a poco, ir cambiando el gesto de escepticismo del principio por otro de atención despierta, de interés manifiesto, a medida que el vicesecretario iba exponiendo, con acento de verdad sin vuelta de hoja, todo lo que es, significa y pretende la Organización Sindical española en su empeño por una patria mejor y socialmente más justa.

Tras unas palabras de presentación del delegado provincial de Sindicatos, don Emilio de Pablos, el vicesecretario nacional ha empezado diciendo que venía a ponerse en contacto con los hombres que por virtud de un mandato electoral acaban de ser designados para defender unos intereses humanos y profesionales colectivos, señalando la gran responsabilidad que sobre ellos recaen. “No podéis limitaros a ser—afirmó—meros buzones receptores de quejas o aspiraciones, sino que tenéis la obligación de defender los intereses que os han sido confiados y luchar, sin desmayo, por una sociedad mejor, en la que el mundo del trabajo participe e influya, ya que nuestra Organización Sindical, aunque representativamente profesional en su conjunto, asume una representación decididamente política, porque encuadra al pueblo y, a su través, el pueblo está presente en la vida total del país. Se refirió, después, a las viejas fórmulas sindicalistas, que enfrentaron no sólo a los obreros con los patronos, sino a los propios obreros entre sí, y afirmó que aquella concepción clasista ha sido sustituida, afortunadamente, por una nueva institución sindical que admite el diálogo y lo practica. Y que por él llega a soluciones constructivas y armónicas.

Aludió, a continuación, a la etapa de desarrollo económico y social en que estamos empeñados en España, afirmando que el progreso económico tiene que estar encaminado, primordialmente, a conseguir unas mayores ventajas sociales, para lo cual es preciso ir a una transformación de las estructuras básicas de la empresa, dando en ella una mayor y más efectiva participación al factor trabajo. “Para esto se promulgó—dijo—la ley de cogestión y nosotros pedimos ahora, formalmente, que esa ley eche a andar de una vez: que se publique el Reglamento para su desarrollo y que los trabajadores puedan así penetrar por esta puerta en la fortaleza de la empresa y vivir su vida y sus vicisitudes.”

Continuó diciendo que, con ser mucho, todavía no será bastante la cogestión, ya que lo que el trabajador quiere es participar también en los resultados económicos de la empresa, en la que, con los debidos y necesarios respetos para la propiedad particular, el elemento social tiene una influencia terminante, afirmando que es preciso que el sindicalismo levante de nuevo la vieja bandera de la participación en los beneficios, como

fórmula ideal de entendimiento y de creación de posibilidades.

Sin desmelenamientos demagógicos, el vicesecretario nacional de Ordenación Social ha puesto certeramente el dedo en la llaga proclamando de forma pública y solemne que estas dos reivindicaciones pendientes no pueden demorarse, porque constituyen una meta que los trabajadores españoles pretenden alcanzar y por la que vienen luchando desde hace mucho.

También, en nombre del Jefe del Estado, declaró abierto el curso académico

VALENCIA.—En representación de Su Excelencia el Jefe del Estado, el ministro de Educación, don Manuel Lora Tamayo, ha presidido la inauguración del nuevo edificio de la Facultad de Derecho de la Univer-

sidad y la solemne sesión de apertura del curso académico 1963-64.

En primer lugar, el ministro asistió a una misa de Espíritu Santo, oficiada en la capilla del Colegio Mayor Luis Vives. Seguidamente, el señor Lora Ta-

mayo se trasladó con las primeras autoridades a la nueva Facultad de Derecho, donde le rindieron honores los componentes de una compañía del regimiento de Guadalajara número 20 con bandera y música.

En la puerta del nuevo edificio fué recibido el ministro de Educación Nacional por el capitán general de la tercera región militar, el jefe de la región aérea de Levante, los gobernadores civil y militar, alcalde, presidente de la Diputación, rector de la Universidad, decano, claustros de profesores de las distintas facultades, el arquitecto señor Moreno Barberá, autor del proyecto, y otras autoridades y personalidades.

Primero, en el patio de entrada, se procedió a la bendición del edificio. A continuación, en el aula magna, totalmente llena de público, se celebró el acto de apertura de curso.

Se inició el acto con unas palabras del decano de la Facultad de Derecho, don José Santa Cruz.

Habló después el jefe del S. E. U. del Distrito Universitario, don Javier Ansuátegui.

El discurso inaugural corrió a cargo del catedrático de la Facultad de Ciencias, don José Beltrán Martínez, quien pronunció una magnífica lección sobre el tema “El agua, problema de nuestro tiempo”.

Seguidamente se procedió a la entrega de premios extraordinarios de licenciatura y a la investidura de los nuevos doctores de la Universidad y a continuación intervino el rector, don José Cortés Grau.

#### DISCURSO DE LORA TAMAYO

Por último, el ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, dijo que debido al interés del Caudillo de que fuera el propio ministro quien le representara en este acto, se ha retrasado la apertura del curso. Felicitó al profesorado por este nuevo edificio y se refirió a continuación a la necesidad de reformar la Universidad, en favor de cuya idea se ha formado ya una conciencia pública suficiente para justificarla. “Pero es preciso—añadió el ministro—favorecer el espíritu vocacional. La proyectada reforma tiende a la total dedicación del profesorado.”

Finalmente, el señor Lora Tamayo, en nombre del Jefe del Estado, declaró abierto el curso académico 1963-64.

A continuación, el ministro y las autoridades presentes se dirigieron a la Facultad de Medicina, ante cuyo edificio fué inaugurado el monumento erigido por el Ayuntamiento a la memoria del que fué rector de la Universidad de Valencia doctor don Fernando Rodríguez Fornós.

#### EXPOSICION DEL MUTUALISMO ESCOLAR

Por la tarde, el señor Lora Tamayo presidió la inauguración de la exposición instalada en el salón Dorado del palacio de la Generalidad para dar a conocer la labor que desarrolla en esta provincia la Obra del Mutualismo Escolar.

A continuación, el ministro presidió el acto de imposición de la medalla de oro de la Mutualidad Española a la Diputación Provincial.

El ministro cerró el acto con unas palabras, congratulándose de presidir esta imposición, en que se ven vinculadas la Universidad y la Escuela Primaria. A continuación regresó a Madrid por vía aérea. (Cifra.)

## TODOS LOS SABADOS desde las 11 a las 12,30 de la noche

# GRAN PARADA

### EL SENSACIONAL ESPECTACULO DE TELEVISION ESPAÑOLA

ESTE SABADO, 12 DE OCTUBRE, DIA DE LA HISPANIDAD actuarán en un programa excepcional

FOR ARGENTINA

BALLET HECTOR ESTEVEZ

bailes de HISPANOAMERICA

FOR CUBA

LOS RIVERO el mejor conjunto vocal de las Antillas

con el famoso director y compositor ERNESTO DUARTE

FOR NICARAGUA

LOS SATELITES DE NICARAGUA

orquesta típica centroamericana

FOR ESPAÑA

ANTONIO

en una actuación extraordinaria

GABRIELA ORTEGA

inimitable intérprete de la poesía hispana

ROSARIO

gran figura de la danza española

BALLET ALTAMIRA

magnífico cuadro de bailes folklóricos

la colaboración especial de

MARIO CLAVELL

figura estelar de las variedades argentinas

CON LA ORQUESTA GRAN PARADA

PROXIMAMENTE GRAN PARADA “EN EL FAR-WEST”

CON UN ESPLENDIDO CONJUNTO DE ARTISTAS DE HOLLYWOOD

DELINEANTE 1.<sup>a</sup>

CON CONOCIMIENTO DE BOMBAS

Dirigirse a

TIMS A

GUSTAVO FERNÁNDEZ

VALBUENA, 9

(16.352)

# Las hijas del CID

TOTALSCOPE

EASTMANCOLOR



# Cafetería EL LEON DEL POLLO

PRIMERA CASA EN POLLOS ASADOS AL AST.

Pescados  
y mariscos  
recibidos  
diariamente  
del Norte

Carnes de  
primerísima  
calidad



Claro, es para que los automovilistas  
se alimenten en EL LEON DEL POLLO.

ESPECIALIDAD EN BODAS Y BAUTIZOS  
Miles de tapas y aperitivos

## ¡NO LO OLVIDE! EL LEON DEL POLLO

PASEO DE SANTA MARIA DE LA CABEZA, 6



### SILUETA FLOMAR

para esta temporada

VARONIL CIEN POR  
CIEN

ALGUNOS DE NUESTROS PRECIOS:  
TRINCHERAS

Trinchera Jumel	625 Ptas.
Trinchera Perchada	850 Ptas.
Comando	1.160 Ptas.
Comando Novedad	1.195 Ptas.
Comando Extra	1.380 Ptas.
Comando	1.450 Ptas.
Trinchera Fom-Lay	1.450 Ptas.
Trinchera Texaco	1.550 Ptas.
Trinchera Tervilor	1.965 Ptas.
Trinchera Stoffels	2.295 Ptas.

## FLOMAR

Avda. José Antonio, 52 - Atocha, 57 1  
Duque de Alba, 15 - Postas, 2 y Mayor, 1

Campaña "Por un vestir mejor"

## VIDRIERA DE CASTILLA, S. A. Botellas, frascos y «Duralex» FIBRAS MINERALES, S. A. Fibra de Vidrio «Vitrofib-Tel»

Inauguran oficialmente sus fábricas de  
AZUQUECA DE HENARES (Guadalajara)

El pasado martes, día 8, ha tenido lugar la inauguración oficial de las fábricas de VIDRIERA DE CASTILLA, Sociedad Anónima, y de FIBRAS MINERALES, S. A., en Azuqueca de Henares, en la provincia de Guadalajara, complejo industrial que marca el grado de progresión de la industria nacional del vidrio.

El acto fue presidido por el ministro de Industria y asistieron el gobernador civil de la provincia, autoridades locales y numerosas personalidades invitadas del Cuerpo Diplomático, de la industria, banca, etc.

Los señores Rovira Burgada, presidente del Consejo de Administración de VIDRIERA DE CASTILLA, S. A.; conde de Aybar, presidente del Consejo de Administración de FIBRAS MINERALES, S. A., y don Antonio Robinet Torres, delegado general de la Compañía SAINT-GOBAIN, en nombre de los consejos de administración de ambas sociedades, expusieron en breves palabras la significación no solamente técnica y comercial de las nuevas fábricas, sino también la importancia social que para la región en que están enclavadas representan.

Resaltaron igualmente la colaboración y apoyo técnico recibidos por la CIE, de SAINT-GOBAIN, a cuyo presidente, conde de Vogüe, y director general, señor Grandgeorge, asistentes al acto, expresaron su reconocimiento.

Ambas fábricas fueron visitadas por las personalidades e invitados, y detallamos a continuación las características principales de sus modernísimos procedimientos, que sitúan a la industria nacional a la altura de los países más adelantados.

### LA FABRICACION DE BOTELLAS Y EL MER- CADO NACIONAL

Con fecha 3 de noviembre de 1958 se solicitó del Ministerio de Industria autorización para instalar en Azuqueca de Henares (Guadalajara) una industria dedicada a la fabricación de botellas, frascos (particularmente para antibióticos) y "Duralex".

En el proyecto se preveía una producción anual de 25.000 toneladas de botellas, 2.750 toneladas de frascos y 3.000 toneladas de "Duralex", y se fundamentaba la solicitud en que el mercado de botellas comenzaba a estar desabastecido y en breve plazo esta circunstancia se haría sentir de manera grave en un gran número de industrias, a las que eran imprescindibles dichos envases, especialmente en lo referente al vidrio blanco, cuyo consumo estaba en trance de adquirir un considerable desarrollo debido a las necesidades de los envasadores de aceites, vino y centrales lecheras. Respecto a los frascos para envasado de antibióticos, la producción de entonces era escasa, muy costosa, y sus características no correspondían a las exigencias del envasado por máquinas automáticas. En cuanto al "Duralex", se alegaba que no se fabricaba en España y su importación era motivo de salida de divisas.

Publicado en el "Boletín Oficial del Estado" del día 26 de noviembre de 1958 el anuncio de solicitud de esta nueva industria, se presentaron en la Delegación de Industria de Guadalajara 54 oposiciones, en las que, negando la realidad, se afirmaba rotundamente que el mercado estaba suficientemente abastecido con las fábricas existentes, por lo que no debía autorizarse una fábrica más moderna, llegando incluso a alegar el peligro de crisis y repercusiones laborales en las fábricas en marcha.

Hasta el día 12 de abril de 1960 no se concedió por el Ministerio de Industria la autorización, y además en ella se limitaba la producción anual de botellas a un máximo de 18.000 toneladas, en lugar de las 25.000, y se rebajó a 2.000 la de "Duralex".

### LA NUEVA FABRICA DE BOTELLAS Y DE «DU- RALEX»

El largo período de tiempo transcurrido hasta el logro de la autorización obligó a modificar

los primitivos proyectos, tanto técnicos como financieros, y en consecuencia, el resultado fue que los trámites administrativos motivaron un retraso de dos años en la puesta en marcha de la fábrica de Azuqueca, cuya inauguración oficial ha tenido lugar el pasado día 8 de octubre.

Instalada en Azuqueca de Henares, a 42 kilómetros de Madrid, en la carretera general a Barcelona, y lindando con la vía férrea, en la que dispone de apartadero propio, su emplazamiento geográfico y vías de comunicación son inmejorables.

Ocupa una superficie de 110.000 metros cuadrados, y se han montado dos hornos, con una capacidad de producción diaria de 50 y 30 toneladas, respectivamente. Los dos hornos actuales, con los equipos instalados, producen 35.000.000 de botellas anuales.

### PROYECTO DE AMPLIA- CION EN LA PRODUCCION DE BOTELLAS

El retraso en la puesta en marcha de la fábrica por las causas indicadas motiva que la producción actual sea insuficiente en relación con la demanda del mercado; por ello lo realizado hasta ahora por VIDRIERA DE CASTILLA, S. A., lo conceptúa como una primera fase de su desarrollo, y antes de finalizar esta primera fase ha iniciado una segunda, con el montaje de un tercer horno en una nueva nave de 7.250 metros cuadrados, cuya edificación está casi terminada.

### PRODUCCION ANUAL DE BOTELLAS

Este nuevo horno tendrá una producción de 80 toneladas diarias y será puesto en marcha en el mes de marzo del próximo año, y con él la producción de la fábrica, a partir del segundo trimestre de 1964 alcanzará 90.000.000 de botellas al año.

Tampoco esta producción se considera bastante teniendo en cuenta la rápida progresión en alza del consumo, y por ello VIDRIERA DE CASTILLA, S. A., ha adoptado decisiones para comenzar una tercera fase, una vez terminada la segunda, que le permita alcanzar una producción actual de 120.000.000 de botellas.

La fase siguiente, aún no decidida, se pondrá en ejecución cuando lo exijan las circunstancias y permitirá una producción anual de 200.000.000 de botellas.

Y por fin, en fecha no remota, esta fábrica no tendrá dificultad, dado que podrá disponer de 83.000 m<sup>2</sup> más de terreno para ampliar sus instalaciones para alcanzar a 250 a 300.000.000 de botellas anuales.

### PRODUCCION ANUAL DE «DURALEX»

Paralelamente al desarrollo de la producción de botellas se irán incrementando las producciones de frascos y también de "Duralex".

Iniciada la producción de "Duralex" por determinados modelos de platos y vasos, irá sucesivamente siendo ampliada la gama de modelos y calidades fabricados, hasta lograr satisfacer la demanda impresionante y creciente del mercado.

### IMPORTANCIA ECONOMICA, TECNICA Y SOCIAL DE VICASA

Todo este programa industrial de VIDRIERA DE CASTILLA, S. A., representará una importante inversión que rebasará los 500.000.000 de pesetas al ser puesto en marcha en marzo de 1964 el tercer horno.

Hay que señalar la colaboración de la CIE, de SAINT-GOBAIN, entidad francesa, en la creación y ampliación de esta industria, a la que ha aportado capital, experiencia y ayuda técnica, con lo que se ha logrado que la fábrica de Azuqueca esté a la altura de las más modernas de Europa.

La plantilla de personal está constituida por un total de 615 personas, personal técnico, administrativo y obrero, plantilla que aumentará próximamente a medida que se vayan poniendo en marcha las nuevas ampliaciones siendo de destacar que la mayoría del personal obrero procedía del sector agrícola, re-

velando, no obstante, excelentes cualidades para su adaptación a los nuevos puestos de trabajo.

### VIVIENDAS PARA OBREROS Y EMPLEADOS

VIDRIERA DE CASTILLA, S. A., ha construido en Azuqueca para su personal 118 nuevas viviendas, teniendo en estudio y realización un más amplio proyecto. Tiene también pisos y chalets en alquiler, y gracias al apoyo y colaboración recibidos de las autoridades locales y provinciales, la Obra Sindical del Hogar levantará en Azuqueca 200 viviendas, cuya subasta ha sido ya anunciada.

### LA FABRICACION DE FIBRA DE VIDRIO «VITROFIB-TEL»

El constante aumento de las necesidades del mercado, en lo que a productos aislantes se refiere, llevó a FIBRAS MINERALES, S. A., a estudiar, en julio de 1960, la fabricación de fibra de vidrio a base de un novísimo procedimiento que permita obtener la denominada fibra TEL, de 6/7 micras de diámetro.

Resultado de tales estudios fue la construcción, iniciada en mayo de 1961, de una nueva fibra de vidrio en Azuqueca de Henares.

### FABRICACION PROCEDIMIENTO TEL

El moderno procedimiento de fabricación TEL consiste en estirar la materia vítrea fundida que sale del horno por proyección sobre un disco provisto de 4.200 orificios, que gira a gran velocidad.

Merced a este nuevo sistema, no solamente se ha conseguido mayor producción, sino que las fibras obtenidas reúnen características aislantes inigualables, tanto en el terreno térmico como en el acústico.

Presentada en forma de paneles, coquillas, burletes, etc., confeccionados igualmente por FIBRAS MINERALES, S. A., la nueva fibra TEL tiene amplia aplicación en el aislamiento de inmuebles, frigoríficos, calderas, tuberías, etc.

El horno actual, de una capacidad aproximada de siete toneladas de vidrio diarias, alimenta una cadena de fabricación de 55 metros de longitud, en la que se obtienen unos seis mil metros cúbicos de paneles de 1 a 1,20 metros de largo, que representan la carga de 240 camiones, aproximadamente.

Además de este horno y de la cadena de fabricación de paneles, la fábrica dispone de las secciones complementarias correspondientes, y entre ellas las principales son: pesaje de primeras materias, centrales eléctrica y de aire comprimido, almacenaje y distribución de propano, etc.

### AMPLIACION FUTURA DE LA ACTUAL PRODUCCION TEL

Aunque la producción inicial es de 1.300 toneladas anuales, el considerable aumento en la demanda hace prever que no tardarán en alcanzarse las 2.000 toneladas, y que será preciso ampliar las instalaciones para cuadruplicar dicha producción.

Existe en proyecto la construcción de un nuevo horno, con una capacidad de 22 toneladas diarias, el cual podrá alimentar hasta cuatro discos de estrado de fibras, provisto de 6.000 orificios cada uno. Ese nuevo horno quedará terminado hacia mediados de 1964 y será susceptible de ampliación hasta unas 30 toneladas diarias.

La nueva cadena de fabricación será instalada en las naves ya existentes, si bien será preciso construir otras nuevas para almacenar y departamento de expediciones.

### ASPECTO SOCIAL DE FIBRAS MINERALES, S. A.

La plantilla de personal técnico, empleados y obreros de FIBRAS MINERALES, S. A., es actualmente de 115 personas en total si bien esta cifra inicial aumentará rápidamente e importantemente a medida que se pongan en marcha las nuevas instalaciones, y han sido ya adquiridas 40 viviendas en Azuqueca, iniciándose así la solución de este tan importante problema.



# BRASIL: Temor a un golpe de Estado

## UNA OLA DE HUELGAS DESTROZA LA ECONOMIA DEL PAIS

### ANTE LA GRAVEDAD DE LA SITUACION, LA SEÑORA GOULART APLAZA SU ANUNCIADO VIAJE A ESPAÑA

**B**RASIL. (Crónica de nuestra corresponsal, Carmen Ester.)—Los graves acontecimientos políticos que tradicionalmente tienen lugar en Brasil durante el mes de agosto y que este año parecían haberse trasladado al de septiembre, en realidad están alcanzando su mayor auge durante el presente mes de octubre.

En los pocos días que van transcurridos de este octubre brasileño que se presenta aciago, el país ha contemplado un recrudecimiento general de la ola de huelgas que viene destruyendo cada vez más la economía y las finanzas del "gigante de la América del Sur"; ha visto cómo sus políticos, en lugar de procurar la concordia que la nación necesita para vencer la fase mala por que atraviesa, se pierden en discusiones que a ninguna solución conducen; con un Carlos Lacerda, gobernador del Estado de la Guanabara, dando una entrevista a un corresponsal de un importante diario norteamericano, en la que afirma que el régimen del Presidente Goulart podrá caer antes de terminar el año y que los militares aún discuten "si es mejor tutelar (a Goulart), patrocinarlo, ponerlo bajo control hasta el fin de su mandato o destruirlo ahora mismo"; con un Adhemar de Barros, gobernador del más importante Estado de la Unión (São Paulo), que, en mítines políticos y en notas oficiales, ataca a las autoridades federales, culpándolas del actual estado de cosas y diciéndose preparado para "un doloroso desenlace de la crisis brasileña"; con unos ministros militares que se creen en la necesidad de publicar una nota, distribuida por la Secretaría de Prensa de la Presidencia de la República, acusando a Lacerda de obrar "de acuerdo con la técnica conspiradora que aprendió en sus tiempos de líder de la juventud comunista"—aunque hoy sea el mayor anticomunista del Brasil—, y a Adhemar de Barros, de haber insultado al Poder constituido de la República, demostrando "la extraña creación de un organismo de agitación y desorden"... Y mientras duran los ataques y contraataques de unos y otros, el país ve que el tiempo pasa en medio de incertidumbres y desasosiegos, temiendo que el golpe surja de un momento a otro, sin saber a ciencia cierta de qué facción política partirá ni cuáles serán sus cabecillas.

La situación se ha tornado tan grave que hasta la propia esposa del Presidente de la República, doña María Teresa Goulart, no se atreve a salir del país y ha aplazado su proyectado viaje de vacaciones a España "sine die".

#### ♦ INTERVENCIÓN FEDERAL E "IMPEACHMENT"

En medio de esta agitación surgieron indicios de que "ciertos sectores del Gobierno"—los tres ministros militares, según muchos comentaristas políticos—intentaban convencer al Presidente Goulart de que era necesaria y viable la declaración de una intervención federal en los Estados de la Guanabara y de São Paulo, apartando de los puestos a sus respectivos gobernadores; pero la idea no prosperó porque otros asesores del Presidente convencieron a éste de que era imposible encuadrar las actuaciones de Lacerda y Adhemar de Barros dentro de las hipótesis y condiciones que para el caso establece el artículo 7.º de la Constitución Federal y de que existía la posibilidad de que el arma a ser utilizada se convirtiese en un "boomerang", volviéndose contra el propio Presidente, puesto que, según el artículo 89 de la Carta Magna, cuando el Jefe de la nación atenta contra el libre ejercicio de los poderes constitucionales de los Estados incurre en crimen de responsabilidad, crimen que la ley federal 1079 condena con la pena del "impeachment" presidencial, si el Con-

greso no aprueba la tal intervención.

#### ♦ PETICIÓN DE ESTADO DE SITIO

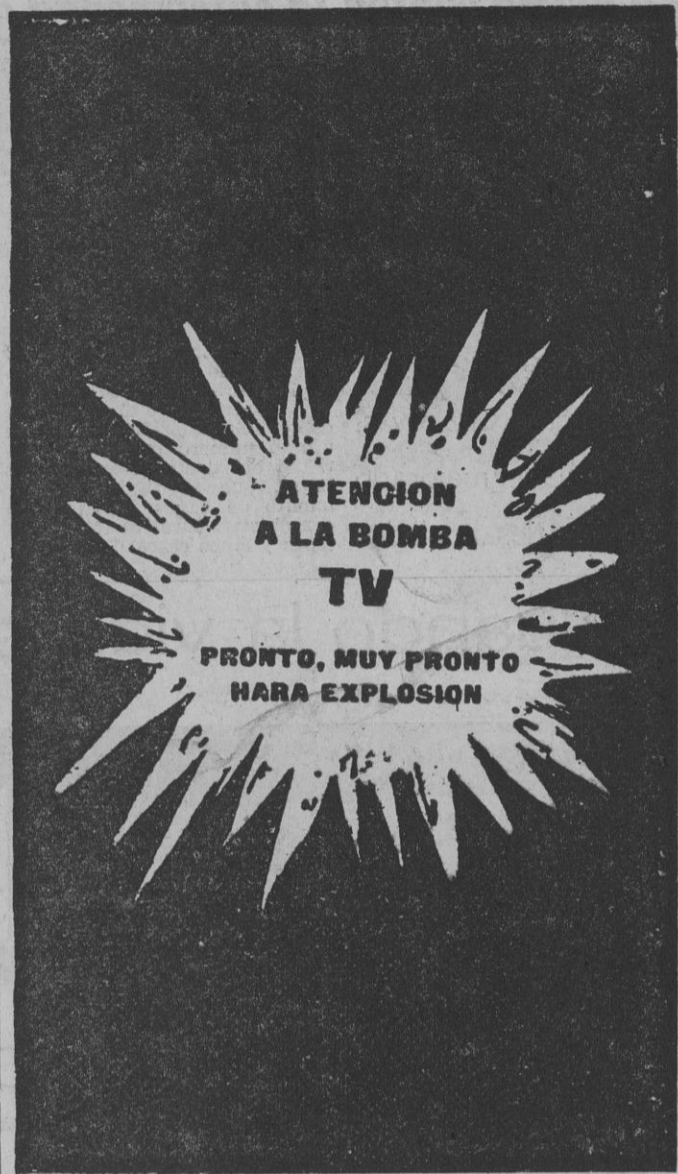
En las últimas horas del pasado viernes, el Presidente de la República, por intermedio del jefe de su Casa Civil, enviaba al Congreso Nacional un documento en el que pedía la declaración del estado de sitio en todo el territorio nacional por el plazo de treinta días, dada "la situación en que se encuentra el país, amenazado de grave conmoción intestina, que pone en peligro las instituciones democráticas y el orden político", con lo que se confirmó el viejo rumor de que Goulart haría tal petición, instado a ello por los tres ministros militares.

En la petición del estado de sitio, el Poder Ejecutivo pide al Legislativo la supresión de la vigencia, durante treinta días, de doce párrafos del artículo

141 de la Constitución Nacional y la sujeción a la jurisdicción y legislación militares de los crímenes definidos en la ley de Seguridad Nacional, incluso cuando sean cometidos por civiles. La aprobación de la demanda presidencial supondría, entre otras cosas, la supresión de la libre manifestación de pensamiento, imponiendo censura a todos los periódicos y emisoras de radio y de televisión; la libre violación de la correspondencia; la abolición del derecho de reunión y la supresión de la libertad de asociación; la abolición de la inviolabilidad del domicilio, y la posibilidad de que las autoridades pueden detener a cualquier ciudadano, bajo cualquier pretexto, sin que pueda recuperar su libertad bajo fianza.

#### ♦ PROTESTAS

Inmediatamente se levantó en todo el país una ola general

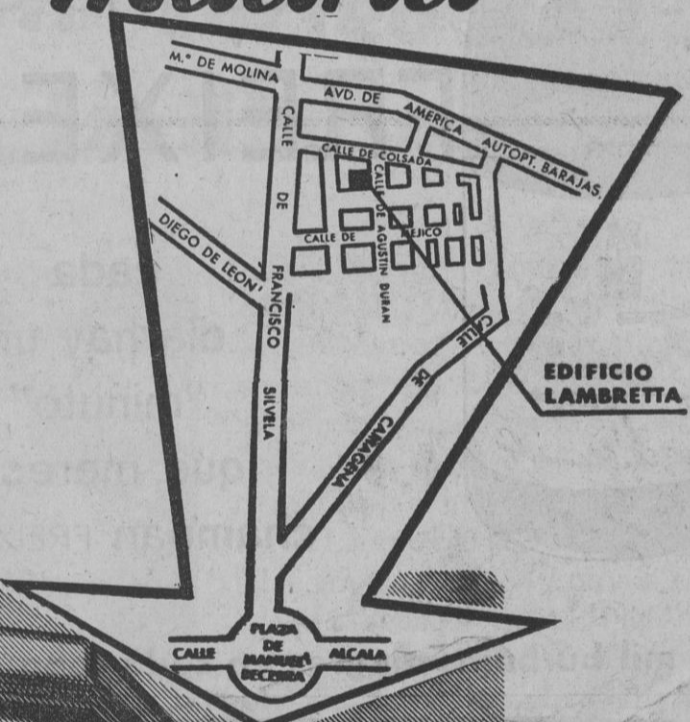


## Edificio Lambretta de Madrid

UNA AMPLIA Y MODERNISIMA INSTALACION PARA EL SERVICIO Y ASISTENCIA DEL LAMBRETTISTA MADRILEÑO

●●● (situado en la calle Agustín Durán, 37, junto al cruce de Francisco Silvela con la Avda. de América, entrada por la calle de Méjico)

Lambretta se complace en anunciar a todos los usuarios de su marca la puesta en servicio de su nuevo Edificio de Madrid última novedad internacional en Servicios Oficiales de asistencia técnica y suministros de recambios, que garantizan una atención perfecta, rápida y eficiente a los actuales y futuros Lambrettistas.



SE ADHIERE A LA CAMPAÑA DE PRUDENCIA ORGANIZADA POR LA JEFATURA CENTRAL DE TRAFICO.

CENTRAL PUBLICIDAD

# ¿CONTRIBUYE LA GERMANINA A COMBATIR EL CÁNCER?

☆ Un radioterapeuta, el doctor Ruiz Rivas, dice haber mejorado a 175 desahuciados

EN "Hospital General", el órgano científico de la Beneficencia Provincial de Madrid, cuyo director es el doctor González-Buono, en su último número publica un artículo del doctor Manuel Ruiz Rivas, que se titula "Tratamiento de cáncer desahuciado con objetivo curativo (ciento setenta y cinco casos)".

En este artículo científico, su autor, jefe del Servicio de Radioterapia del Hospital Provincial madrileño, describe una técnica que él considera capaz de ir dirigida al tratamiento radical de cancerosos desahuciados. Honradamente reconoce que es todavía muy prematuro para hablar de resultados, puesto que

los dos primeros enfermos fueron tratados apenas hace dos años, haciendo falta por lo menos siete años para sacar conclusiones sólidas en cancerología. Los dos primeros, ya cubiertos por él, para obtener una pequeña estadística (aporta 175 casos) y cinco años para seguir la evolución de los enfermos tratados.

Pero (aquí está lo interesante) afirma que con su tratamiento "existe una mejoría inmediata objetiva y subjetiva en un 100 por 100 de los casos y una rápida disminución del tumor hasta llegar a la desaparición total en los casos óptimos y disminución lenta del tumor con estacionamiento y posterior desarrollo tumoral en los casos malos".

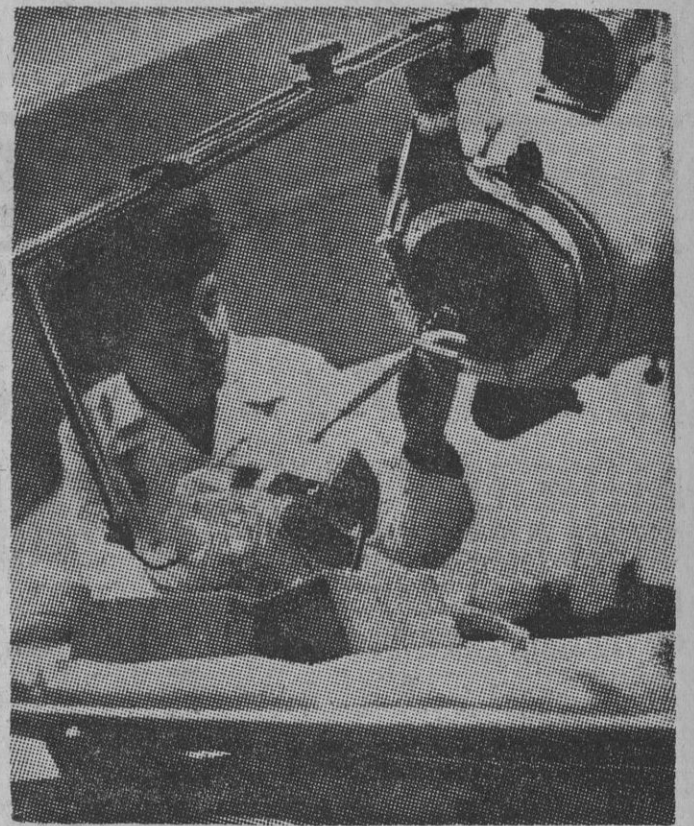
Tal vez porque éstos fuesen los únicos enfermos que le llegasen a su servicio de radioterapia, tal vez como medida de precaución y de control, el hecho es que los enfermos hasta ahora tratados por el doctor Ruiz Rivas lo constituyen casos desahuciados, sin tratamiento posible, ni quirúrgico ni radiológico, según los procedimientos clásicos aceptados en la actualidad.

Lo curioso de la técnica ideada por este radiólogo madrileño consiste en que no emplea ninguna terapéutica nueva. A este respecto conviene recordar que en el tratamiento no quirúrgico del cáncer se utilizan diversos procedimientos, que a veces los médicos combinan para reforzar sus resultados. En primera línea figura la radioterapia, actualizada con los isótopos radiactivos y el supervoltaje (bomba de cobalto). En segunda fila está la quimioterapia, las novísimas drogas anticancerosas. Y en tercer lugar el médico utiliza diversas medidas que contribuyen a reanimar el decaído y agotado organismo del paciente.

Pues bien, Ruiz Rivas, manejando estas tres posibilidades terapéuticas, combinando estos tres factores, dice haber registrado la desaparición total de algunos tumores en el espacio récord de dos semanas a partir de la primera dosis de radiación.

En la lucha a muerte contra el cáncer (y no está mejor empleada esta frase porque se trata de enfermos desahuciados) elige tres armas: 1.ª Un exaltador de la defensa orgánica, que es la vacuna antimaltense. 2.ª Un recurso radioterápico, la bomba de cobalto; y 3.ª Un agente quimioterápico, una sustancia colorante que cita por su nombre químico: la carbamida del ácido m-aminobenzol-n-amino-p-tolul-1-naftilaminico-4-6-8-trisulfonato sódico.

Este producto, de nombre tan largo y enrevesado, tiene un apellido de guerra que Ruiz Rivas no cita en su trabajo, porque lo supone conocido por sus lectores médicos, pero que para evitar la repetición de nombre tan largo voy a revelar a mis lectores. Se trata de la germanina, llamada también 205



La germanina puede quizá revolucionar el tratamiento científico del cáncer.

Bayer, un producto que hará cuarenta años apasionó a las Cancillerías y ocupó las primeras páginas de los periódicos, según refiere Milton Silverman en "Drogas mágicas".

En su farmacología, el profesor Velázquez explica que los investigadores alemanes, discípulos y continuadores de Ehrlich, "el mago de los colorantes" y creador de Salvarsán, no habiendo dado resultado en el tratamiento de la enfermedad del sueño (tripanosomiasis) las materias colorantes, dirigieron su trabajo a las no colorantes y no diazoicas, llegando Dressel y Kaothe, en plena primera guerra europea (1917), a la obtención del 205 Bayer, al que en la euforia patriótica se le llamó germanina. La existencia de esta droga la conoció el mundo poco después del armisticio de Versalles, que arrebató a Alemania sus colonias africanas. Por este motivo, más de una persona se preguntó: "¿Para qué quieren los alemanes ahora, que no tienen colonias, una droga que cure la enfermedad del sueño?" Buenas interrogantes fueron surgiendo cuando los alemanes comunicaron que por el momento no estaban preparados para comunicar su fórmula. Tampoco la patentaron. Mientras tanto, la ensayaban en el primer paciente humano, en un inglés repatriado de África que se moría de la enfermedad del sueño y pedía a los médicos alemanes que le salvaran. El inglés se curó y empezaron a llegar demandas inglesas y francesas de germanina. Los alemanes no se negaron a facilitarla, pero con una condición previa: siempre que se diese palabra de honor de que no se intentaría analizarla ni permitir que nadie la analizase. Según Silverman, los ingleses, franceses, belgas y holandeses no tuvieron más remedio que aceptar las condiciones alemanas. En la expedición de Rodezia del Norte al Congo se demostró que con la germanina se podía alcanzar hasta un 95 por 100 de curaciones en la enfermedad del sueño.

Si la enfermedad del sueño cerraba las puertas del África a la penetración del hombre blanco, y la germanina curaba esta plaga transmitida por la mosca tsetse, quien poseyese la fórmula de la germanina tendría la llave de África. Y eran los alemanes, que acababan de ser arrojados del continente negro, quienes habían creado esta droga maravillosa.

Entonces estalló la bomba. Ante mayores demandas, los alemanes informaron que estaban dispuestos a compartir la fórmula de la germanina siempre que se restituyera a Alemania su imperio colonial. Entonces comenzó una de las historias policíacas de más alto nivel de la ciencia. El químico Ernest Fourneau, del laboratorio de farmacología del Instituto Pasteur, ayudado por un equipo de colaboradores intentó descifrar el secreto. Existían varios datos: los nombres de los químicos de la Bayer que habían preparado la droga, la información de que la germanina no tenía arsénico ni mercurio y los nombres de los médicos alemanes que la habían ensayado. Por otra parte, Fourneau (no se sabe cómo) obtuvo "media milésima de onza" de la sustancia problema. El equipo francés lo primero que hizo fué repasar miles de patentes químicas alemanas de los años 1910 a 1916. Allí surgió la primera pista. En 1914 un alemán obtuvo patente para unos derivados de la urea, afirmando que eran eficaces contra la enfermedad del sueño. Los ingleses, revisando otras patentes, descubrieron la segunda pista. Probablemente estaba

constituida por cadenas de radicales aminobenzoles con enlaces de tipo amida, un núcleo central de ureo y grupos terminales de ácido naftil-aminosulfónico.

Con estas dos primeras pistas y algunos datos más que se fueron incorporando se seleccionaron varios cientos de productos que podían ser el Bayer 205 o germanina. Por sucesivas eliminaciones quedaron reducidos a 25. Entre ellas debía, tenía que estar la germanina. Para comprobarlo fueron sintetizando y ensayando una a una. Ingleses y franceses fueron preparando y ensayando. Por fin el equipo de París obtuvo una sustancia que se asemejaba a todo al Bayer 205. Esta sustancia, llamada "Fourneau 309", fué por último comparada químicamente con esa media milésima de onza que poseía el Instituto Pasteur. Todas las comprobaciones coincidieron. Tanto química como farmacológicamente, Bayer 205 y Fourneau 309 eran idénticas.

Tras este primer golpe, la germanina recibió un segundo al comprobarse que no era igualmente activa en todas las variedades de tripanosomas (parásito que origina la dolencia) y que con relativa frecuencia producía lesiones en el riñón. Posteriormente otros productos la han desplazado en el tratamiento de las enfermedades del sueño.

Y ahora, al cabo de los muchos años, un médico español, el doctor Ruiz Rivas, publica su trabajo, en el que afirma que la germanina constituye uno de los tres factores, de los tres pilares, en que se basa el tratamiento del cáncer desahuciado. Dejaremos para mañana la explicación de en qué consiste este tratamiento.

Doctor Octavio APARICIO

Cuando la vida sonríe...



sonríe con  
**FREIXENET**

cada  
día hay un  
"minuto"  
que merece  
champán FREIXENET

cien mil burbujas alegres en cada copa de Freixenet

**BARRIO del PILAR**  
A 700 METROS DEL METRO DE VALDEACEDERAS

**36.000**  
Pesetas de ENTRADA UNICA  
+ **34.000** ptas. aplazadas.  
Resto con grandes facilidades  
hasta 10 y 30 años.

**TIENDAS** de todas superficies desde  
**46.000 y 31.000** pts. de desembolso.  
Mensualidad 800 pts durante 10 años.

**PISOS:** 3-4-5-6 HABITACIONES  
todas superficies con amplias terrazas más servicios.  
● Magnífica inversión de capital (14%, NETO) alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL  
● Exención total derechos reales en la escritura de compra y 90% contribuciones  
● COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: METRO Y TRANVIAS. AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas, al BARRIO DEL PILAR



Propietario JOSE BANUS

**INFORMACION:** OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4.2.º De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche excepto sábados.

**EN EL BARRIO DEL PILAR:** Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al número 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde. SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

## TEATRO DE LA ZARZUELA

Gran Compañía Lírica  
**TOMAS BRETON**  
**VIERNES NOCHE Y**  
**SABADO NOCHE**  
Gran acontecimiento lírico  
Reposición de la ópera

## MARINA

Colosal cuarteto:  
**MARY CARMEN SOLVES**  
**EDUARDO BERMUDEZ**  
**ALBERTO AGUILA**  
**MANUEL GAS**

Sardanas en escena: **SBART**  
**DANSAIRE MAIG**, del Circolo Catalán de Madrid

Espectacular montaje  
Dirección musical: maestro  
**EUGENIO M. MARCO**

Dirección:  
**RAFAEL RICHART**

**SABADO TARDE Y DOMINGO**  
**TARDE Y NOCHE:**

El éxito ruidoso  
**EL CONDE**  
**DE LUXEMBURGO**

Creación de  
**MARTA SANTA - OLALLA,**  
**TOMAS ALVAREZ, ALBERTO**  
**AGUILA**

# LA CENICIENTA LLEVA UN RAMO DE FLORES A LA VIRGEN DE LA MERCED

**LA BEGUN: «Me parece una muchachita preciosa y gentil»**

BARCELONA. (De nuestra enviada especial, María Francisca Ruiz.)—Unos leves toquecitos a la puerta. Uniformada y sonriente, la camarera lleva el desayuno a la "suite" 716 del Manila Hotel. María Paz acaba de despertarse. En realidad, ella no sabe si está despierta o sigue soñando. Todo lo que le sucede le parece tan imposible, que casi ha perdido la conciencia de la realidad. Aunque el blanco traje de tisú de plata que aguarda en el armario de su habitación es la prueba mayor de que cuanto la rodea, por maravilloso que la parezca, es tan cierto como esta deslumbrante claridad mediterránea que se cuele por los ventanales...

Un programa apretado espera a nuestra Cenicienta en la víspera del gran día. La primera visita de la jornada es para la Virgen de la Merced. María Paz, que cuenta entre sus virtudes con una sincera religiosidad, ha querido llevar a la Patrona de esta ciudad, que tan cariñosamente la ha acogido, el monumental ramo de flores que el alcalde de Barcelona tuvo la gentileza de enviarle.

Unos minutos de oración en el mismo camarín de la Virgen, y de nuevo al coche para acudir a Jorba-Preciados, donde su consejero delegado, don Jorge Fernández, hace una pausa en sus ocupaciones para dedicarle casi una hora, llevándola a través de las distintas secciones de la casa. María Paz, invitada reiteradamente a elegir "lo que más le guste", se decide por un bolso, unos zapatos, una falda de tergal...

—Son tantas cosas ya... que... no sé ni qué pedir.

Pero hay algo que, en este deslumbrante carrusel de sorpresas que es ahora su vida, sí desea María Paz: poder dedicar unas horas a sus parientes de Barcelona. Y con ellos almorzar. Hasta las cinco de la tarde el programa de sus compromisos está en blanco. Ante sus tíos y

sus primos, la Cenicienta cuenta y recuenta su deslumbrante aventura... Por unos momentos vuelve a ser la chiquilla de costurita, en íntimas confidencias con los suyos.

A las cinco en punto —María Paz no se hace esperar— está ya en manos de Sergio, el peluquero de Carita. Esta tarde, en el mismo salón, se halla una cliente excepcional, su alteza La Begun, que llegó al mediodía para asistir también a la IV Gala de la Sedería Española. Alguien le pone en antecedentes a la princesa de que su vecina de secador es la encarnación 1963 de la famosa "Cendrillon", de Perrault.

—Me parece una muchachita preciosa y gentil. Tiene una sonrisa encantadora... Y esa idea de traerla al baile de las debutantes me parece muy simpática.

Cuando María Paz, pimpante y preciosa, abandonó Carita, se cruza con otra cliente de excepción: la reina Margarita de Bulgaria. El penúltimo capítulo de la jornada lo llena un paseo por la ciudad con José Luis Oliva, el joven ingeniero, que será en la fiesta su caballero acompañante. José Luis ha llevado a María Paz hasta la cumbre del Tibidabo. Como dos chiquillos han disfrutado en las atracciones del parque.

—Lo he pasado—ha dicho luego María Paz—estupendamente. ¡Y qué divertida es la montaña rusa!

De regreso, José Luis ha querido pasar por uno de los clubs más elegantes de Barcelona, para presentarla a sus amigos. Nuestra Cenicienta se ha codeado con la juventud dorada de la Ciudad Condal, que no padece los rancios prejuicios de otros tiempos y que sabe que en estos tiempos no hay mejor título de nobleza que el trabajo. En las Ramblas, María Paz se ha llevado una gratísima sorpresa: ha visto su cara, a todo color, en la portada de "La Actualidad Española", que sirviendo, como siempre, los temas de

máximo interés, la ha dedicado amplísimo espacio en sus páginas.

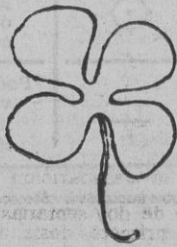
—Entre fotografías y recortes de Prensa, voy a necesitar otra maleta para guardar todo—ha comentado María Paz.

Y como final, el ensayo general "con todo", como se dice en el teatro, en el magnífico marco del palacio nacional de Montjuich, engalanado especialmente para la fiesta de mañana. María Paz ha descendido las escaleras por las que las debutantes asomarán su juvenil belleza antes de pisar el brillante salón para bailar su primer vals. Por cierto que María Paz es una de las pocas jovencitas que sabe bien bailar a este ritmo que meció las más románticas ilusiones de nuestras abuelas. Con ella el maestro de baile, llegado especialmente de Francia para este menester, no ha tenido que esforzarse. La soltura y gracia de nuestra Cenicienta ha servido de ejemplo a sus compañeras y la mejor carta de presentación ante sus nuevos amigos. Cuando, terminado el ensayo, María Paz ha dicho adiós, la impresión unánime le ha sido favorable.

—Si el príncipe del cuento se encontrase aquí, también la habría preferido a todas...



Paz, que cuenta entre sus virtudes con una sincera religiosidad, ha querido llevar a la Patrona de esta ciudad, que tan cariñosamente la ha acogido, el monumental ramo de flores que el alcalde de Barcelona tuvo la gentileza de enviarle.



## II gran sorteo vinos Jarilla y Gruma



Don Agustín Ciudad, gerente de BODEGAS JARILLA, hace entrega a loña Dolores Leal de Mingo del magnífico televisor Marconi que le ha correspondido en el sorteo celebrado, ante notario, el día 5 de septiembre, en el número 4.493 de la serie B. La entrega se verificó en el establecimiento de don Antonio García (de la cadena GRUMA), Padilla, número 59, y en presencia de don Miguel de los Santos, de Radio Intercontinental, y de don José Luis Carvajal, de Hijos de Valeriano Pérez, Sociedad Anónima, Publicidad.

### ALICANTE HOY Por Carlos Aguirre

## Firma de un convenio colectivo en la mayor fábrica de ALICANTE

♦ 2.200 trabajadores obtienen una mejora que asciende a 28 millones de pesetas

ALICANTE, 11. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, Carlos Aguirre.)—Veintiocho millones de

pesetas supone, en números redondos, el importe del beneficio que obtendrán los 2.200 trabajadores que forman la plantilla de la mayor fábrica alicantina, después del convenio colectivo sindical de trabajo que se ha firmado hoy y ha sido entregado al delegado provincial de Sindicatos, don Rafael de los Heros.

Esta empresa es Aluminio Ibérico, primera de cuantas funcionan en España, dedicadas a la transformación del aluminio.

Actualmente, sus manufacturas más importantes son de laminados, perfiles y tubos de aluminio.

Tiene el convenio efectos retroactivos desde el día 1 de agosto. El equipo deliberante para llegar a este fin lo han compuesto doce personas, presididas por el magistrado de Trabajo, don Andrés Martínez Alvarez. Y se han celebrado para llegar a este feliz resultado doce reuniones, todas ellas muy laboriosas.

Este convenio tiene la característica de que tanto el personal técnico como el obrero percibirá la misma mejora económica, que se eleva a unas mil pesetas y pico por mes.

Se da el caso curioso de que la producción en la factoría ha aumentado considerablemente en su rendimiento, que se eleva a la cifra de un 71 por 100 desde que se iniciaron las reuniones para el establecimiento del referido convenio.

Esteban Molist Pol, premio Marqueses de Taurisano

El premio, de 50.000 pesetas, Marqueses de Taurisano ha sido adjudicado por unanimidad al estudio acerca del "Diario de Barcelona", del que es autor don Esteban Molist Pol, periodista, subdirector adjunto de aquel periódico, abogado y administrador general de la "Hoja del Lunes" de la Ciudad Condal. Componían el jurado el director general de Prensa, el director de la Hemeroteca Nacional, el presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, el director del diario "Madrid" y el director del diario "El Alcázar". Actuó de secretario el de la Hemeroteca Nacional.

Como es sabido este importante premio periodístico es fundación de los marqueses de Taurisano y es el primer año que se concede.

## BODEGAS JARILLA-Castillo Piñeiro, 12-Madrid 20-Tel. 234 82 39

DER DEUTSCHE BOTSCHAFTER  
Dr. Helmut Allardt

würde sich freuen, die in Madrid ansässigen Deutschen am Mittwoch, dem 23. Oktober um 20 Uhr im Hotel Palace (Eingang Duque de Medinaceli) begrüßen zu können.

### MINISTERIO DE AGRICULTURA SERVICIO NACIONAL DE CONCENTRACION PARCELARIA Y ORDENACION RURAL

En el "Boletín Oficial del Estado" num. 242, correspondiente al día 9 de octubre de 1963, página num. 14.405, se publica el anuncio para la subasta de las obras de ACONDICIONAMIENTO DE LA RED DE CAMINOS PRINCIPALES Y PONTON SOBRE EL RIO ZAPARDIEL EN LA ZONA DE FONTIVEROS (Avila), cuyo presupuesto de ejecución asciende a 3.776.130,88 pesetas. El proyecto y pliegos de condiciones de la subasta podrán examinarse en las Oficinas Centrales del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural de Madrid (calle de Alcalá, núm. 54) y en la Delegación de dicho organismo en Avila (plaza de Santa Teresa, 12), durante los días hábiles y horas de oficina. Las proposiciones deberán presentarse en cualquiera de las oficinas indicadas, antes de las doce horas del día 18 de octubre de 1963, y la apertura de pliegos tendrá lugar en las Oficinas Centrales, a las trece treinta horas del día 25 de octubre de 1963.

Madrid, 9 de octubre de 1963.—El director.

UN TELEFONO:  
2 31 13 80

UNA CALLE:  
Carrera de San Jerónimo, 18, 1.º

UN TELEVISOR:  
**MARCONI**

UNA VENTAJA:  
SU FORMA DE PAGO

UN VENDEDOR:  
**aralejo**

ELECTRODOMESTICOS  
Distribuidor de  
**TELEVOX**

DISPONEMOS  
DE BOTELLAS DE VIDRIO

PROCEDENTES  
DE IMPORTACION  
PARA ENVASAR

ACEITE  
VINO  
LECHE  
Y AGUAS MINERALES  
PARA ENTREGA INMEDIATA

Teléfono 2 21 59 55  
MADRID

**REFLEJO  
TEÑIDOS**

de prendas, cuero, napa,  
bolsos, carteras, etc.

SISTEMA ALEMAN  
HERMOSILLA, 81  
(Metro de Goya)

# HOROSCOPO PARA MANANA RULETA MAGICA

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA	Perfil astroológico de los niños que nazcan mañana
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	☉	=	⊗	☉	Aproveche todos los momentos oportunos para entrar en contacto directo con aquellas personas que puedan jugar un papel importante en la marcha de sus asuntos privados.	De muy precaria salud, al menos en los primeros meses, necesitarán, para salir adelante, cuidados médicos muy continuos. En el colegio resultarán alumnos muy difíciles, porque querrán considerarse como ejes de sus compañeros y no tolerarán sobre ellos presión alguna. No obstante, es posible que caigan en complejos de timidez o de insuficiencia que les coarten para el futuro. Sentimentalmente, serán muy difíciles de complacer, porque pondrán sus miras en objetivos muy elevados. Físicamente, estarán expuestos a enfermedades relacionadas con el aparato respiratorio y no deberán excederse en los esfuerzos. El número 5 les dará suerte. Su color favorable será el naranja. Su perfume, el ámbar. Su talismán, el granate.
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	+	⊗	Z	No confie a terceros la gestión de empresas de las que podrá deducirse un considerable beneficio para sus intereses. Procure llevar personalmente la dirección de sus asuntos.	
<b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	☉	⊗	⊗	⊗	No se deje descorazonar por las dificultades que puedan surgir ante sus objetivos más próximos. Hágase una idea clara de sus posibilidades y explote la mínima posibilidad.	
<b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	☉	=	Z	+	Podrá chocar frente a susceptibilidad de alguien que por motivos diversos le resulta en estos momentos de un vital interés. Domine sus palabras y haga pesar la razón.	
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	⊗	=	Z	⊗	Al comienzo de la jornada, un problema de orden íntimo podrá preocuparle e inquietarle, pero una noticia inesperada le devolverá el optimismo y la confianza en el futuro.	
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	=	☉	=	⊗	Estudie bien con quien se alía en esta jornada, pero no renuncie a ventajosas asociaciones por dejarse llevar demasiado de su temperamento escéptico y desconfiado.	
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	=	⊗	⊗	Su juicio no será certero si se deja influenciar por las apariencias de una situación que no verá con claridad. Deje que sedimenten impresiones y emociones y será mejor.	
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	☉	⊗	=	⊗	Tendrá en sus manos una ocasión excepcionalmente buena para poner en práctica un proyecto. No se deje coartar por los consejos interesados de quien anhela su fracaso.	
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	☉	⊗	⊗	⊗	La jornada será muy variada, bajo todos los aspectos. Sus intereses sentimentales acaparan, sin embargo, su atención. Le aguardan hondas emociones y gratas sorpresas.	
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	Z	⊗	⊗	=	Tenderá a actuar guiado por sus impulsos y como su equilibrio nervioso no será muy bueno en esta jornada, podrá cometer serios errores por falta de reflexión y control.	
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	☉	⊗	Z	☉	Defenderá con éxito sus intereses si antepone la razón a sus sentimientos o apetencias de orden íntimo. Mire con frialdad el pro y el contra de las cosas.	
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	☉	⊗	+	=	Podrá realizar una compra o una venta muy ventajosa. Se beneficiará de circunstancias inesperadas que pondrán en sus manos realidades ansiadas y que no esperaba lograr.	

**CLAVE**

☉ EXCELENTE

⊗ BUENO

= MEDIANO

⊗ PASABLE

Z MALO

+ PESIMO



**¡señora...!**

antes de vestir una ventana, un balcón o otro hueco cualquiera, infórmese de los sencillos recursos que pone a su alcance

**Kirsch**  
HOFESA

sus sistemas de rieles y accesorios para cortinas

solucionan cuantos problemas puedan presentar ventanas, huecos o paredes.

**HOFESA VITORIA**  
FABRICANTES DE PUERTAS PLEGABLES modernfold  
PERSIANAS VENECIANAS LEVOLOR  
RIELES PARA CORTINAS Kirsch

DISTRIBUIDOR  
**INNOVACION S.L.**

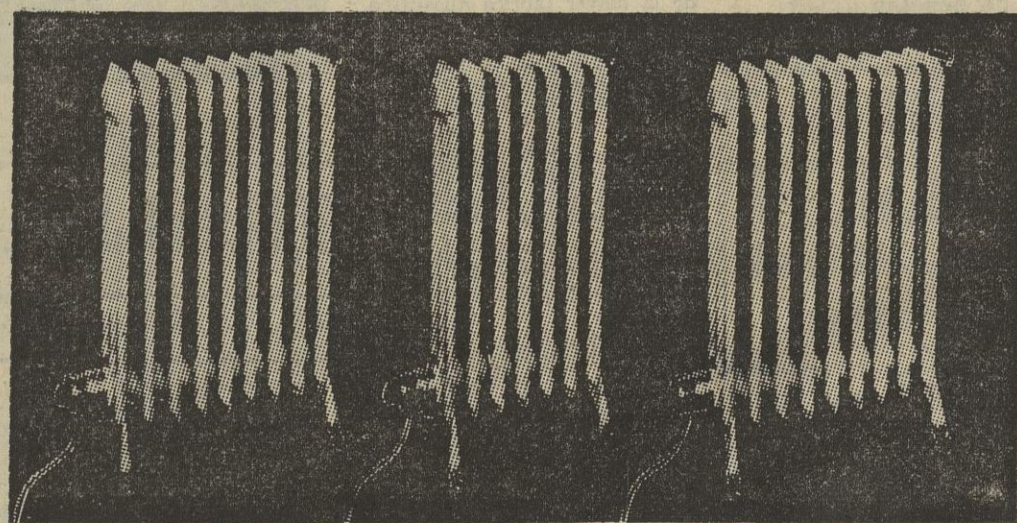
Bárbara de Braganza n.º 8 - Tels. 2228213 - 2311443 Madrid-4

De venta en los principales establecimientos del ramo

## VD. NECESITA EL RADIADOR ELÉCTRICO Garza

PORQUE ES DE ACERO ESTAMPADO • LIMPIO • COMODO  
SEGURO • TRASLADABLE (RUEDAS) • ECONOMICO  
Y ES UNA MARAVILLA DE LA TECNICA  
POR SU BAJO CONSUMO Y ALTO PODER CALORIFICO

**Garza** ES EL RADIADOR ELECTRICO PERFECTO QUE LE PERMITIRA ACERCARSE AL CALOR



DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECI-  
MIENTOS ELECTRODOMESTICOS DE ESPAÑA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO **CONFORT, S. A.**  
PASEO DE LAS DELICIAS, 91 - TELEF. 227 73 18 MADRID



ARGE, S.A.

# CRITICAS

## CINE

Carlos III, Consulado y Roxy B

### "GRAN JUGADA EN LA COSTA AZUL"

Producción francesa, en dya-liscope y blanco y negro. Guión de Albert Simonin, Michael Audiard y Henry Ver-neuil, basado en una novela del primero. Director, Henry Ver-neuil. Intérpretes: Jean Gabin, Alain Delon, Viviane Romance y Maurice Biraud. Asunto: humorístico. Sinopsis: se trata de la preparación y logro de un robo en las cajas fuertes del casino de Monte-carlo; una vez conseguido... el desenlace es de franca hilaridad.

De nuevo, dos veteranos del

cinema francés han unido sus esfuerzos para obtener una de las películas más logradas en estos últimos tiempos en la cinematografía gala: Henry Ver-neuil, el realizador, y Jean Ga-bin, el actor. En esta ocasión han contado además, para el mejor éxito, con otro intérprete excepcional —Alain Delon— y con un asunto realmente filmi-co en unos escenarios extraordi-narios muy bien dispuestos para lo espectacular. Todos es-tos ingredientes, por fuerza, ha-bían de dar uno de los más ex-quisitos platos del cine francés. Y así ha sido. "Gran jugada en



Jean Gabin, Alain Delon, Clau-de Cerval y Carla Marlier.

pese a que aun alguna que otra secuencia de clásico "suspense" tenga igualmente principio in-fantil. Pero se llega al final con el éxito de cuanto se propuso la heroína del drama y todo se da por bien perdonado.

Producción sin grandes aspira-ciones, Mario Bava la ha rea-lizado aceptablemente. Leticia Román, la protagonista, lleva a cabo un trabajo discreto, y en su derredor el resto de intérpre-tes lo hace dando a sus actua-ciones la estereotipada forma de ser en películas de este género.

G. de la P.

la Costa Azul" totaliza una se-rie de escenas entretenidas y agradables, de intriga siempre latente, con un desenlace sor-prendente que deja aún más grato sabor en los espectadores. Verneuil lleva su trabajo con su característico saber, que es mucho, y Gabin realiza uno de sus más destacados trabajos in-terpretativos, que ya es decir. A su lado, Alain Delon, Maurice Biraud y Viviane Romance se comportan igualmente magní-ficos.

G. de la P.

### REX "La muchacha que sabía demasiado"



John Saxon, Leticia Román, Valentine Cortesé y Dante di Paolo.

Producción italiana, en blan-co y negro. Director, Mario Bava. Intérpretes: Leticia Ro-mán, John Saxon, Valentina Cortese, Robert Buchanan y Dante di Paolo.

Asunto: dramático. Sinopsis: una muchacha inglesa, de va-caciones en Roma, es testigo de un crimen en plena plaza de España; su deseo de aclara-r cuanto se relaciona con aquel hecho le hará pasar una serie de aventuras.

No puede ser más desafortu-nada la iniciación de este film, todo ello basado en hechos fal-sos de principio a fin. Tal con-convencionalidad del guión para llegar al cogollo del asunto es, sin embargo, borrada después al entrar de lleno en el tema prin-cipal, siguiéndose el resto de la película con bastante interés.

### Clausura del Certamen Internacional de Cine Documental

BILBAO.—Después de la ce-lebración del Certamen Interna-cional de Cine Documental, que ha venido celebrándose en esta ciudad en los últimos días, y cu-ya sesión de clausura ha sido presidida por el director general de Cinematografía y Teatro, se-ñor García Escudero, el jurado ha dado a conocer el siguiente fallo:

Sección internacional. — Mi-quendi de oro a la película títu-lada "Pour la suite du monde", presentada por Canadá. Mayoría de votos.

Miquendi de plata a la títu-lada "La grand mère cyberne-tique", presentada por Checos-lovaquia. Unanimidad de votos.

Miquendi de bronce a "Un present du fleuve", presentada por Francia. Mayoría de votos.

Sección iberoamericana y filipi-na.—Medalla de oro al mejor film, a "La historia de Praia", presentada por Brasil. Unanimi-dad de votos.

Medalla de plata al mejor documental sobre una ciudad, región o país, a "Vizcaya 4", presentada por España. Mayoría de votos.

Medalla de plata al mejor do-cumental de tema folklórico o artístico, a "Academia de Be-las Artes", presentada por Co-lombia, por unanimidad.

Medalla de plata al mejor do-cumental de contenido religioso, misionero o de exaltación de valores humanos, a "Veintiún días", presentada por Uruguay, por unanimidad.

Medalla de plata, premio Con-de de Foxá, para señalar la me-jor exaltación de los valores es-pañoles, a "El camino real", presentada por España, por una-nimidad.

Sección de cine infantil.—Pre-mio Hans Christian Andersen al mejor film, al titulado "El ci-clista", presentado por Dina-marca, otorgado por unanimi-dad. (Cifra.)

PUEBLO

### CORRO DE ESPECTADORES EN RIALTO

Celia Gámez, subida en una silla, grita: «¡SARA, SARA!»

A las diez treinta de la noche, la puerta del cine Rialto está abarrotada de público. Alguien dice que no es para tanto, y Ramón Centenero, que lo oye, arma la marimorena. El público le sigue, y creo que no se le ocurrirá nunca más decir en público eso de "No es para tanto" si se refiere a Sara. Es para más. Acostumbrado como estoy a los estrenos de toda clase, estos de Sara Montiel tienen un sello muy especial: es su público, el verdadero público que crea ídolos, quien acude a ver a nuestra primera estrella. No se pueden hacer una idea de cómo aplauden después, de cómo gritan después, de cómo aclaman después a la artista que ha sabido crear un estilo.

Los protagonistas de esta noche son Sara y sus "fans", gente que la quiere y admira, gentes tan importantes en la vida de un artista... Saludo a Antonio Casal y su mujer. El, hasta que reapareza en Calderón con la nueva versión de "Todos contra todos", hace película con Marisol y Antonio: "La nueva Cenicienta". Nina Braccio llega acompañada de Hugo Blanco, actor argentino, pero vinculado a nuestro cine. En poco tiempo ha hecho dos películas. Por cierto que me dice está aprendien-do inglés y francés a paso de gigante. ¿Por qué?



CELIA GAMEZ

—Pues mira: porque un día comí con Maurice Ronet, Henri Decoin y Franco Fabrizi y yo no me enteré de nada. Eso no puede ser, Eduardo.

Superarse. Miro el reloj: once y cinco. Empezan los gritos, los aplausos, los vivas. Ligera confusión, puesto que Sara no ha llegado aún, y en su lugar entran Yvonne Bastien y Tony Román, momen-to oportuno para el saludo. También llega Carlos Piñar, un "nueva ola" la mar de simpático y con una educa-ción que se sale de lo nor-mal. Paso a paso el chico se va abriendo ese camino difí-cil del cine, con tantos sue-fios, tantas ilusiones y tantos desengaños.

—¡Dios mío, si esta mujer no llega...!

Eduardo ALARCON

Es la admiración de una buena mujer que ha viajado en Metro desde un barrio lejano hasta llegar a la Gran Vía. Como ella habrá muchos que piensen lo mismo.

Han empezado los docu-mentales. La gente no entra a la sala. Quieren ver el gran espectáculo de la noche, a su Sara.

Veo a Angel de Andrés y Chiti, a Nicolás Taoro, tan ilusionado con el "Tenorio" que va a hacer al lado de Seoane; Alfonso Camorra y María José, Ricardo Valle, Fernando Cebrián. Estos dos últimos, estrenistas habitua-les.

Ahora la cosa va de ver-dad. Hay que taparse los oí-dos, refugiarse donde buena-mente uno pueda. He conta-do hasta quince guardias es-coltando a Sara, que va, co-mo puede, acompañada de Herreros y Salvador Sanz. Lloro la muchacha, y no es para menos. Y me imagino que se habrá emocionado más de lo normal cuando haya visto a Celia Gámez subida en una silla para ver-la mejor y gritarle: "¡Sara, Sara!" De verdad, yo tam-bién me he emocionado un poquillo, porque he com-prendido que Celia, por ar-tista indiscutible, es una mu-jer sencilla que, como los demás, admira a los ídolos, siendo ella como es un ver-dadero ídolo.

ARGE, S.A.

AHORA

EN

ESPAÑA

LA

AUTENTICA

CHAQUETA  
**BLASIER**®

FABRICADA EN EXCLUSIVA POR

**SANTA CLARA**®

De venta en los establecimientos más modernos de España





Soy el  
**CALOR**  
**INVISIBLE**  
de  
**Buta-Therm'x**

SINDICATO NACIONAL de la VID, CERVEZAS y BEBIDAS

**EDICTO**

**CONVENIO DEL IMPUESTO SOBRE EL GASTO Y LUJO QUE GRAVA A LOS FABRICANTES DE AGUARDIENTES COMPUESTOS Y LICORES PARA 1964**

Habiéndose aprobado en principio por la Junta Nacional del Grupo de Licores, la petición del convenio del Impuesto sobre el Gasto y Lujo que grava a los fabricantes de aguardientes compuestos y licores para el ejercicio de 1964, de acuerdo con lo dispuesto en la orden de 27 de septiembre de 1961, capítulo 4.º, artículo 3.º b), se pone en conocimiento de los interesados que han sido expuestas las listas de contribuyentes en el local del grupo, Sindicato Nacional de la Vid, Cervezas y Bebidas, paseo del Prado, 18 y 20, 8.ª planta, de Madrid, durante cinco días hábiles, a partir de la publicación del presente edicto, con señalamiento de cinco días más para pedir inclusiones, exclusiones y corrección de errores. Lo que se pone en conocimiento de los interesados a los efectos citados anteriormente.

Madrid, 8 de octubre de 1963.—El secretario nacional, Francisco Rodríguez Álvarez.

**IDIOMAS**  
**PRACTIPHONE**

•enseñanza  
•prácticas

PRIMER CENTRO  
ELECTROACUSTICO  
INSTALADO EN  
ESPAÑA PARA  
ESTUDIAR IDIOMAS



- Cabinas individuales
- Sala de audición
- Relaciones culturales
- Cintateca
- Biblioteca
- Hemeroteca
- Club - Bar

UNICO CENTRO CUYAS INSTALACIONES PERMITEN UN SISTEMA DE ESTUDIOS COMBINADOS ABSOLUTAMENTE INDIVIDUAL

**FLORA, 1**

esq. plaza de las descalsas

TELF.-2477701-2477801

**El Escorial - Valle de los Caídos**

(POR GUADARRAMA)

SALIDAS DE MADRID: Laborables: 9.30 14 y 20.15 horas  
Domingos: 9.30 14.30 y 23.30 horas  
MADRID-EL ESCORIAL Y REGRESO 50.20 pesetas  
MADRID-EL ESCORIAL-VALLE DE LOS CAIDOS  
(ida y regreso) 90 pesetas

**LA ESCURIALENSE**

Guzmán el Bueno, 11 - Tels. 243 78 75 y 2 43 11 05  
Martín de los Heros, 4 - Tels. 247 70 25 y 241 10 26

**LA POLICIA  
EN ACCION**



UN RELATO DE  
F. Hernández  
CASTANEDO

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

**EL CASO DE LA TRATA  
DE "TULACAP"**

17  
DOS POSIBILIDADES

♦ RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Lidio, joven marinero, al desembarcar se encuentra con que su novia, Amparo, ha desaparecido sin dejar el menor rastro.

El marinero, sospechando de la "Tula", tía de la desaparecida, provoca un escándalo que concluye en la comisaría.

La Policía empieza a investigar sobre el paradero de Amparo, sospechando que pueda tratarse de un caso de trata de blancas.

En la playa aparece el cadáver de una joven con el rostro materialmente destrozado.

Los investigadores pretenden la identificación de la víctima, presumiendo que ésta sea Amparo. Las indagatorias parecen desmentir la presunción.

Se denuncia la desaparición de Julia, muchacha bellísima, criada del denunciante señor Ibáñez.

Los investigadores inician las nuevas indagatorias. Luego de la visita al depósito, con el señor Ibáñez, los dos investigadores cambian impresiones.

—Dos posibilidades hay —continúa diciendo el inspector Larrazábal con grave expresión—. Sí—remacha—, dos únicas posibilidades, si descartamos un supuesto de accidente criminal, en el que no creo.

—Al grano, "Chemari"! Vengan esas dos posibilidades, aunque me las imagino.

—Sí? Dilas.

—Primera, que Julia mintiese, es decir, que no hubiera pensado jamás en ir a las fiestas de su pueblo; segunda, que alguien, saliendo al paso de la chica, de grado o por fuerza, la hiciese cambiar de planes.

—Sí, señor. A veces pienso con mi cabeza.

—Ya; cuando discuro menos.

—¡Más quisieras! Pero sigamos con lo nuestro. ¿Alguna objeción al primer supuesto?

—Así, de pronto, no se me ocurre.

—Algo salta a la vista, chico, Julia había escrito a sus padres advirtiéndoles que ya no iba a las fiestas. Un pretexto o una excusa son fáciles de encontrar.

—¿Y esa carta, para qué?

—¿Para evitar que los padres de la chica, extrañados por la no comparecencia de ella, escribiesen a su vez?

—Naturalmente.

—¡Cuidado, no resbales! Si Julia, por lo que sea, había resuelto cambiar radicalmente de vida, ¿qué podría importarle la llegada de tal carta? Supongo que piensas, como yo, en que la chica decidió pasar sus vacaciones con el argelino... ¿No?

—Sí, continúa.

—Pues, entonces, sobraba lo de la cartita de la muchacha a los padres. Porque es de suponer que ella, después de la "gran aventura" con su novio no iba a volver a lavar platos en casa del señor Ibáñez. Nos han dicho que el argelino de marras está "forrado de pasta".

Luego de unos segundos de pausa, Larrazábal reanuda el diálogo:

—¿Vamos con la segunda posibilidad? ¿Aceptamos que sea el argelino el individuo que sale al paso de Julia cuando ésta pretende encaminarse a su pueblo?

—¿Y quién, si no?

—Perfecto. Punto siguiente: ¿raptó o la chica acaba por ser convencida?

—¿Raptó? No te referirás a raptó callejero. "Aquí sales de casa, aquí te meto a la fuerza en un coche que, tuc-

go, sale disparado como una centella."

—No, chico. Nada de "gangsterismo" a la americana. Europa pone más ingenio, astucia y malicia en su delincuencia.

—Digo yo que si "nuestro hombre" es el argelino, lo de la europeidad le caerá de trote.

—¿Entiéndeme, p el mazo!

por supuesto, sino en otro sitio.

—Que ya descubriremos.

—Que ya descubriremos, sí, señor. Y, en fin, allí pasa algo entre Julia y el argelino; algo que concluye con la muerte de la chica.

—Oye... Se me está ocurriendo... ¿No cabe que todo no sea más que bañándose la pareja en el mar, la chica se ahoga y entonces el argelino, creyendo que así se libraba mejor del "lio" decidió lo de hacer identificable el cadáver?

—¡Hum! Pudiera ser, contando con la posible mentalidad del protagonista, pero ni aun así me "suenan" bien la cosa.

—No; ni a mí tampoco. Mera conjetura mis para ir atando cabos.

—Ya. ¿Me dejas ahora exponer mi teoría?

—Adelante, chico.

—Parto de que, en efecto, a pesar de la "espantada" del novio, Julia sigue queriendo a Paul. Consecuencia de la continuidad de este afecto es o bien que la chica hubiera resuelto pasar unos días con el argelino, o bien

eterno: amor y dinero. —Cosas que difícilmente podría rechazar Julia.

—Según. Hay que contar con la conciencia. La muchacha pudo reaccionar, o tal vez, no viendo claro el futuro, rechazase categóricamente la proposición de la marcha a Argelia, o a América, o donde el argelino pensara "facturarla".

—Estás, claro, hablando en mera hipótesis.

—Con una nueva hipótesis que justifica plenamente el crimen.

—Podría poner una serie de "pegas" a tu teoría.

—Más tarde. Ahí tenemos la casa del argelino.

\*\*\*

Enlevitado y galeoneado portero corta el paso, con altanería digna de mejor causa, a los intrusos.

—¿Paul Delacroix? —pregunta el inspector Larrazábal.

—Levántalo el vuelo. La grosera expresión y la sequedad con que ha sido enunciateda no amilanán en nada al investigador.

—¿Quiere decir?—pregunta con cierto aire de reto.

—Que ya no vive aquí.

—¿Nos sentamos un momento ahí en la portería, amigo?

La visión de la placa policial asfixia el rebufo insolente del cancerbero.

—Pasen—murmura a luego sordamente—. ¿Qué pasa?

—Nada. Simplemente, que precisamos unos datos sobre su inquilino.

—Dejó el apartamento hará cosa de ocho o diez días.

—Ya lo sabemos.

—¿Entonces?

—Usted hable. ¿Desde cuándo vivía aquí Delacroix?

—Desde principio de temporada.

—¿Qué renta tiene el apartamento ocupado por él?

—Quince "verdes" mensuales.

—Por quince mil pesetas mensuales alquila uno un palacio.

—Sólo que estos apartamentos son más lujosos.

—¿Vivia solo Paul Delacroix?

—¿Pchs! Solo, nominalmente, porque por lo general siempre andaba con "huéspedes".

—¿Así, en plural, es decir, varias "gachis" a la vez, o escalonadamente, de una en una?

—Escalonadamente. Salvo alguna que otra excepción.

—¿Siempre mujeres de "bandera"?

—Lo mejorcito de la plaza, sí, señor.

El comentario del portero ha surgido jocosos y rijosos.

—¿Se dedicaba Delacroix a alguna profesión o actividad?

—¿A la mejor del mundo: a "quemar" billetes!

—¿Visitas masculinas?

—Ninguna.

—¿Seguro?

—Por completo.

—¿Ni siquiera de ningún compatriota suyo?

—¡Nadie!

—¿Recibía correspondencia?

—Poca.

—¿Sabe de dónde?

—Sí, porque mi chico mayor colecciona sellos: de Argelia.

(Continuará.)



En fin, no divaguemos: podemos conjuntar las dos presunciones del segundo supuesto: Julia se encuentra con el argelino y accede a sostener una entrevista con él; luego, el "bueno" de Paul consigue llevarse a la chica a un sitio discreto, lugar donde, o se produce el raptó o donde Julia accede a unirse más o menos formal y extralegalmente con su ex novio.

—¿Recuerdas que Julia era una chica decente?

—Recuerda, tú, mejor, que ella estaba enamorada del argelino.

—Bien, bien. Sigue con tu cuento

—Acabo en seguida. La pareja pasa unos días juntos; no en el apartamento de él.

encuentra a éste cuando ella se encamina al pueblo, desistiendo entonces del viaje y decidiendo "quemar" las vacaciones con Paul.

El inspector Larrazábal hace una pausa para encender un cigarrillo. Luego de la primera bocanada de humo prosigue:

—Fuera lo uno o sea lo otro, Julia se marcha con Paul, con quien vive, hemos de suponer, inefable aventura, hasta que él considera llegado el momento de hablar crudamente a su compañera: deberá acompañarle a Argelia para seguir allí viviendo juntos, o bien para que ella se ponga al frente de un importante establecimiento propiedad de él. Dicho en tres palabras, el cebo

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## La bolsa del motor

### AUTOMOVILES CAMIONES MOTOS

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

### ESCUELAS

♦ PONS. Profesoras y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2-76-42-06.  
♦ BOADA, escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 2-75-56-11.  
♦ ESCUELA "España". Alfonso XII, 58. Teléfono 2-27-52-44.  
♦ "ARENAL", escuela automovilista. Arenal, 23. 2-48-43-31. Avenida, Albufera, 10. 3-52-22-37. General Ricardos, 44. 2600576.  
♦ SALMANTINA, seriedad.  
♦ SALMANTINA, competente.  
♦ SALMANTINA, maravillosa técnica.  
♦ CONDE Peñalver, 24.  
♦ SUCURSAL, Alcalá, 170.  
♦ CHASIS alemanes.  
♦ 2-75-41-02, 2-56-18-64.

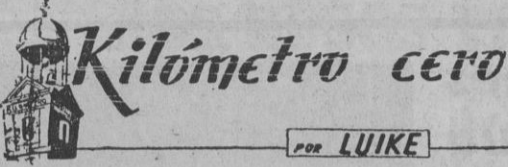
### AUTOS

VENTAS  
♦ SEAT mercurio.  
♦ WOLKSWAGEN FURGONETA 600.  
♦ RENAULTS Dauphine. 4-4.  
♦ SEAT 600.  
♦ FACILIDADES.  
♦ JUAN Bravo 41.  
♦ SERVICIO Renault Juan Bravo, 25. Coches nuevos. Admitimos su coche usado. La diferencia, hasta veinticuatro meses.  
♦ MICROBUS D. K. W. en perfecto estado. Rafael Calvo, 7.

### MOTOS

VENTAS  
♦ SIDECARES Vespa, Lambretta, gran liquidación, precios excepcionales. Plaza Juan Zorrilla, 4. (Bravo Murillo. Rios Rosas)  
♦ LAMBRETTAS, concesionarios Madrid. Teléfono 2-53-30-94.  
♦ MOBYLETES último modelo, sin carnet. Moto 2-53-30-94.  
♦ PARABRISAS gran stock. Moto 2-53-30-94.  
♦ CARLINGAS para siseacar, colocación al día. Moto 2-53-30-94.  
♦ TELEVISORES, admitimos Lambretta, Vespa. Moto 2-53-30-94.  
♦ MOTOCITY. Plaza Juan Zorrilla, 4.  
♦ AUTOMOVILES por Vespa, Lambretta. Moto 2-53-30-94.  
♦ TRAJES motorista. Moto 2-53-30-94.  
♦ LAMBRETTAS nuevas cambio por Lambretta, Vespa viejas. Moto 2-53-30-94.  
♦ MOTOCITY Plaza Juan Zorrilla, 4. (Bravo Murillo. Rios Rosas)

**Vespa DOGAN**  
Bravo Murillo, 358  
Cambia Vespas usadas por nuevas



♦ UN LECTOR DE IFNI.—Me envía don Miguel Navarro, desde Ifni, un telegrama solicitando contestación urgente a una carta. Es de suponer que se tratará de una consulta sobre la importación de automóviles a la Península por cambio de residencia; sobre el particular he informado a muchos consultantes. Pero de don Miguel Navarro no tengo ningún escrito archivado. Escriba de nuevo, por favor, don Miguel.

♦ SUBIDA CRONOMETRADA CRUZ VERDE-ROBLEDONDO.—La Federación Centro de Automovilismo amplía el plazo de inscripción hasta el mismo domingo día 13, fecha de celebración de la subida Cruz Verde-Robledondo. Se podrán hacer en el mismo lugar de la subida, previo pago de 150 pesetas. El recorrido de la prueba será de cinco kilómetros y cien metros.

♦ LA BAJA DEL GOGGOMOBIL.—El nuevo precio que tendrá el Goggomobil de 48.490 pesetas ha provocado un fuerte aumento en la demanda de este pequeño vehículo. A su buen precio se unen las ventajas de las grandes facilidades que se conceden para su adquisición.

♦ NOVEDADES EN EL VETERAN CAR CLUB. Grandes noticias se preparan en el Veteran Car Club de España como resultado de las conversaciones que durante estos últimos días se están efectuando entre los más importantes conservadores de automóviles antiguos.

### TRANSPORTES POR CARRETERA

♦ EXTREMADURA. Trujillo - Cáceres-Mérida - Badajoz - Cumbres Mayores-Aracena-Jabugo-Zona chacinera. 2333927, 2697053

### VIAJES

♦ AUTOS CASTELLO. Castillo, 7. Alquiler con y sin chófer. Coches nuevos, mejores tarifas. Telefonos 2-76-41-70 y 2-39-04-51.

### OTRAS OFERTAS

Compras  
♦ PARTICULAR. Compra monedas antiguas, joyas. Plaza del Angel 8. 2228199.  
♦ ALHAJAS papeletas, compra Plaza del Carmen, 1. 2-21-32-09

Consultas  
♦ CLINICA antivenérea, blenorragia, impotencia, fimosis. Encarnación, 2 (14.273.)  
♦ IMPOTENCIA. Ultimos tratamientos. Fuencarral, 6.  
♦ BLENORRAGIA, sífilis, de bilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clinica doctor Hernández. 2653446. (332.)

Enseñanzas  
♦ CARRERA comercio, secretariado, idiomas, taquigrafía, mecanografía. Academia Larrumbe. Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07.

♦ BACHILLERATO, revalidas. Grupos limitados, 15 alumnos. Excelente profesorado. Colegio Larrumbe. Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07. Alíbera matricula para plazas vacantes. Fundado en 1932

♦ MAGANI Ciencias económicas. Profesores especializados. 2-32-47-26

♦ COLEGIO academia Marbán. Clases diurnas, nocturnas, Carretas, 31. 2-31-31-32.

### Fotografía

♦ BARBOSA. Conde Peñalver, 4.  
♦ BARBOSA. Monterra, 36.  
♦ BARBOSA. Luchana, 20.

### Gestorías

♦ PONS. Avenida José Antonio, 30 bis. 2-22-29-80.  
♦ PONS. General Pardiñas, 32. 2-76-42-06.  
♦ CARNERO. Puerta Sol, 10. 2-32-45-61.

### Guardamuebles

♦ MATESANZ. Teléfono 2-43-26-79.

### Máquinas géneros punto

♦ MAQUINAS punto sistema italiano. Ultimos modelos. Mejores precios. Facilidades. Rematadoras. Picadoras sastretería. Bobinadoras. IMPERIO. Monterra, 32.

### Motores

♦ REMI. Alternadores, dinamos, electromotores. San Bernardo, 120. 2249258.  
♦ MOTORES Perkins P/6 y Barreiros B/6 documentados a toda prueba. Rafael Calvo, 7.

### Muebles

♦ TAPICERIA, ceca. Eiquida: sofás-divanes-cama, patentados. Tresillos modernos. Todo gomeapuma, garantizados. 2-27-83-73. Tardes.

CADA PALABRA: DOS PESETAS

### Offset

♦ TRABAJOS de primera calidad con maquinaria moderna para folletos, impresos, almanaque. JHERR. Velázquez, 124.

### Peluquerías

♦ ACADEMIA Sol: peluquerías, belleza, manicura. Puerta Sol, 5, esquina Arenal. 2-32-46-21.  
♦ ACADEMIA Monterra tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Corte tijera, navaja. Ondas al agua y marcel. Manicura. Precios económicos. Monterra, 12.

### Plazos

♦ ALMACENES Alco. Facilidades pago.  
♦ ALCO vende sin aumento.  
♦ ALCO. Mantas, sábanas, colchás.  
♦ ALCO vende sin aval.  
♦ ALCO. Sastretería, camisería, gabardinas.  
♦ ALMACENES Alco. Telidos en general, señoras, caballeros.  
♦ ALMACENES Alco. Monterra, 6.

### Televisores

♦ ARTALEJO. Nuevos modelos Marconi. Carrera San Jerónimo, 18, 1.º

♦ TELEVISORES 30 % descuento. Largos plazos, 350 mes. Regalo antena, elevador y mesa. Preciados, 37, 1.º 2-47-63-22

♦ ARTALEJO Nuevos modelos Marconi. Carrera San Jerónimo, 18, 1.º

♦ TELEVISORES Telefunken. 30 meses. Philips, 25. 2-31-31-79. Dagesa. Corredora Baja, 12. Tienda.

♦ ARTALEJO. Nuevos modelos Marconi. Carrera San Jerónimo, 18, 1.º

♦ TELEVISORES. Descontos hasta el 30 %, enormes facilidades, desde 350 mensuales. Regalamos antena, elevador y mesa. "ZEUS". Puerta del Sol, número 5, sexto. (Edificio Café Levante.)

♦ ARTALEJO. Nuevos modelos Marconi. Carrera San Jerónimo, 18, 1.º

♦ TELEVISORES 25 meses, sin aumento. Regalamos mesa, elevador, antena. 2-46-19-22.

♦ ARTALEJO. Nuevos modelos Marconi. Carrera San Jerónimo, 18, 1.º

### Trabajo

#### OFERTAS

♦ ESTUDIO fotográfico necesita colaboradores. Vistas, 8 a 10 noche. Doctor Cortezo, 15. (16.283.)

### Varios

♦ IMPORTANTE empresa necesita taquimecanógrafas. Escribir al apartado 990. Madrid. (16.023.)  
♦ IMPORTANTE empresa necesita oficial primero taquimecanógrafo. Escribir con referencias al apartado 990. Madrid. (15.980.)

### Ventas

♦ SALA Oficial de Subastas. Marqués de Cubas, 19. Teléfono 2220466. Desde ayer lunes día 7 de octubre, reanudó sus habituales subastas de los lunes, miércoles y viernes. Horas, de 7.30 a 9 tarde. Los sábados, subastas populares.

### HIPOTECAS

♦ HIPOTECAS. Exclusivas Arellano 2-31-70-54.  
♦ HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Padilla, 58.  
♦ HIPOTECAS. Rapidez. Discreción. Gadea. Padilla, 61.  
♦ HIPOTECAS urgente en Madrid y provincias FERMAR. Bravo Murillo, 290. 2-79-17-57.  
♦ EXCLUSIVAS Juárez, hipotecas rapidísimas. San Bernardo, 124. 2-57-95-20.

### LOCALES

♦ VENTA, traspaso, tienda centrisimica. 2235623. Hipotecas

### NAVES

♦ NAVE local necesitada. 2-31-87-60.  
♦ SAIGON. Alquiliamos. Traspasamos. Vendemos. 2-48-64-86.

### RUSTICAS

♦ ATENCION. Disponemos compradores fincas rústicas. Aproveche la oportunidad de vender. Monterra, 10-12. Exclusivas Arellano. 2-31-71-46.  
♦ TENEMOS la finca que desea comprar. Consultenos. Exclusivas Arellano. Monterra, 10-12. 2-31-71-46  
♦ VENDO granja 400 metros, con vivienda. 3395169.

### TRASPASOS

♦ OCASION única por avanzada edad cazarería-vivienda, teléfono; renta, 200; traspaso, 35.000. 2-45-83-42.  
♦ GOZALO!!! Taberna mejor sitio Lavapiés, vendiendo 3.000 diarias.  
♦ GOZALO!!! Taberna junto Bravo Murillo. 200.000. Renta, 725.  
♦ GOZALO!!! Droguería propiedad junto paseo Prado. 380.000.  
♦ GOZALO!!! Cafetería junto Gran Vía. 650.000. Renta, 640.  
♦ GOZALO!!! Pensión semiesquina Carretas. 10 habitaciones. 330.000.  
♦ GOZALO!!! Perfumería puerta Angel. Precio: 150.000, con existencias.  
♦ GOZALO!!! Zapatería junto calle Segovia. 175.000.  
♦ GOZALO!!! Puerta Sol, 13. 2-21-52-49.

### URBANAS

♦ GOZALO!!! Exterior Tarragona, 16, cuatro habitaciones, parquet. Entrada, 190.000. Resto, facilidades.  
♦ GOZALO!!! Exterior próximo Alcalá, 6 habitaciones, parquet, terraza. 950.000, menos hipoteca. Facilidades.  
♦ GOZALO!!! Hermosilla. 4 habitaciones. 260.000.  
♦ GOZALO!!! Exterior esquina San Bernardo, cinco balcones, cinco habitaciones, ascensor. 325.000.  
♦ GOZALO!!! Lujoso Cardenal Cisneros, 78. 550.000. Muchas facilidades.  
♦ GOZALO!!! Dispongo pisos todas zonas. Puerta Sol, 13.  
♦ VENDO finca semiesquina Pacifico, fachada dos calles, amplias naves, diáfanas, comercialísimas, susceptibles elevar siete plantas, sin inquilinos. Informarán: 2-51-70-47.

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA. DOS PESETAS

### FARMACIAS DE GUARDIA

do Martina); Sánchez Pacheco, número 17 (entre Mantuano y Vinaroz); Ramos Carrón, 3; parque San Juan Bautista, casa número 21; Pilar de Zaragoza, número 104 (próxima avenida América); Francisco Silveira, 36; Don Ramón de la Cruz, 109; Lagasca, 126; Alejandro González, número 7; Martínez Izquierdo, número 92; San Marcelo, 6 (esquina Ricardo Ortiz, Ventas); Emilio Ferrari, 25 (entrada carretera de Aragón, 150); Hermanos Machado, 43 (entrada carretera de Aragón, 100); José Arcos Gil, 100 (colonia Eguaras); Hermanos García Noblejas, 7 (Cruz de los Caídos); José del Hierro, 25, hotel (colonia de San Vicente); Palerm, 1 (Ciudad Lineal); López de Hoyos, 351 (Plaza del Rey); Matapozuelos, 1 (Ciudad Lineal); Calle Particular, 8 (barrio Querol); Virgen de Nuria, 5 (barrio de la Concepción); María del Carmen, 44 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 169 (frente gasolinera); paseo de Extremadura, 316; Ribera de Curtidores, 12 (esquina a Carnero); Mesón de Paredes, 85; Conde de Vistahermosa, número 25; Iglesias, 5 (entrada General Ricardos, 13); plaza Gelsa de Ebro, 5 (Caño Roto); Duquesa de Tamames, 35 (Carabanchel Alto); Antonio Antoranz, 1 (plaza Carabanchel Bajo); Alondra, 49; Alvarez Abellán, 8 (colonia San José Obrero); General Ricardos, 105; Via de los Ingenieros, 6 (San Vicente Path-Experiementales); Mira Madrid, 18 (Usera, próxima a Isabella Usera, 64); Jesús del Gran Poder, 1 (Usera); paseo de la Chopería, 31; paseo Delicias, 40; Doctor Fourquet, 11 (detrás Hospital de Atocha); avenida Ciudad de Barcelona, 14 (antes Pacifico); Cerro Negro, 7 (Puente de Vallecas); Peña Prieta, 39 (Puente de Vallecas); Enrique Velasco, 14 (próxima avenida Albufera, 73; Puente de Vallecas); Hermanos Santos, 83 (Puente de Vallecas); avenida de la Albufera, 177 (Puente de Vallecas); avenida Palomeras, 112 (colonia Sandi); Martínez de la Riva, 41 (Puente de Vallecas); José Serrano, 11 (esquina a Mariano Benlliure, Puente de Vallecas); calle Seis, 7 (próxima a colonia San Pablo, Puente de Vallecas)

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Subdelegación General de Administración  
**SERVICIO DE SUMINISTROS**  
**ANUNCIO DE CONCURSO**

Se convocan concursos públicos para la adquisición de:  
N.º 24.—MOBILIARIO CLINICO Y HABITACIONES ENFERMOS  
N.º 29.—MOBILIARIO MIXTO PARA AMBULATORIO  
N.º 32.—APARATOS RAYOS X E INTENSIFICADORES  
N.º 33.—APARATOS RAYOS X Y RADIOTERAPIA  
Los pliegos de condiciones y demás circunstancias de estos concursos se hallan expuestos en el tablón de anuncios de las oficinas centrales del Instituto Nacional de Previsión (Madrid).  
El plazo de presentación de ofertas finaliza a las doce horas de:

Número 24.—23-10-63  
Número 29.— 2-11-63  
Número 32.—25-10-63  
Número 33.—25-10-63

Madrid, 10 de octubre de 1963.

### LOLITA



# SUCESOS

## ITALIA: Duelo nacional por la pavorosa tragedia de Vaiont

★ Se desplomó una montaña (cincuenta millones de metros cúbicos de tierra) y expulsó el agua del colosal pantano

★ Una ola de doscientos metros de altura arrasó los poblados cercanos

ROMA, 11 (Crónica de nuestro corresponsal, José María Bugella).—El jefe del Gobierno, señor Leone, se encuentra hoy en la zona del desastre, en Vaiont. El Presidente de la República, señor Segni, anuncia, asimismo, su próximo viaje. La televisión italiana ha difundido anoche, ante las cámaras, las primeras imágenes de la catástrofe que conmoveron a toda Italia.

La presa de Vaiont aparece intacta en sus doscientos metros de altura. El monte Toc, que flanqueaba el pantano, ha perdido la mitad de su vertiente. Es una pared clavada en un mar de fango rojizo.

El duelo nacional no se ha limitado a ritos oficiales y a la suspensión de los espectáculos, sino que se traduce en la angustia del pueblo entero ante la tragedia incalculable.

Los primeros socorros sólo alcanzaron la zona del siniestro ayer a las diez de la mañana, diez horas después de producirse la avalancha. La única carretera que une Belluno al valle Vaiont permanece intransitable por el desbordamiento del río Piave. Los bomberos, carabinieri, soldados y los auxilios de todo el país han penetrado ya en los seis lugares arrasados por las aguas.

En Longarone, pueblo más importante del valle, a cuatro kilómetros de la presa, sólo la quinta parte de las casas resistió el embate de las aguas.

El balance de las víctimas se calcula aún sobre la base de los supervivientes aparecidos y no

sobre los cadáveres perdidos entre el barro y los escombros.

Para comprender en su auténtica magnitud el drama hay que imaginar el desbordamiento de un pantano de 1.500 millones de metros cúbicos de agua expulsada por el desplome de una montaña de 50 millones de metros cúbicos de tierra. Una ola de 200 metros de altura envolvió en diez minutos los contornos del mismo en una extensión de cuatro kilómetros.

La población de Longarone se calcula que era de cerca de 4.000 habitantes.

Las aldeas de Caviola, Fae, Codissago, Malcom y Villanova oscilaban sobre un centenar de familias.

El primer cálculo de la tragedia ofrece la cifra de 3.000 muertos.

El pantano Vaiont, que centraba el sistema de riego y producción eléctrica, se tenía considerado como una obra maestra de la ingeniería italiana. Cuatro pantanos enlazados por túneles, con distintos cursos de agua, habían encadenado las fuerzas naturales en la áspera cabeza alpina del Piave.

La presa, invulnerable al embate de la montaña, es superior en altura a la de Freijús, hundida en Francia en 1959, con una triste estela de 422 muertos.

Pero la previsión técnica de los constructores no ha podido impedir la catástrofe, quizá provocada por un lejano terremoto, que aceleró los corrimientos de tierra ya señalados en el monte Toc.

Los viajeros procedentes de

Belluno explican el cuadro sobrecogedor descubierto por las vanguardias de bomberos y soldados que penetraron en el valle antes de romper el alba. Sobre un océano de barro turbulento sólo se alzaban las voces desgarradoras clamando socorro. Sólo la luz impenetrable de la luna alumbraba el lugar de la tragedia.

◆ OCHOCIENTOS CADÁVERES, RECUPERADOS.—BELLUNO, 11.—Ochocientos cadáveres han sido recuperados, según anuncia la Prefectura de Belluno.

◆ FEBRILES TRABAJOS DE RESCATE.—Los cadáveres de las víctimas de la catástrofe de Vaiont están siendo trasladados al cementerio de Belluno a medida que son rescatados del fango por los equipos de socorro.

Continúan febrilmente los trabajos de rescate con la esperanza, muy problemática, de encontrar personas con vida. El número de rescatados, heridos o no, es mínimo en relación con el número de desaparecidos. Solamente dos personas, habitantes de Longarone, han sido trasladadas al hospital de Belluno. Se trata de una mujer que ha sido sacada del cieno por un hombre que vio emerger su brazo y de un niño. Parece ser que este último fue lanzado por la ventana de la habitación donde dormía y ha sido encontrado casi desnudo junto a lo que antes era la calle principal de Longarone. Toda su familia ha desaparecido.

Más de cuatro mil hombres participan en los trabajos de rescate de las víctimas, bajo el mando del general jefe del IV Cuerpo de Ejército. Desde Padua, Turín y otras ciudades han salido caravanas de camiones con víveres, medicamentos y ropas. También se dirigen hacia el lugar de la catástrofe numerosos camiones-cisterna del Ejército que transportan agua. Los donadores de sangre de Turín se han ofrecido para trasladarse al lugar del siniestro y prestar allí sus servicios.

◆ NO HUBO SUPERVIVIENTES EN PIRAGO.—ROMA, 11.—Toda la población del pequeño pueblo de Pirago ha perecido en la catástrofe de Vaiont, según los informes llegados a Belluno. En otras localidades de la zona, como en Longarone, ha muerto el ochenta por ciento de la población, y el cincuenta por ciento, en Codissago y Castellavazzo.

Numerosos cadáveres arrastrados por las aguas han sido encontrados a gran distancia del lugar de la catástrofe. El cuerpo de una de las víctimas ha sido encontrado a sesenta kilómetros de Longarone.

Unos ciento cincuenta heridos han sido trasladados a Belluno y a otras clínicas cercanas. Uno de ellos ha fallecido poco después de ingresar en el hospital.

Las destrucciones materiales son muy considerables, hasta el punto que en San Martino solamente han quedado en pie tres casas.

◆ UN ALCALDE PREVIO LA CATÁSTROFE.—UNDINE (Italia), 11.—El alcalde de la localidad de Erto e Casso, uno de los pueblos afectados por el desastre de la presa Vaiont, colocó anuncios para la población, hace dos días, acerca de los movimientos de tierra en el monte Toc, según informa la agencia Italia.

Los anuncios citados, encabezados con la frase "Aviso de peligro continuo", comenzaban así: "Se hace saber a la población que los técnicos de la compañía hidroeléctrica informan de la inestabilidad en las laderas del monte Toc, por lo que se advierte que se desaloje la zona que se extiende desde Gorc, sobre Pineda y cerca de la presa, hasta el valle."

Los avisos del alcalde, según la agencia Italia, advertían también a los pescadores que no caminaran por las orillas del lago y ofrecía evacuar a los habitantes de las casas más cercanas.

La agencia Italia señala que 35 personas de Pineda siguieron las indicaciones de la oferta del alcalde, mientras otras 34 personas decidieron permanecer en el pueblo y encontraron la muerte.

Por otra parte, se informa que a las 22 (hora española) habían sido recogidos 600 cadáveres del barro y la arena en lo que hasta ayer fue la localidad de Longarone. (Efe.)

◆ POSIBLES NUEVOS DESPRENDIMIENTOS.—BELLUNO.—Los técnicos han expresado su temor de que se produzcan nuevos desprendimientos sobre el embalse de Vaiont. Se señala a este respecto que se han observado varias grietas en la masa rocosa del monte Toc.

Ante el temor de nuevos desprendimientos, los habitantes de Erto, que ha escapado a la devastación, están en alerta permanente. (Efe.)

◆ EL TERREMOTO QUE ORIGINO LA CATÁSTROFE.—BASILEA.—Los sismógrafos de Basilea y Coira registraron, a las 22,45 (hora española), un temblor de tierra cuyo epicentro se sitúa a unos 220 kilómetros de Coira y a 370 de Basilea.

La hora corresponde al momento en que se produjo la catástrofe de Belluno.

En Pavia, una serie de movimientos sísmicos fueron registrados hacia las 22,43 (hora española) en el observatorio geofísico, es decir, casi a la misma hora que los registrados por los sismógrafos en Trieste.

Según ha declarado el director del observatorio, las ondas registradas—que han durado algo más de dos minutos—han sido de intensidad análoga a la de un terremoto de tipo medio. (Efe.)

◆ RECIPIENTES CON CIANURO.—BELLUNO.—Unos recipientes pintados de verde, conteniendo cianuro potásico,



Soldados italianos transportan el cadáver de una de las víctimas.

han sido arrastrados por las aguas de la presa de Longarone. Las autoridades han difundido avisos a la población poniéndola en guardia contra el peligro que representan estos recipientes y pidiendo que no los toquen. (Efe.)

◆ DOCENAS DE CADÁVERES.—ROMA.—Se informa que el desastre de la presa de Vaiont se produjo hacia las 23,15 de la noche, cuando muchas personas ya se habían ido a dormir. La población se vio sorprendida por el tremendo ruido del agua desbordada, y algunos trataron de alcanzar las montañas cercanas, pero pocos consiguieron hacerlo.

Según el último censo, hace dos años, Longarone tenía 5.688 habitantes.

El Ministerio de Defensa ha anunciado que la brigada Cadore, con más de 1.500 hombres, se encuentra en el lugar del siniestro. También hay mil ingenieros militares con grúas, "bulldozers" y máquinas excavadoras.

El Ejército ha enviado 18 ambulancias con médicos y enfermeras, tiendas y suministros. Las Fuerzas Aéreas han enviado ocho helicópteros, y seis las

fuerzas aliadas de la O. T. A. N. en Verona.

Las operaciones de rescate se hacen penosas a consecuencia de las dificultades que presentan las aguas y el barro.

Sólo veinte casas de Longarone han resistido a la tremenda fuerza de las aguas, encontrándose entre ellas el Ayuntamiento. Las demás o fueron destruidas o han sido tremendamente dañadas. Informaciones similares se reciben de los poblados de Pirago, Malcom, Villanova, Rivalta y Fae.

Docenas de cadáveres flotan en el río Piave. Hombres y mujeres buscan entre sollozos y lamentos de dolor a sus seres queridos, sepultados entre los escombros y el barro. (Efe.)

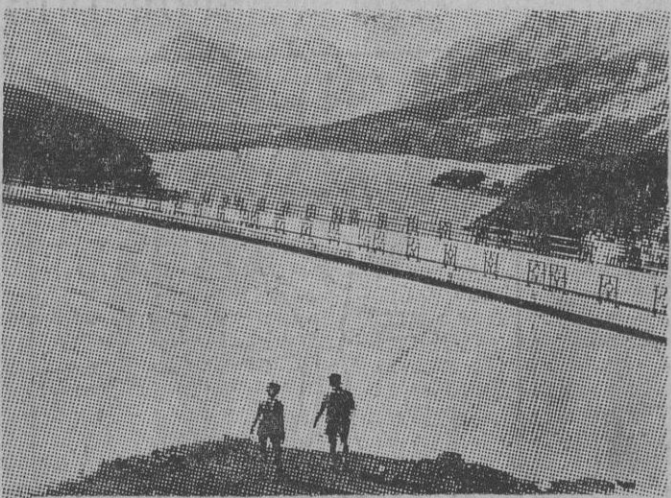
◆ ALDEAS DESAPARECIDAS.—BELLUNO.—Los pueblos de Casso y de San Martino, situado el primero sobre la ribera septentrional del lago de Vaiont, y el segundo, en la orilla contraria del Sur, han sido borrados de la faz de la Tierra, según el alcalde de Claut. Más de doscientas personas de las que habitaban estas dos aldeas se consideran hasta ahora desaparecidas. (Efe.)

### LA ESTRUCTURA DE LA PRESA DE VAIONT PERMANECE INDEMNEMENTE

El Comité Español de la Comisión Internacional de Grandes Presas ha manifestado, previa consulta con el presidente de dicha Comisión, Claudio Marcello, y en relación con el suceso acaecido en la presa de Vaiont (Italia), que la estructura de la misma permanece indemne. El accidente ha sido provocado por el derrumbamiento sobre el embalse de unos doscientos millones de metros cúbicos de agua, a consecuencia de un deslizamiento de la ladera. Este agua, y pese a que el embalse no estaba a su nivel máximo, desbordó la presa por su coronación, originando una corriente de veinte metros de altura que arrastró unos cincuenta millones de metros cúbicos de agua, arrasando el pueblo de Longarone, en la desembocadura del río Vaiont, sobre el Piave. La magnitud del derrumbamiento sobre el embalse puede ser estimada sobre el hecho de que su cono de tierras que hoy emerge supera en 50 metros al nivel máximo determinado por la presa, de 262 metros de altura. Las causas del corrimiento de la ladera no son conocidas todavía, pero parece que se confirma que hubo un seísmo local a las 22,40, coincidiendo con la catástrofe.



Militares y civiles rastrean las ruinas en busca de cadáveres.



Esta es la presa de Vaiont, rebasada por la gigantesca ola.

## La B.I.C. ha detenido a dos corruptores de menores

La Brigada de Investigación Criminal madrileña ha detenido a Manuel Rodríguez Llera y Enrique Aguilar Bueno, acusados de corrupción de menores. Ambos individuos habían logrado intimidar a un niño de catorce años con intenciones inconfesables.

El padre del niño, que responde a las iniciales de L. P. S., decidió denunciar a la Policía cierto estado "extraño" que padecía su hijo y que trataba de ocultarle a toda costa. Como él sospechaba de que el niño podía haber sido víctima de alguna amenaza, decidió comparecer con él ante los inspectores de la Brigada de Investigación Criminal, quienes lograron vencer la resistencia a hablar del pequeño.

Lo que les contó el niño produjo la natural indignación y determinó la inmediata puesta en marcha de un equipo de inspectores que, tras algunas pesquisas, lograron detener a los dos indeseables corruptores de menores.

La Policía, provista de una descripción que el pequeño hi-

ciera de aquellos dos individuos y del relato del intento de corrupción que había determinado la denuncia, vigilaron estrechamente las estaciones del Metro que solían frecuentar aquéllos y las inmediaciones del piso al que, bajo coacción, llevaron al niño. Producto de estas gestiones fue la detención de ambos, que primero trataron de negar todas las acusaciones que se les imputaban, pero que, ante la contundencia de los argumentos esgrimidos por la Policía, confesaron de plano que era cierto todo cuanto el pequeño había referido.

Los detenidos han sido puestos a disposición de la autoridad judicial.

TEMPERATURAS.—La máxima, 26 grados, se obtuvo a las 16,30 horas de ayer. La mínima, a las 5,45 horas de hoy, ha sido de 7,4 grados. Sevilla, con 32 grados, y Salamanca, con cinco, tuvieron las extremas nacionales.